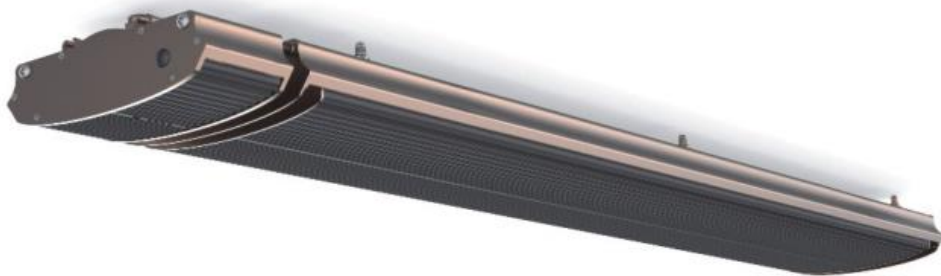




INFRARED RADIANT HEATER 2400-3200W

“Always the right capacity.”

High-capacity, remotely dimmable, suitable for outdoor usage



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	



OWNER'S MANUAL (EN)

MODEL: IH-xxxx-D

English	3
Nederlands	29
Deutsch	57
Français	87
Español	115
Italiano	144
Polskie	171

Contents

- 1. Product benefits and features _____ 4
 - 1.1. Benefits _____ 4
 - 1.2. How it works _____ 4
 - 1.3. Where to use _____ 5
 - 1.4. Features _____ 5
- 2. Installation _____ 7
 - 2.1. Operating conditions _____ 7
 - 2.2. Safety precautions _____ 7
 - 2.3. Installation requirements _____ 8
 - 2.4. Mounting options _____ 9
 - 2.4.1. Wall mounting _____ 10
 - 2.4.2. Ceiling mounting _____ 10
 - 2.5. Installation instructions _____ 12
 - 2.6. Commissioning checklist before operating _____ 15
- 3. Operation instructions _____ 16
 - 3.1. Remarks _____ 16
 - 3.2. Using the remote _____ 17
 - 3.3. Maintenance instructions _____ 22
- 4. Packaging _____ 23
 - 4.1. Packaging dimensions & weight _____ 23
 - 4.2. Packing list _____ 23
- 5. Smart Home integration _____ 24
 - 5.1. Using your smartphone _____ 25
 - 5.2. Using speech and integrations _____ 25
- 6. Guarantees _____ 27
 - 6.1. Company information _____ 27
 - 6.2. Guarantee terms & conditions _____ 27

1. Product benefits and features

1.1. Benefits

The IH-xxxx-D infrared radiant heater series from ENJOYABLE WARMTH is a premium heater that can be ideally used in outdoor spaces. Its high capacity and efficiency ensures that even on colder days, enough warmth is available to enjoy outdoor life. Its ability to run at less-than-full power makes it also useful on warmer days, when at night it's too cold without heating, but too hot for full-power heaters.

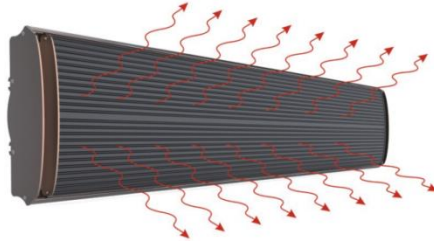
The heater can be nicely integrated in your design – whether it's a patio, covered terrace, balcony or other space. Since the heater doesn't light-up, a lighting plan can be designed independent from the heating plan.

Producing (almost) no noise makes it suitable for many applications. Being a low-maintenance product means you can really enjoy the warmth, rather than being busy to service it.

Being CE-tested and certified, you can trust on its safe operation.

1.2. How it works

Many heaters are based on convection heating, which means that the air is heated, which in turn circulates through the room that needs to be heated. For outdoor usage, this means the efficiency of convection-based heating is very low, since the warm air simply is blown away by wind.



The IH-xxxx-D infrared radiant heater series warms up the surface of objects, instead of the air surrounding it. This ensures the efficiency in outdoor spaces is very high, since it warms up the people directly – similar to sun warmth.

1.3. Where to use

The IH-xxxx-D infrared radiant heater series can be used in many situations, including domestic usage, restaurants, bars, showrooms, warehouses, factories etc.

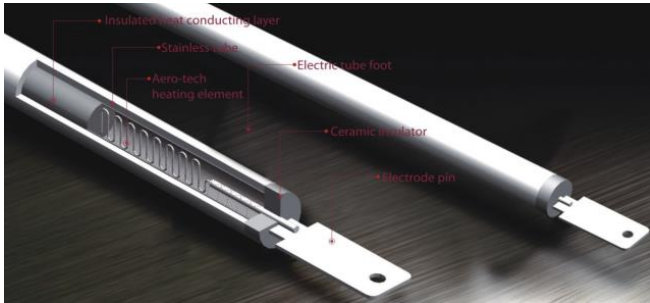
1.4. Features

The IH-xxxx-D series features an infrared radiant heater of 2400 up to 3200 Watt, combined with a dimmer (25% / 50% / 75% / 100%) and an infrared remote controller that can be integrated with existing home automation systems.

Its features are listed below:

- Comfortable: no wind, light or odor will be generated, resulting in clean air without floating dust.
- Energy saving: high heating efficiency with the ability to dim the capacity ensures saving energy.

- Reliable: with no moving parts, the product is very reliable and has got a long lifetime.

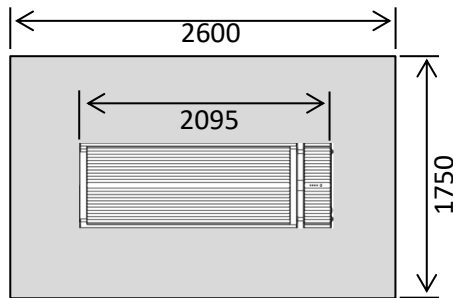


- Easy-to-use: with a simple remote control unit, or a Smartphone app (optional), the heater can be switched on/off, set higher/lower, or a timer can be activated.
- Always right: capacity can easily be too low for outdoor usage or too high on warmer days when heating is still needed. Traditional thermostats use periodic on/off switching, causing warm and cold feelings to alternate. The IH-xxxx-D series has got an integrated dimmer, ensuring you can always use the product comfortably (select the highest available capacity, and dim it when less warmth is needed).
- Can be used outdoor: it's IPX4 water resistant.

2. Installation

2.1. Operating conditions

For outdoor operations, we recommend to have at least 700W of heating power available per square meter. Using the IH-3200-D as an example, the heater element is 200 cm long; approximately 30 cm on each side will be heated as well. To the side, a little less than 1 meter will be heated, provided the heater is mounted at 240cm height, resulting in the picture below:



Note that in case there is no outdoor enclosing (i.e. no surrounding walls), more capacity may be needed (and remember: the heaters can be dimmed, so it's better to have a bit higher capacity and dim it, then having not enough capacity).

Ideally, use ceiling mounting; wall mounting can cause up to 40% less coverage, with a maximum of 2 meters from the wall.

2.2. Safety precautions

The following safety precautions should be taken into account:

1. Connect the heater directly to a fuse – do not use a socket for the 3200 W model because of its high power consumption (13.9A).
2. In case a heater is broken, remove power immediately.
3. The heater may not be placed directly below a power outlet.
4. The heater surface temperature is high; it may reach between 250°C and 380°C. Therefore:
 - a. It must be installed at least 2.2 meters above ground.
 - b. It may not be touched when it's hot – danger of burning wounds!
 - c. Do not cover the surface.
 - d. Do not hang anything onto the heater.
5. Dimensional limits:
 - a. The distance between the back of the radiant heater and the roof should be larger than 150mm.
 - b. No objects should be placed within 1000mm distance in front of the heater.
 - c. The side should remain clear at least 200mm from surrounding space.
6. Disconnect power and wait until the heater is cooled down before cleaning the heater; usage of water is prohibited, except for using a damp cloth.
7. Do not install the heater in areas that contain flammable or explosive substances.
8. Users may not repair the heater themselves; in case of damage or service requirements, please contact an authorized service center.

2.3. Installation requirements

The heater should be installed in an environment that meets the following characteristics:

- An ambient temperature between -30°C and +30°C.
- Rated voltage: 220V – 240V alternating current
- Rated frequency: 50Hz/60Hz
- Relative humidity: less than 95%

Furthermore, the following requirements should be met:

1. Qualified installer: The installation process should meet national electrical safety standards. The installation personnel should be certified.
2. Installation conditions:
 - a. Supply voltage fluctuations should be within $\pm 10\%$. If this is not the case, the electrical installation needs to be revised before installing the heater.
 - b. Electricity lines should be equipped with earth leakage protection devices and a master switch.
 - c. A ground wire should be connected to the grounding device of the building. Please consult a professional, certified electrical installer if this is not the case.

Electrical parameters:

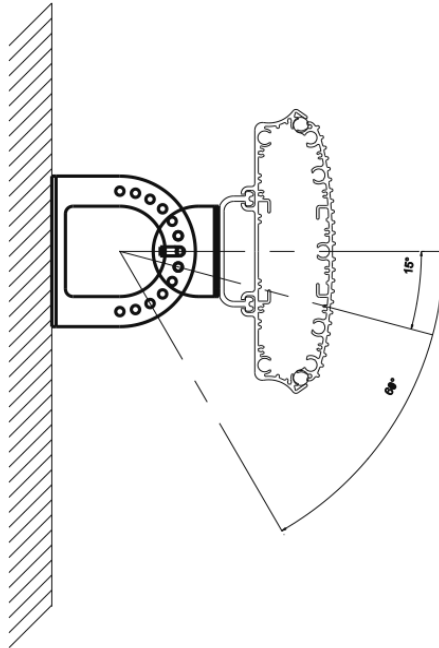
Model	Power (W)	Rated current (A)	Voltage (V)	Cable length (mm)
IH-2400-D	2400	10.4	220 – 240	2000
IH-3200-D	3200	13.9	220 – 240	500

2.4. Mounting options

The IH-xxxx-D infrared radiant heater series can be mounted against a ceiling (preferred) or against a wall.

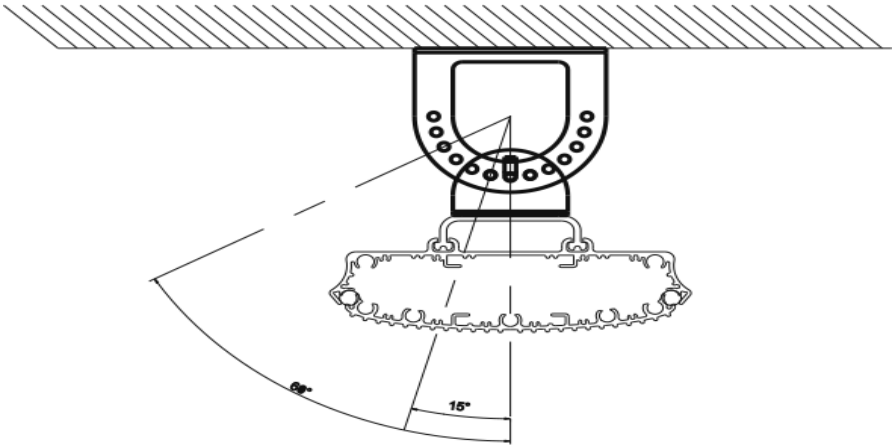
2.4.1. Wall mounting

When mounting the heater against the wall, the angle can be adjusted as preferred:

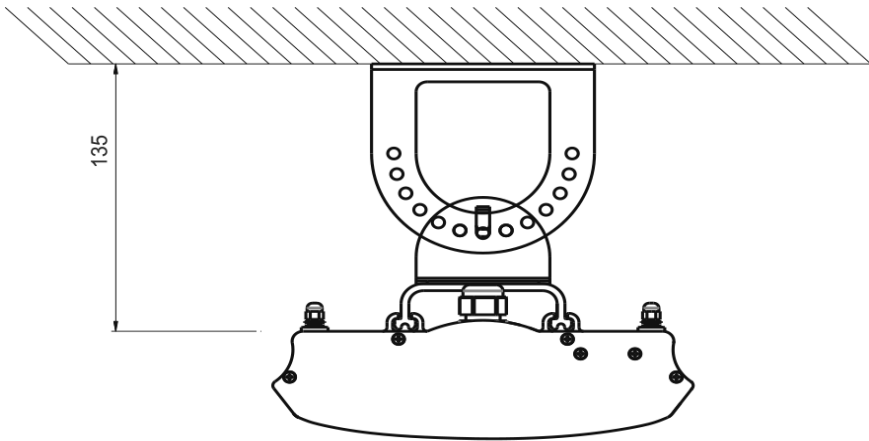


2.4.2. Ceiling mounting

When mounting the heater against the ceiling, the angle of installation can be adjusted:

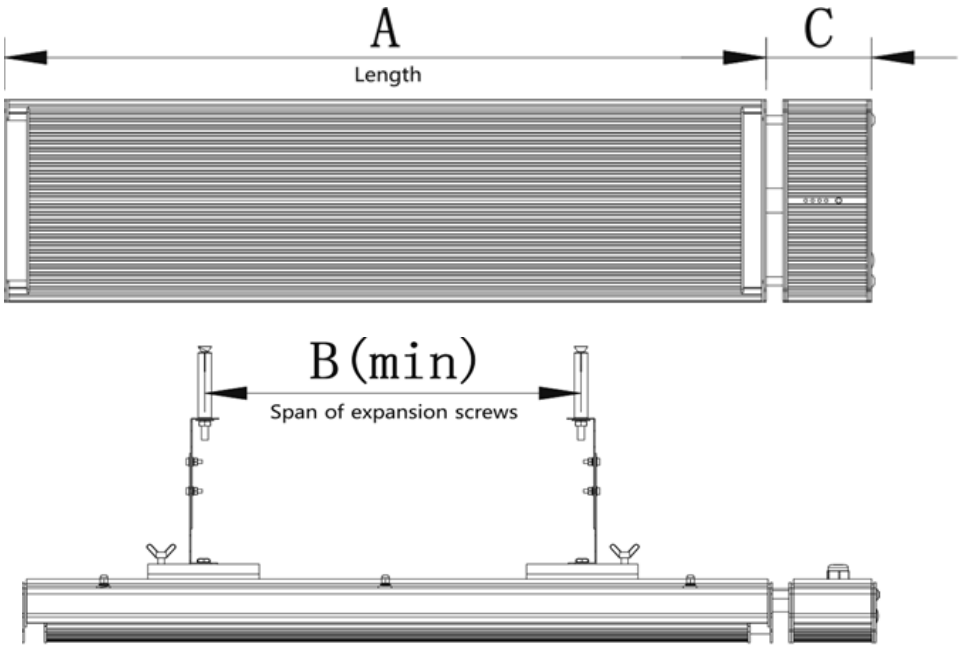


The distance to the ceiling is 135mm:



Ceiling installation

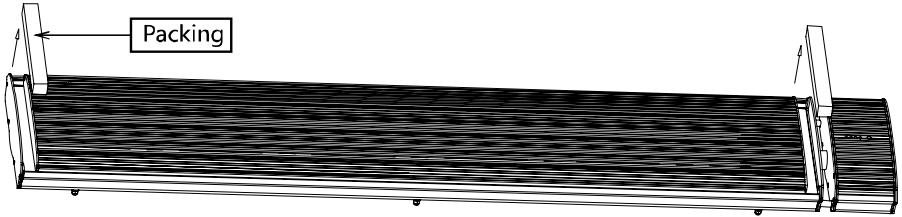
2.5. Installation instructions



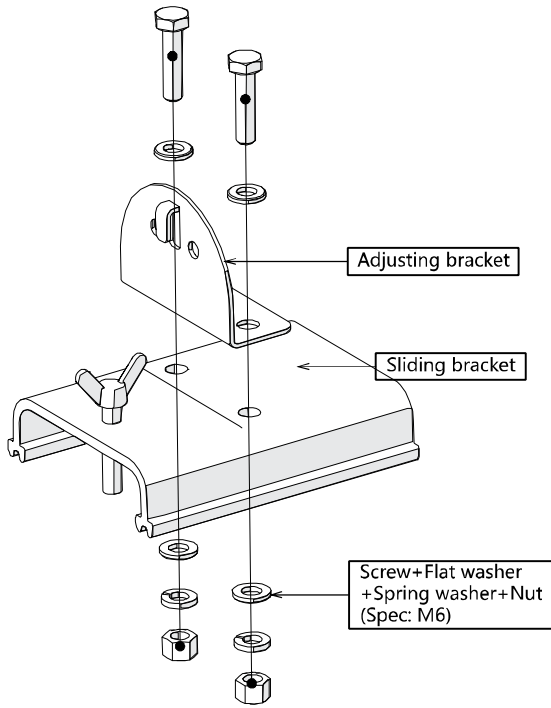
Dimensions for the IH-xxxx-D infrared radiant heater:

Model	Dimension A	Dimension B	Dimension C
IH-2400-D	1500mm	1200mm	95mm
IH-3200-D	2000mm	1700mm	95mm

Step 1: Remove packaging on both ends of heater

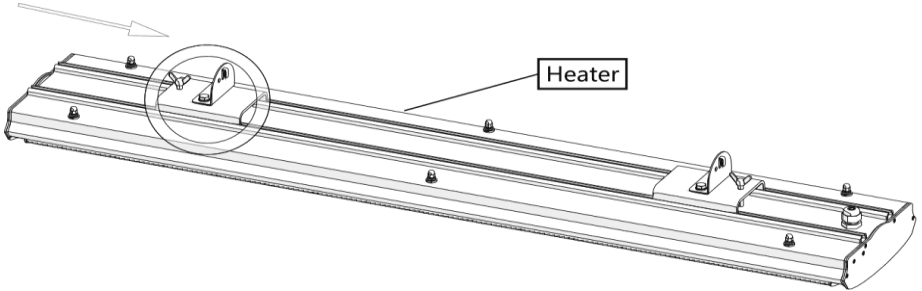


Step 2: Installation of adjusting bracket & sliding bracket

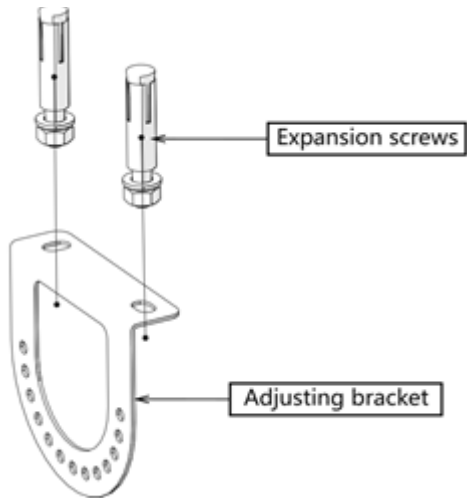


Step 3: attach sliding bracket to heater

Slide the sliding bracket that has been prepared in the previous step onto the heater, as the arrow indicates:

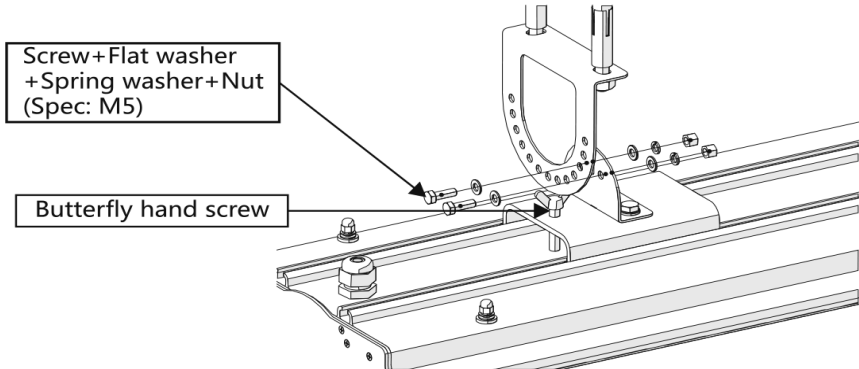


Step 4: Fix adjusting bracket into the wall by using expansion screws



Step 5: Positioning of the two adjusting brackets

Move the sliding bracket along the heater so it is well positioned to connect to the ceiling-mounted bracket. Ensure that the brackets are locked tight by the butterfly hand screws.

**2.6. Commissioning checklist before operating**

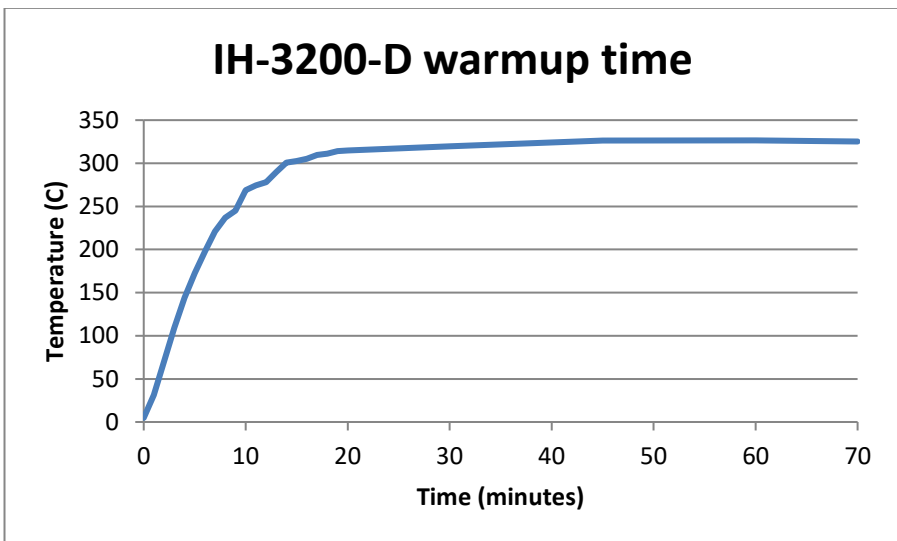
Please use the following checklist for commissioning the heater:

1. Do not turn on power before all installation work has been finished.
2. Verify that all wire connections are correct and firmly fixed.
3. Any scattered object – like wire insulation, screws etc. – should be removed from the heater body.
4. After connecting the power and switching it on for the first time, observe that the heater starts working.

3. Operation instructions

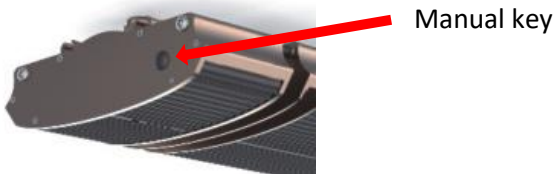
3.1. Remarks

After turning the heater on, it needs approximately 5 minutes to warm up to the level that you start feeling the warmth. It takes approximately 15 minutes to reach it maximum temperature, see the below graph:



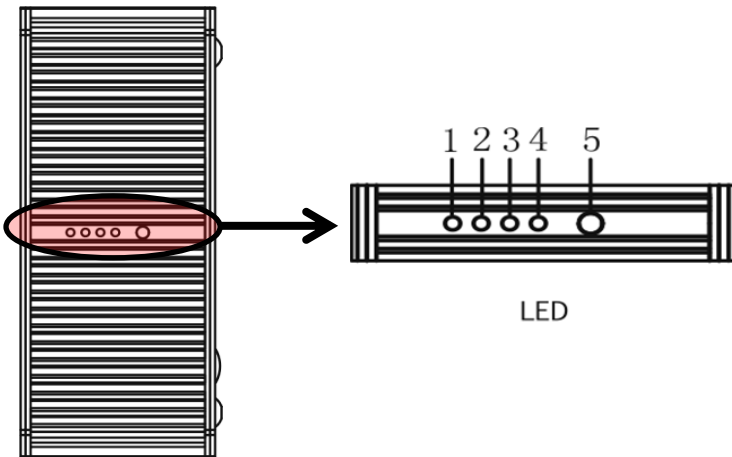
Due to thermal expansion and contraction, the heater may make some noise – this is a normal phenomenon which doesn’t impact its operation.

Note: at the side of the controller element, there’s a button “Manual key” that can be used to switch on the heater without the remote control. Normally, it’s not necessary to use this button.



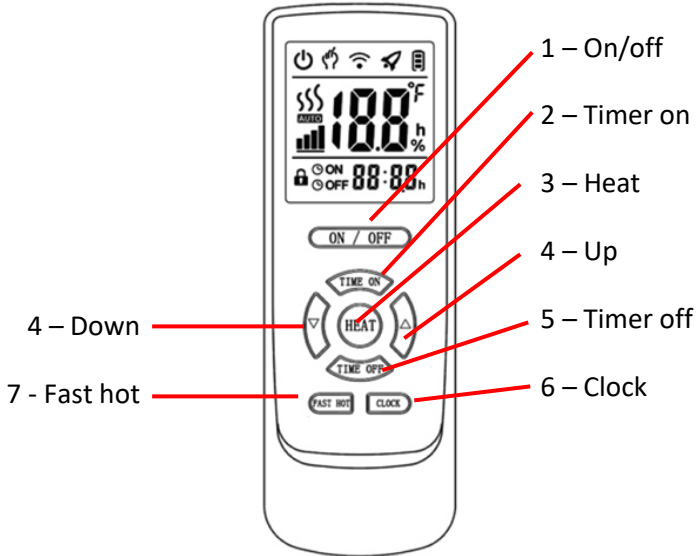
3.2. Using the remote

The controller element is placed at the side of the heater:

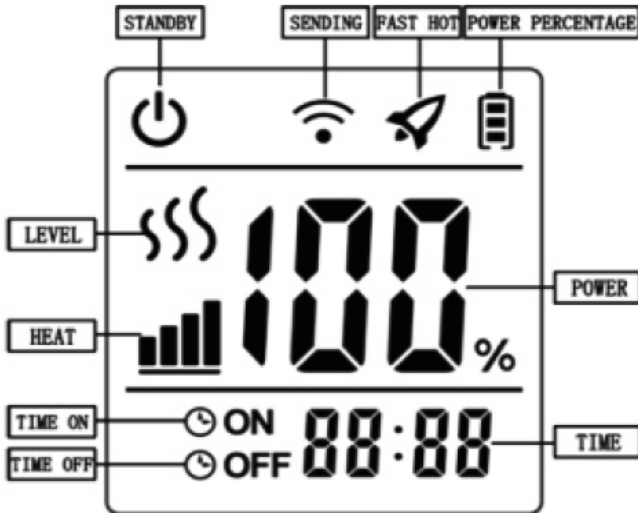


The LED’s on the controller element indicate the operation (LED’s 1 to 4 indicate 25%, 50%, 75% respectively 100% power; LED 5 is the infrared receiving LED; LED 1 may blink alternating red and green if a timer has been set).

The heater can be operated by the infrared remote control unit:



The remote control’s display unit will indicate the following:



ON/OFF button (1)

Press the **ON/OFF** (1) button to turn the heater on or off.

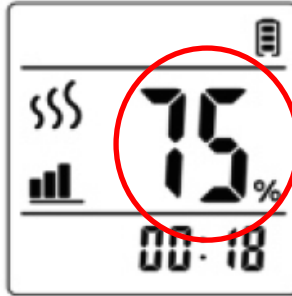
Clock button (6)

Use this button to set the current time. It will indicate 00:00 after placing the batteries. The time can be set as follows:

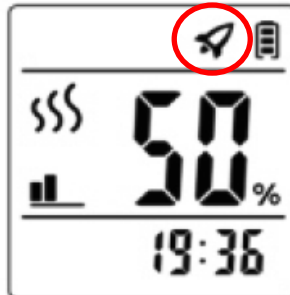
1. Press the Clock (6) button; the hour will flash; press the **Up** or **Down** (4) button to change the hour setting.
2. Press the Clock (6) button again; the minute will flash; press the **Up** or **Down** (4) button to change the minute setting.
3. Press the **Clock** (6) button again; the second will flash; press the **Up** or **Down** (4) button to change the second setting.
4. Press the **Clock** (6) button again in order to save the current time. The time will stop flashing and the current time is indicated.

**Level button (3)**

The **Level** (3) button will cycle the power setting from 100% to 75%, 50%, 25% and back to 100%. Alternatively, the Up and Down (4) buttons can be used to raise the power from 25% → 50% → 75% → 100% or lower the power from 100% → 75% → 50% → 25% respectively.

**Fast hot** button (7)

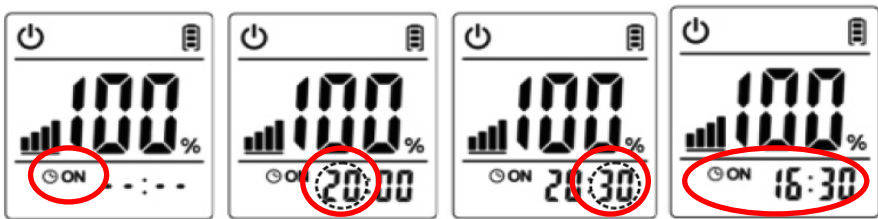
Press the **Fast hot** (7) button in order to have the heater run at 100% for a set amount of time. This can be used if you set the heater to a lower percentage (25% - 75%), but want to heat up fast.

**Timer on** button (2)

The timer can be used to automatically switch on the heater at a set time of the day. To turn on the timer:

1. Press the **Timer on** (2) button. The "Timer ON" indicator will appear.

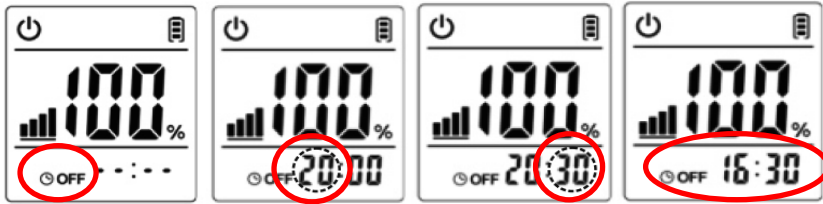
2. Press the **Up** or **Down** (4) button to set the hour at which the heater should switch on.
3. Press the **Timer on** (2) button again; the hour stops blinking and the minute can be set by pressing the **Up** or **Down** (4) button to set the minute at which the heater should switch on.
4. Press the **Timer on** (2) button again; the timer has been set, and the current time is displayed again, together with the "ON" indicator.



Timer off button (5)

The timer can also be used to automatically switch off the heater at a set time of the day. To turn on the timer to switch off the heater:

1. Press the **Timer off** (5) button. The "Timer OFF" indicator will appear.
2. Press the **Up** or **Down** (4) button to set the hour at which the heater should switch off.
3. Press the **Timer off** (5) button again; the hour stops blinking and the minute can be set by pressing the **Up** or **Down** (4) button to set the minute at which the heater should switch off.
4. Press the **Timer off** (5) button again; the timer has been set, and the current time is displayed again, together with the "OFF" indicator.



3.3. Maintenance instructions

The IH-xxxx-D infrared radiant heater is made of durable materials. Nevertheless, regular maintenance can increase its lifetime.

Before cleaning, always make sure that the heater is fully disconnected from electricity and that it's cooled down completely. Never use abrasives, solvents or other aggressive cleaning products. Do not use a high pressure cleaner, and make sure your hands are clean or wear gloves.

Chemical substances – including cigarette smoke – may damage the surface of the heater. Therefore, the heater should be cleaned at least every 3 months by using a damp cloth.

In case the heater is installed in a corrosive environment, more frequent cleaning is recommended.

After cleaning, the heater should be switched on until the water remains are fully evaporated in order to prevent water stains.

4. Packaging

4.1. Packaging dimensions & weight

The IH-xxxx-D infrared radiant heater series has got the following dimensions:

Model	Dimensions (mm)	Package size (mm)	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
IH-2400-D	1595x189x67	1690x250x145	9.4	11.2
IH-3200-D	2095x189x67	2190x250x145	12.2	14.2

4.2. Packing list

No.	Name	Quantity
1	IH-xxxx-D heater	1
2	Adjusting bracket	1 set
3	Sliding bracket	2 pieces
4	Fastener	1 set
5	Owner manual	Online ref.
6	Standard infrared remote control	1

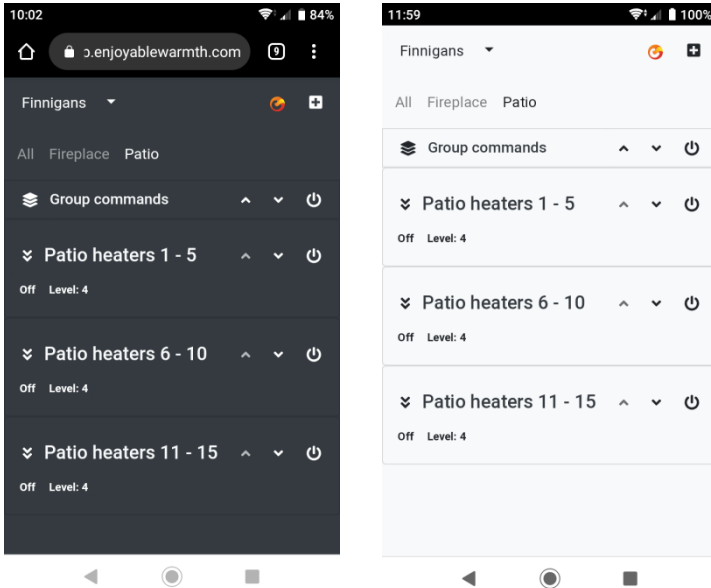
5. Smart Home integration

With the optional remote control unit, the IH-xxxx-D series infrared heaters can be remote controlled by using your smartphone, tablet, laptop, speech (requires Amazon Alexa or Google Assistant) and other integration services as well:



This remote control unit can operate up to 5 infrared heaters (depending on the physical layout). More than 5 heaters can be controlled by using multiple remote control units, which can be grouped together in the EnjoWarmth app.

5.1. Using your smartphone



Above: the EnjoWarmth app inside a webbrowser (dark mode), and standalone (light mode).

The remote control unit can also be integrated with existing home automation controllers.

Please see the Enjoyable Warmth Home automation guide for details.

5.2. Using speech and integrations

The heater can be operated by speech by using Amazon Alexa or Google Assistant as well. For other integrations, Zapier is available, or you can use

the device's REST API to build your own integration. Please see the Enjoyable Warmth Home automation guide for details.



6. Guarantees

6.1. Company information

ENJOYABLE WARMTH is a trademark of ENJOYMIUM BV, a limited liability company incorporated under the laws of The Netherlands.

This product is distributed by:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
The Netherlands

www.enjoyablewarmth.com

6.2. Guarantee terms & conditions

ENJOYMIUM BV ("ENJOYMIUM") guarantees that the IH-xxxx-D infrared radiant heater is free of material defects and construction mistakes for a period of 12 months after date of purchase to the original buyer. The following conditions apply:

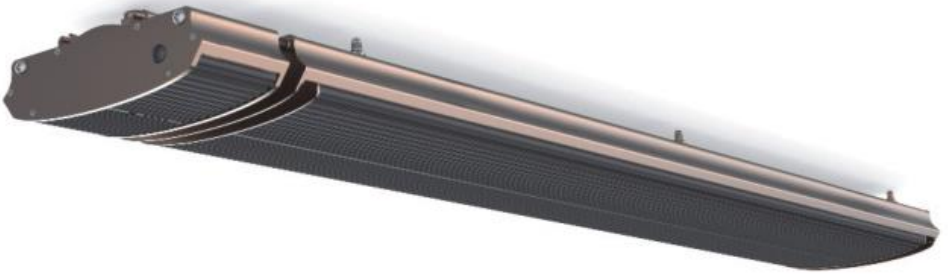
- The product may discolour after a while; this is normal and not covered by this guarantee.
- The product may bend or twist because of expansion and contraction during heating and cooling; this is normal and not covered by this guarantee.
- The product should be installed according to the installation requirements and applicable laws and regulations.
- The product should be maintained and cleaned according to the instructions in the owner's manual.

- Products or parts will only be supplied after inspection by ENJOYMIUM.
- The guarantee is limited to repair or replacement of the parts of the product that ENJOYMIUM concludes are defective.
- Costs of transport for returns are due by the customer.
- This guarantee does not cover damage to the product outside of control of ENJOYMIUM, including but not limited to improper use of the product, repairing the product, improper installation or power supply, vandalism, lack of maintenance and natural disasters.
- There is no guarantee – neither explicit nor implicit – about the required capacity to comfortably heat a space. It is the customer's sole responsibility to select the proper (number of) heaters to fit the capacity requirements for the space the heater(s) are intended to be used.
- The customer should not have opened the product.
- Any other costs than replacement of the heater or parts of the heater will not be covered by ENJOYMIUM. This includes, but is not limited to, costs for labour, repair costs that have not been approved in writing by ENJOYMIUM prior to the repair, costs related to the surroundings of the product, etc. ENJOYMIUM cannot be held liable if the obligations resulting from this guarantee cannot be fulfilled or are delayed because of causes outside of control of ENJOYMIUM, including – but not limited to – legal or government restrictions, strikes, delayed supplies of parts, fires, floods and other natural phenomena.

INFRAROODSTRALER 2400-3200W

“Altijd de juiste capaciteit.”

Hoge capaciteit, op afstand dimbaar, geschikt voor buiten gebruik



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	



HANDLEIDING (NL)

MODEL: IH-xxxx-D

Inhoud

1.	Product voordelen en eigenschappen	31
1.1.	Voordelen	31
1.2.	Hoe het werkt	31
1.3.	Waar toe te passen	32
1.4.	Eigenschappen	32
2.	Installatie	34
2.1.	Bedrijfs omstandigheden	34
2.2.	Veiligheidsmaatregelen	34
2.3.	Installatie vereisten	36
2.4.	Bevestigingsopties	37
2.4.1.	Muur bevestiging	37
2.4.2.	Plafond montage	37
2.5.	Installatie instructies	39
2.6.	Checklist voor ingebruikname	42
3.	Bedienings instructies	43
3.1.	Opmerkingen	43
3.2.	Gebruik van de afstandsbediening	44
3.3.	Onderhouds instructies	49
4.	Verpakking	50
4.1.	Verpakkings afmetingen & gewichten	50
4.2.	Verpakkings inhoud	50
5.	Smart Home integratie	51
5.1.	Uw SmartPhone gebruiken	52
5.2.	Spraak commando's en integraties	52
6.	Garantie	54
6.1.	Bedrijfs informatie	54
6.2.	Garantievoorwaarden	54

1. Product voordelen en eigenschappen

1.1. Voordelen

De IH-xxxx-D infraroodstralers serie van ENJOYABLE WARMTH is een premium straler die ideal buiten gebruikt kan worden. Haar hoge capaciteit en efficiëntie verzekeren dat het – zelfs op koudere dagen – wamr genoeg is om van het buitenleven te genieten. Haar mogelijkheid om op een deel van haar capaciteit te verwarmen maakt het ook geschikt voor warmere dagen waarbij het 's avonds afkoelt, maar de volledige capaciteit teveel zou zijn.

De infraroodstraler kan mooi in uw design geïntegreerd worden – of het nu om een patio, terras overkapping, balkon of andere ruimte gaat. Aangezien de infraroodstraler geen licht afgeeft, kan een verlichtingsplan onafhankelijk van het verwarmingsplan worden ontworpen.

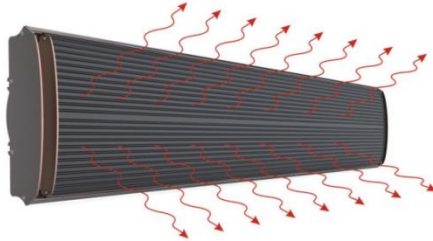
Aangezien de infrarood straler (bijna) geen geluid produceert, is het geschikt voor vele toepassingen. En omdat het vrijwel geen onderhoud vergt, kunt u van de warmte genieten in plaats van bezig te zijn met het te onderhouden.

Het product is CE getest en gecertificeerd, waardoor u kunt vertrouwen op de veilige werking.

1.2. Hoe het werkt

Veel verwarmingen zijn gebaseerd op convective verwarming, wat betekent dat de lucht verwarmd wordt, wat vervolgens door de ruimte die verwarmd moet worden circuleert. Voor buiten gebruik betekent dit dat

de efficiëntie erg laag is, aangezien de warme lucht eenvoudig door de wind wordt weggeblazen.



De IH-xxxx-D infraroodstraler serie verwarmt het oppervlak van voorwerpen, in plaats van de lucht er omheen. Dit zorgt voor een erg hoge efficiëntie buiten, aangezien het mensen rechtstreeks opwarmt – vergelijkbaar met de zon.

1.3. Waar toe te passen

De IH-xxxx-D infraroodstraler serie kan in veel situaties gebruikt worden, inclusief thuisgebruik, restaurants, bars, showrooms, opslagruimtes, magazijnen, fabrieken, etc.

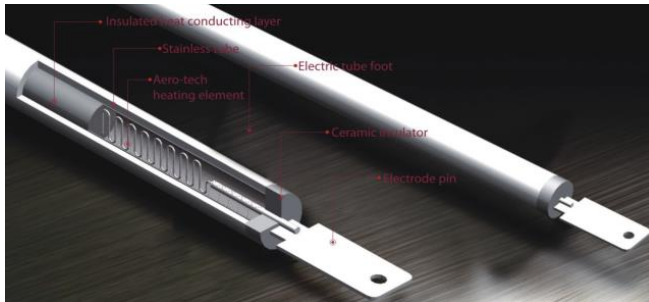
1.4. Eigenschappen

De IH-xxxx-D serie bestaat uit infraroodstralers van 2400 tot en met 3200 Watt, gecombineerd met een dimmer (25% / 50% / 75% / 100%) en een infrarood afstandsbediening die geïntegreerd kan worden met bestaande (thuis)automatisering systemen (domotica).

Haar eigenschappen staan hieronder opgesomd:

- Comfortabel: geen wind, licht of geur wordt opgewekt, wat resulteert in schone lucht zonder stofdwarring.

- Energie besparing: hoge efficiëntie met de mogelijkheid om de capaciteit te dimmen waardoor energie bespaard wordt.
- Betrouwbaar: het product is erg betrouwbaar en heeft een lange levensduur, mede doordat er geen bewegende onderdelen in zitten.

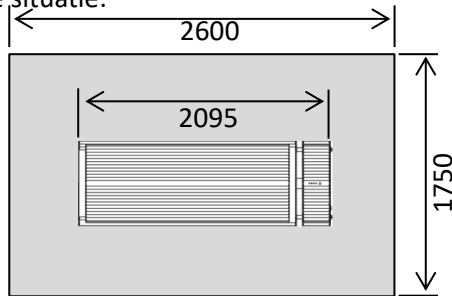


- Makkelijk in gebruik: met een eenvoudige afstandsbediening of een smartphone app (optioneel) kan de infraroodstraler een/uit gezet worden, harder/zachter of kan een timer ingesteld worden.
- Altijd juist: de capaciteit van verwarmingen voor buitengebruik kan eenvoudig te laag zijn, of te hoog als het een warme dag betreft en het afkoelt waardoor toch wat verwarming nodig is. Traditionele thermostaten wisselen tussen helemaal aan en helemaal uit, waardoor een “te warm” en een “te koud” gevoel elkaar afwisselen. De IH-xxxx-D serie heeft een geïntegreerde dimmer, waardoor u het product altijd comfortable kunt gebruiken (selecteer de hoogst beschikbare capaciteit en dom het wanneer minder warmte nodig is).
- Kan buiten gebruikt worden: het is IPX4 waterbestendig.

2. Installatie

2.1. Bedrijfs omstandigheden

Voor buitengebruik raden we minimal 700W verwarmings capaciteit per vierkante meter aan. Met de IH-3200-D als voorbeeld, wordt ongeveer 260 cm lang verwarmd (200cm lange straler, plus 30cm aan elke kant. Naar de zijkant wordt iets minder dan een meter naar iedere kant uitgestraald. Er vanuit gaande dat de straler op 240cm hoogte gemonteerd is, resulteert dat on onderstaande situatie:



Let op: in geval er buiten geen omsluiting is (ofwel: geen muren), kan het zijn dat meer capaciteit nodig is (en ter herinnering: de stralers kunnen gedimd worden, dus het is beter om wat meer capaciteit te hebben en het te dimmen, dan te weinig capaciteit te hebben).

Idealiter dient plafond montage toegepast te worden; bij montage aan een muur kan tot 40% minder dekking worden veroorzaakt, tot een maximum van 2 meter van de muur.

2.2. Veiligheidsmaatregelen

De volgende veiligheidsmaatregelen moeten in acht worden genomen:

1. Verbind de straler rechtstreeks met een zekering – gebruik geen stopcontact voor het 3200W model vanwege haar hoge stroom gebruik (13.9A).
2. Indien een straler kapot is, dient de stroom direct afgesloten te worden.
3. De straler mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
4. Het oppervlak van de straler wordt heet; het kan tussen de 250°C en 380°C worden. Daarom:
 - a. Het dient minimaal 2.2 meter boven de grond geplaatst te worden.
 - b. Het mag niet aangeraakt worden wanneer het heet is – gevaar op brandwonden!
 - c. Bedek het oppervlak niet.
 - d. Hang niets aan de heater.
5. Minimale maten:
 - a. De afstand tussen de achterkant van de straler en het plafond moet minimaal 150mm zijn.
 - b. Er mogen geen voorwerpen binnen 1000mm van de voorkant van de straler geplaatst worden.
 - c. De zijkant moet rondom minimaal 200mm vrij zijn.
6. Koppel de straler los van de stroom en wacht tot de straler is afgekoeld voordat de heater schoongemaakt wordt; gebruik van water is verboden, behalve bij gebruik van een vochtige doek.
7. Installeer de straler niet in omgevingen die vlambare of explosieve stoffen bevatten.
8. Gebruikers mogen de straler niet zelf repareren; in geval van beschadiging of onderhouds noodzaak, dient u contact op te nemen met een geautoriseerd service center.

2.3. Installatie vereisten

De straler moet in een omgeving worden geïnstalleerd die aan de volgende eisen voldoet:

- Omgevings temperatuur tussen -30°C en $+30^{\circ}\text{C}$.
- Nominale spanning: 220V – 240V wisselstroom
- Nominale frequency: 50Hz/60Hz
- Relatieve vochtigheid: minder dan 95%

Verder dient aan de volgende eisen te worden voldaan:

1. Gekwalificeerde installateur: het installatie process dient aan nationale electricische veiligheids standaarden te voldoen. De installateur dient gecertificeerd te zijn.
2. Installatie condities:
 - a. Voedingsspanning fluctuaties dienen binnen $\pm 10\%$ te zijn. Indien dit niet het geval is, moet de elektrische installatie bekeken worden alvorens de straler te installeren.
 - b. Electriciteitslijnen moeten met aardlek beveiliging en een hoofdschakelaar beveiligd te worden.
 - c. Een aardedraad moet aan het aardings system van het gebouw zijn verbonden. Indien dit niet het geval is, dient een professional geraadpleegd te worden.

Electrische parameters:

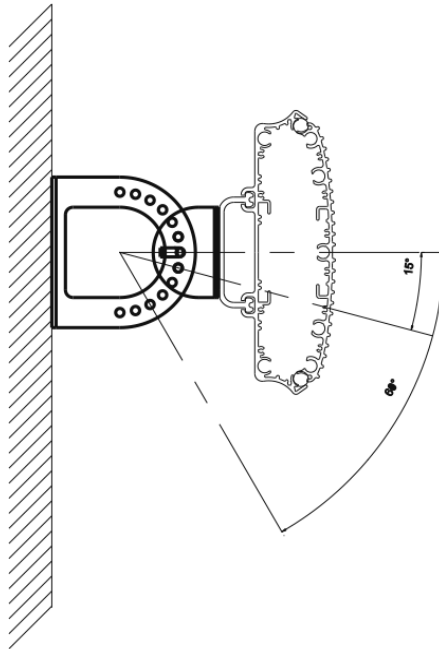
Model	Vermogen (W)	Nominale stroom (A)	Spanning (V)	Kabel lengte (mm)
IH-2400-D	2400	10.4	220 – 240	2000
IH-3200-D	3200	13.9	220 – 240	500

2.4. Bevestigingsopties

De IH-xxxx-D infraroodstraler serie kan tegen een plafond (voorkeur) of een muur bevestigd worden.

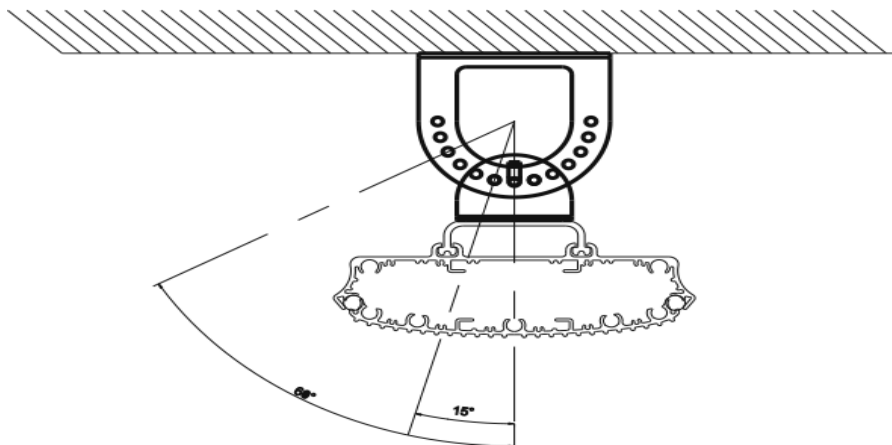
2.4.1. Muur bevestiging

Wanneer de straler tegen een muur wordt bevestigd, kan de hoek worden aangepast naar uw voorkeur:

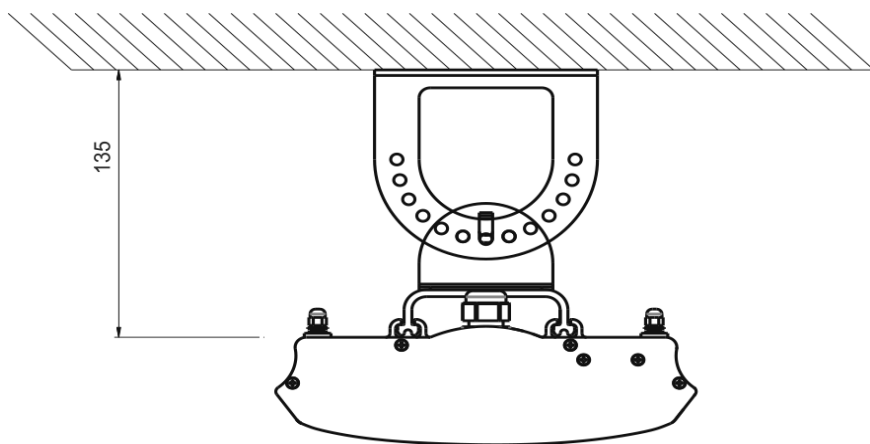


2.4.2. Plafond montage

Wanneer de straler tegen het plafond wordt, kan de hoek aangepast worden:

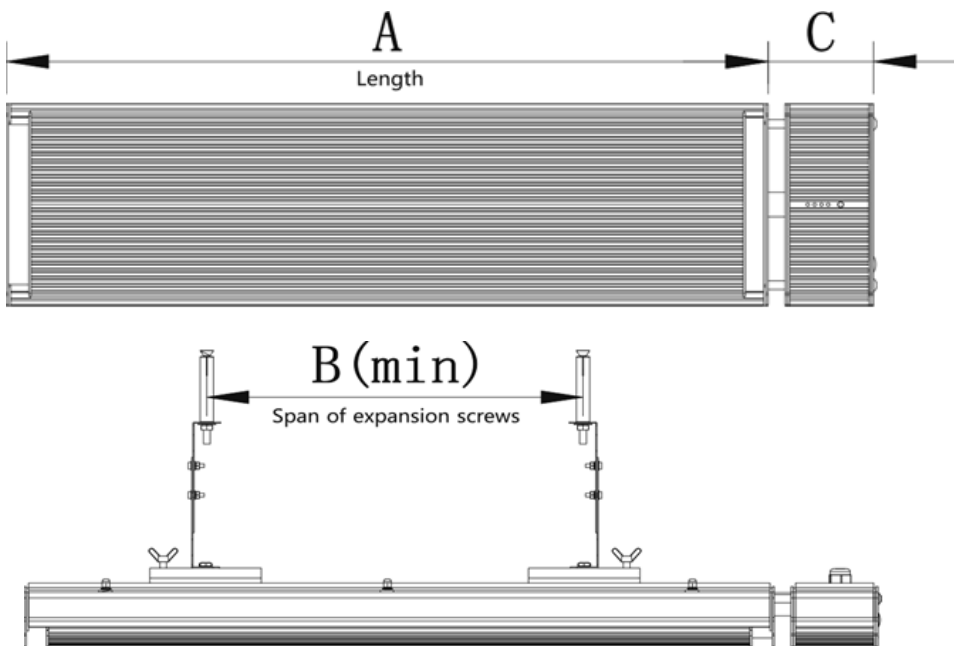


De afstand tot het plafond is 135mm:



Ceiling installation

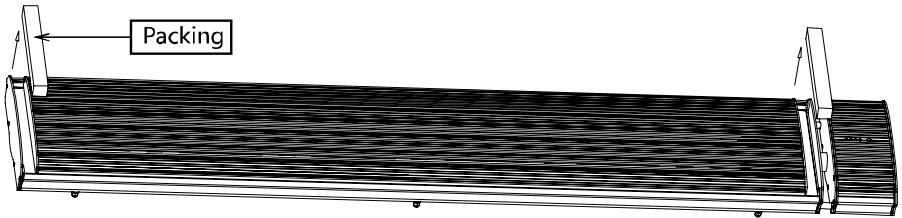
2.5. Installatie instructies



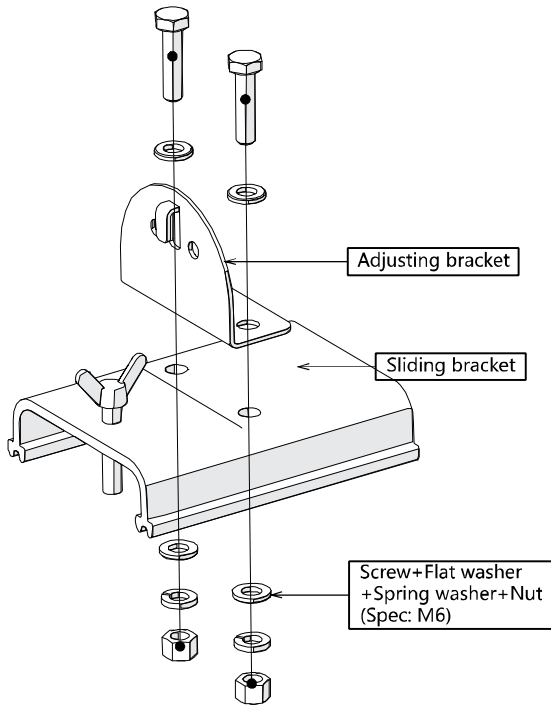
Afmetingen voor de IH-xxxx-D infraroodstraler serie zijn:

Model	Afmeting A	Afmeting B	Afmeting C
IH-2400-D	1500mm	1200mm	95mm
IH-3200-D	2000mm	1700mm	95mm

Stap 1: Verwijder de verpakking aan beide kanten van de straler

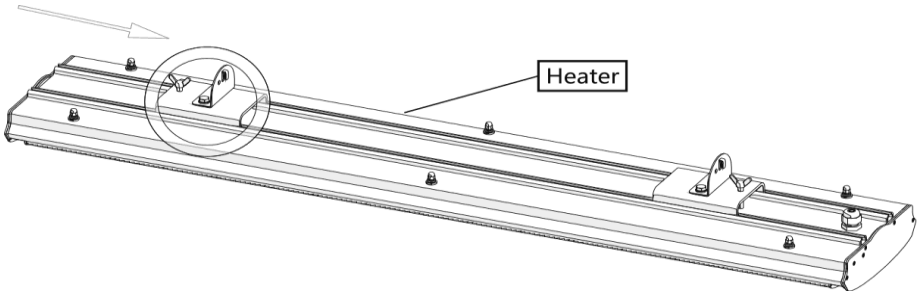
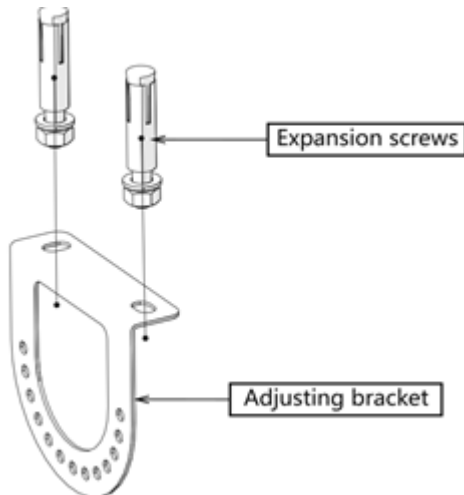


Stap 2: Installatie van stelbeugel (adjusting bracket) & glijbeugel (sliding bracket)



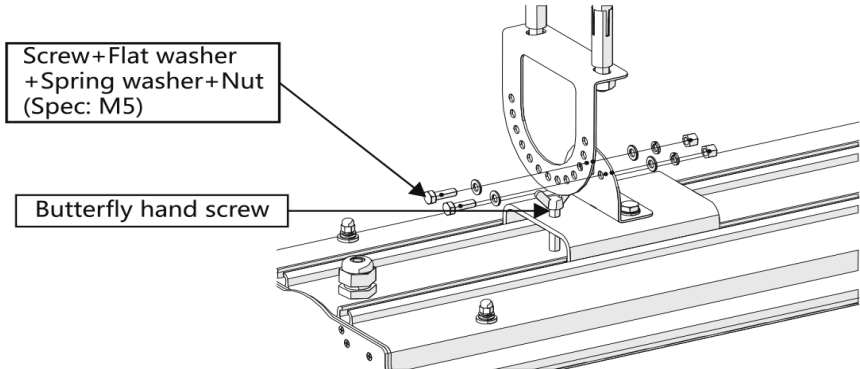
Stap 3: Bevestig de glijbeugel aan de straler

Schuif de glijbeugel die in de vorige stap is voorbereid in de straler, zoals de pijl aangeeft:

**Stap 4: Bevestig de stelbeugel aan de muur met behulp van de expansie schroeven**

Stap 5: Positioneren van de twee stelbeugels

Verplaats de glijbeugel langs de straler, zodat het goed gepositioneerd is om aan de plafond beugel te hangen. Zorg ervoor dat de beugels goed vastgezet zijn door de vlinder schroeven.

**2.6. Checklist voor ingebruikname**

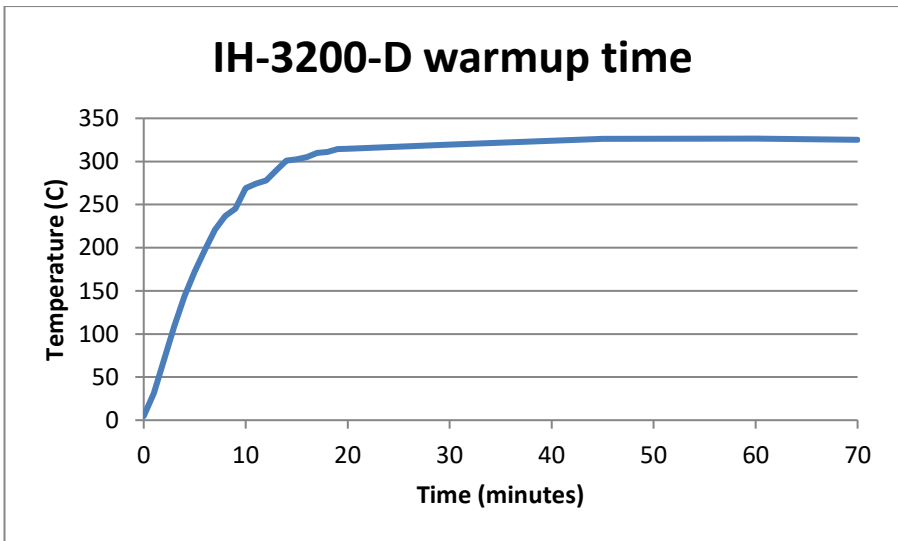
Gebruik de volgende checklist voor ingebruikname van de straler:

1. Sluit geen stroom aan voordat alle installatiewerk klaar is.
2. Controleer dat alle verbindingdraden correct zijn en goed vastgezet zijn.
3. Eventuele rondslingerende voorwerpen – zoals isolatiedraad, schroeven etc. – dienen verwijderd te zijn van de straler.
4. Na de stroom aangesloten te hebben en de straler voor de eerste keer aan te hebben gezet, dient geverifieerd te worden dat de straler begint te werken.

3. Bedienings instructies

3.1. Opmerkingen

Nadat de straler aangezet wordt, duurt het ongeveer 5 minuten om op te warmen tot het niveau dat de warmte voelbaar is. Het duurt ongeveer 15 minuten om de maximale temperatuur te bereiken, zie onderstaande grafiek:



Door thermische uitzetting en samentrekking kan de straler enig geluid maken – dit is normaal en beïnvloedt de werking niet.

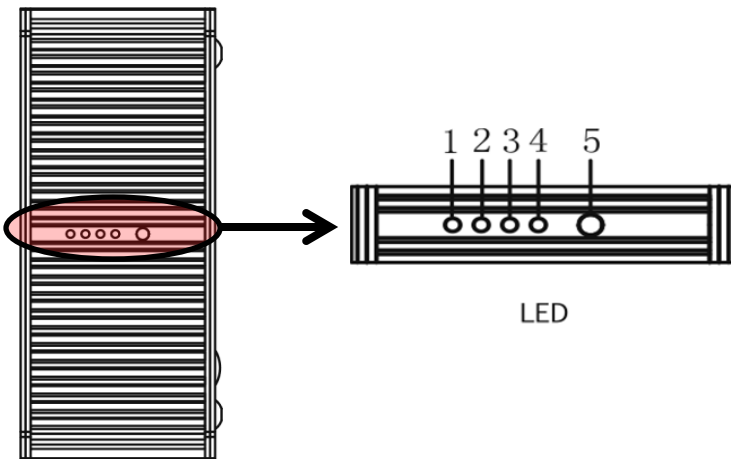
NB: aan de zijkant van de besturingseenheid zit een knop “Manual key” die gebruikt kan worden om de straler aan te zetten zonder de afstandsbediening. Normaal gesproken is het niet nodig om deze knop te gebruiken.



Manual key

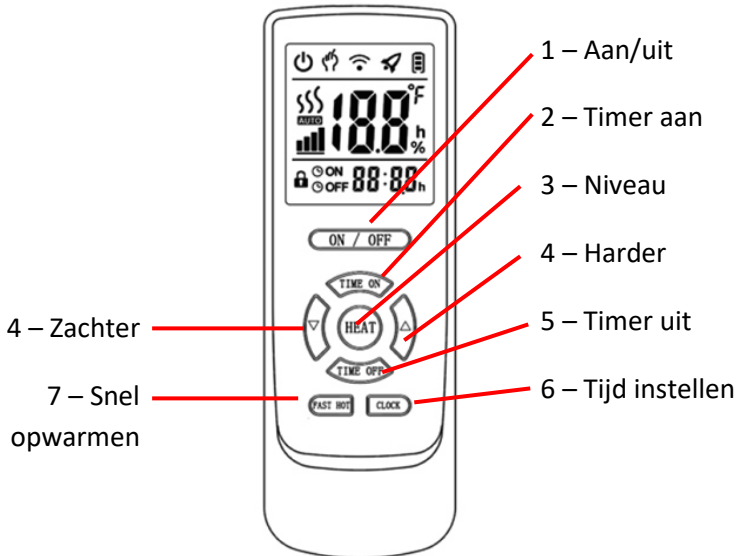
3.2. Gebruik van de afstandsbediening

De besturingseenheid zit aan de zijkant van de straler:

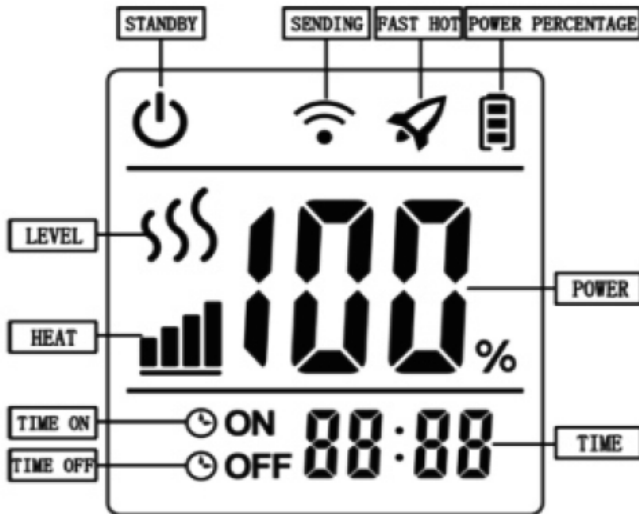


De LED's op deze eenheid geven de werking aan (LED's 1 t/m 4 geven 25%, 50%, 75% respectief 100% vermogen aan; LED 5 is de infrarood ontvangst LED; LED 1 kan afwisselend rood en groen knipperen indien een timer is ingesteld).

De infraroodstraler kan bediend worden met de afstandsbediening:



Het scherm van de afstandsbediening bevat de volgende tekens:



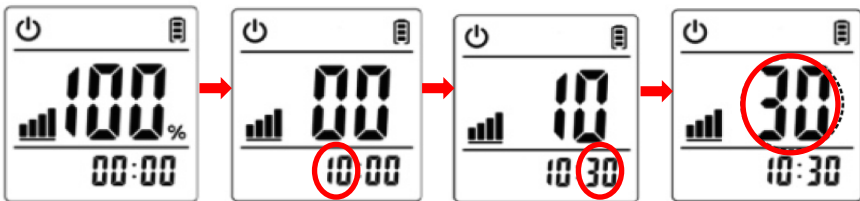
AAN/UIT knop (1)

Druk op de **AAN/UIT** (1) knop om de straler aan of uit te zetten.

Tijd instel knop (6)

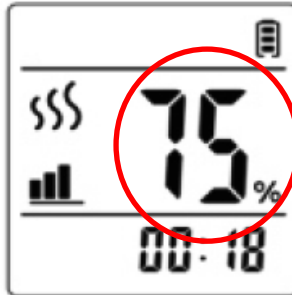
Gebruik deze knop om de huidige tijd in te stellen. Na plaatsing van de batterijen staat de tijd op 00:00. De tijd kan als volgt worden ingesteld:

5. Druk op de **Tijd instellen** (6) knop; het uur begint te knipperen; druk op **Harder** of **Zachter** (4) knop om het uur te wijzigen.
6. Druk nogmaals op de **Tijd instellen** (6) knop; de minuut begint te knipperen; druk op **Harder** of **Zachter** (4) knop om de minuut te wijzigen.
7. Druk nogmaals op de **Tijd instellen** (6) knop; de seconde begint te knipperen; druk op **Harder** of **Zachter** (4) knop om de seconde te wijzigen.
8. Druk nogmaals op de **Tijd instellen** (6) knop om de huidige tijd op te slaan. De tijd stop met knipperen en de huidige tijd wordt aangegeven.

**Niveau knop (3)**

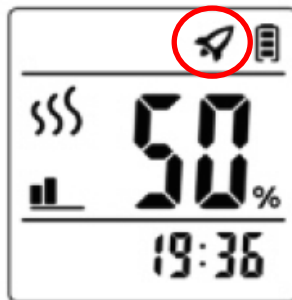
De **Niveau** (3) knop zal het vermogen wisselen 100% naar 75%, 50%, 25% en terug naar 100%. Als alternatief kunnen de **Harder** en **Zacher** (4) knoppen gebruikt worden om het vermogen te verhogen van 25% → 50%

→ 75% → 100% of respectievelijk te verlagen van 100% → 75% → 50% → 25%.



Snel opwarmen knop (7)

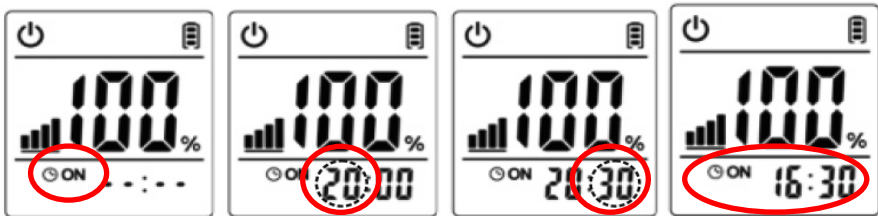
Druk op de **Snel opwarmen** (7) knop om de straler gedurende een tijdje op 100% te laten verwarmen. Dit kan gebruikt worden als u de straler op een lager percentage instelt (25% - 75%), maar wel snel wilt opwarmen.



Timer aan knop (2)

De timer kan gebruikt worden om de heater automatisch aan te zetten op een bepaald tijdstip. Om de timer aan te zetten:

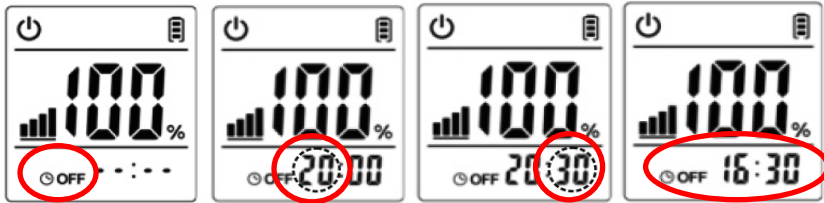
1. Druk op de **Timer aan** (2) knop. De “Timer ON” indicator verschijnt.
2. Druk de **Harder** of **Zachter** (4) knop om het uur in te stellen waarop de straler aan moet gaan.
3. Druk nogmaals op de **Timer aan** (2) knop; het uur stopt met knipperen en de minuut kan ingesteld worden door op **Harder** of **Zachter** (4) te drukken.
4. Druk nogmaals op de **Timer aan** (2) knop; de timer is nu ingesteld, de huidige tijd wordt weer getoond, samen met de “ON” indicator.



Timer uit knop (5)

De timer kan ook gebruikt worden om de heater op een bepaald tijdstip uit te zetten. Om de timer in te stellen om de heater uit te zetten:

1. Druk op de **Timer uit** (5) knop. De “Timer OFF” indicator verschijnt.
2. Druk op de **Harder** of **Zachter** (4) knop om het uur in te stellen waarop de straler uit moet gaan.
3. Druk nogmaals op de **Timer uit** (5) knop; het uur stopt met knipperen en de minuut kan ingesteld worden door op **Harder** of **Zachter** (4) te drukken.
4. Druk nogmaals op de **Timer uit** (5) knop; de timer is nu ingesteld, de huidige tijd wordt weer getoond, samen met de “OFF” indicator.



3.3. Onderhouds instructies

De IH-xxxx-D infraroodstraler is gemaakt van duurzame materialen. Niettemin kan regulier onderhoud haar levensduur verlengen.

Zorg er altijd voor dat de straler losgekoppeld is van de electriciteit en het volledig afgekoeld is voor het schoongemaakt wordt. Gebruik nooit schuurmiddelen, oplosmiddelen of andere agressieve schoonmaak producten. Gebruik geen hogedruk reiniger en zorg ervoor dat uw handen schoon zijn of draag handschoenen.

Chemische stoffen – inclusief sigarettenrook – kunnen het oppervlak van de straler beschadigen. Daarom moet de straler minimaal eens in de 3 maanden met een vochtige doek gereinigd worden.

In het geval de straler in een corrosie-gevoelige omgeving is geïnstalleerd, worden vaker schoonmaken geadviseerd.

Na het schoonmaken dient de straler aangezet te worden totdat alle resterende water verdampt is om water vlekken te voorkomen.

4. Verpakking

4.1. Verpakkings afmetingen & gewichten

De IH-xxxx-D infraroodstraler serie heeft de volgende afmetingen:

Model	Afmetingen (mm)	Verpakkings afmetingen (mm)	Netto gewicht (kg)	Bruto gewicht (kg)
IH-2400-D	1595x189x67	1690x250x145	9.4	11.2
IH-3200-D	2095x189x67	2190x250x145	12.2	14.2

4.2. Verpakkings inhoud

No.	Naam	Aantal
1	IH-xxxx-D straler	1
2	Stelbeugel	1 set
3	Glijbeugel	2 stuks
4	Bevestigingsset	1 set
5	Handleiding	Online ref.
6	Standaard infrarood afstandsbediening	1

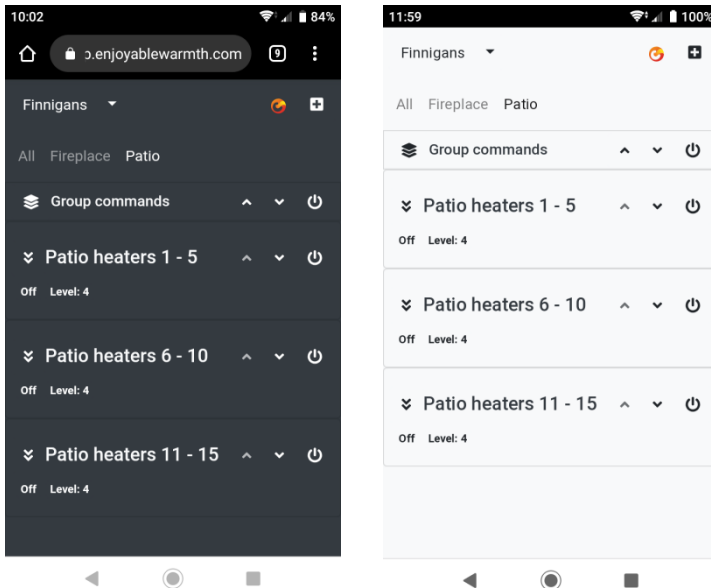
5. Smart Home integratie

Met de optionele remote control unit kunnen de IH-xxxx-D series infrarood heaters met uw smartphone, tablet, laptop, spraak (vereist Amazon Alexa of Google Assistant) en andere integratie services worden bediend:



Deze remote control unit kan tot 5 infrarood heaters (afhankelijk van de exacte plaatsing) bedienen. Meer dan 5 heaters kunnen worden bediend door meerdere remote control units te gebruiken, die gegroepeerd kunnen worden in de EnjoWarmth app.

5.1. Uw SmartPhone gebruiken



Hierboven: de EnjoWarmth app in een webbrowser (donkere modus) en als App (lichte modus).

De remote control unit kan ook geïntegreerd worden met bestaande home automation controllers.

Zie de Enjoyable Warmth Home automation handleiding voor details.

5.2. Spraak commando's en integraties

De heater kan met spraak worden aangestuurd door Amazon Alexa of Google Assistant te gebruiken. Voor andere integraties is Zapier

beschikbaar, of u kunt de REST API van het apparaat gebruiken om uw eigen integratie te bouwen. Zie de Enjoyable Warmth Home automation handleiding voor details.



6. Garantie

6.1. Bedrijfs informatie

ENJOYABLE WARMTH is een handelsmerk van ENJOYMIUM BV, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid binnen Nederlands recht.

Dit product wordt gedistribueerd door:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
The Netherlands

www.enjoyablewarmth.com

6.2. Garantievoorwaarden

ENJOYMIUM BV ("ENJOYMIUM") garandeert dat de IH-xxxx-D infraroodstralers vrij van materiële gebreken en constructiefouten zijn gedurende een periode van 12 maanden na aankoopdatum door de oorspronkelijke koper. De volgende voorwaarden zijn van toepassing:

- Het product kan van kleur veranderen na verloop van tijd; dit is normaal en wordt niet gedekt door deze garantie.
- Het product kan buigen of verdraaien door uitzetting en samentrekking gedurende verwarming en afkoeling; dit is normaal en wordt niet gedekt door deze garantie.
- Het product dient geïnstalleerd te worden conform de installatie eisen en de van toepassing zijnde wet- en regelgeving.

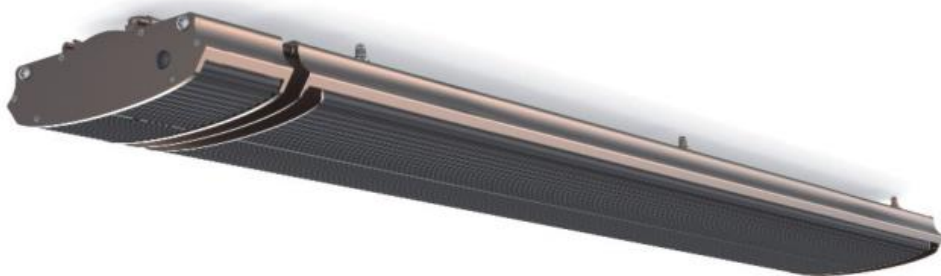
- Het product dient onderhouden en schoongemaakt te worden conform de instructies in de handleiding.
- Producten of onderdelen zullen slechts worden geleverd na inspectie door ENJOYMIUM.
- Deze garantie is beperkt tot reparatie of vervanging van de onderdelen van het product dat door ENJOYMIUM als defect is geconstateerd.
- Kosten voor verzending van retouren zijn voor rekening van de klant.
- Deze garantie dekt geen schade aan het product buiten de invloedssfeer van ENJOYMIUM, inclusief maar niet beperkt tot oneigenlijk gebruik van het product, reparatie van het product, onjuiste installatie of stroomvoorziening, vandalisme, gebrek aan onderhoud en natuurlijke rampen.
- Er is geen garantie – impliciet noch expliciet – met betrekking tot de vereiste capaciteit om een ruimte comfortabel te verwarmen. Het is de exclusieve verantwoordelijkheid van de klant om de juiste (aantal) stralers te selecteren om aan de capaciteits eisen voor de te verwarmen ruimte(n) te voldoen.
- De klant mag het product niet geopend hebben.
- Iedere andere kosten dan het vervangen van de straler of onderdelen van de straler worden niet door ENJOYMIUM vergoed. Dit bevat, maar is niet beperkt tot, kosten voor arbeid, reparatie kosten die niet schriftelijk door ENJOYMIUM voorafgaand aan de reparatie zijn bevestigd, kosten gerelateerd aan de omgeving van het product, etc. ENJOYMIUM kan niet aansprakelijk gesteld worden als aan de verplichtingen die uit deze garantie voortvloeien niet voldaan kan worden of vertraagd worden door oorzaken buiten de macht van ENJOYMIUM, inclusief – maar niet beperkt tot – wettelijke of overheids restricties, stakingen,

vertraging in de levering van onderdelen, brand, overstromingen of andere natuurlijke verschijnselen.

INFRAROT-STRAHLER 2400-3200W

“Immer die richtige Kapazität.”

Leistungsstark, aus der Ferne dimmbar und für den Außenbereich geeignet



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	



HANDBUCH (DE)

MODELL: IH-xxxx-D

Inhalt

1.	Produktvorteile und Features	59
1.1.	Vorteile	59
1.2.	Wie es funktioniert	59
1.3.	Anwendungsbereiche	60
1.4.	Features	60
2.	Installation	62
2.1.	Betriebsbedingungen	62
2.2.	Sicherheitsvorkehrungen	62
2.3.	Installationsanforderungen	64
2.4.	Befestigungsmöglichkeiten	65
2.4.1.	Wandmontage	66
2.4.2.	Deckenmontage	66
2.5.	Installationsanleitung	68
2.6.	Inbetriebnahme-Checkliste vor der ersten Verwendung	71
3.	Betriebsanleitung	72
3.1.	Anmerkungen	72
3.2.	Nutzung der Fernbedienung	73
3.3.	Wartungshinweise	78
4.	Verpackung	80
4.1.	Verpackungsmaße und Gewicht	80
4.2.	Paketinhalt	80
5.	Smart Home Integration	81
5.1.	Verwendung Ihres Smartphones	82
5.2.	Verwendung von Sprache und Einbindungen	83
6.	Garantien	84
6.1.	Unternehmensinformation	84
6.2.	Garantiebedingungen	84

1. Produktvorteile und Features

1.1. Vorteile

Die IH-xxxx-D Infrarotstrahler-Serie von ENJOYABLE WARMTH ist ein Premium-Heizkörper, der sich ideal für den Außenbereich eignet. Seine hohe Kapazität und Effizienz sorgen dafür, dass auch an kälteren Tagen genügend Wärme zur Verfügung steht, um das Leben im Freien zu genießen. Die Fähigkeit, mit weniger als voller Leistung zu arbeiten, macht ihn auch an wärmeren Tagen nützlich, wenn es nachts zu kalt ist, ohne zu heizen, aber zu heiß für Heizungen mit voller Leistung.

Der Strahler lässt sich gut in Ihr Design integrieren - sei es eine Terrasse, eine überdachte Terrasse, ein Balkon oder ein anderer Raum. Da die Heizung nicht aufflammt, kann ein Beleuchtungsplan unabhängig vom Heizungsplan erstellt werden.

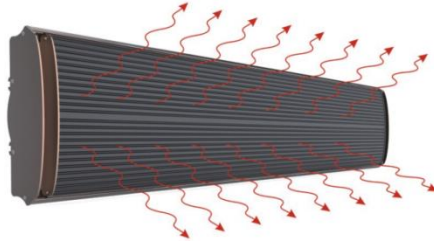
Da er (fast) kein Geräusch erzeugt, ist er für viele Anwendungen geeignet. Ein wartungsarmes Produkt zu sein bedeutet, dass Sie die Wärme wirklich genießen können, anstatt damit beschäftigt zu sein, das Gerät warten zu müssen.

Da er CE-geprüft und zertifiziert ist, können Sie sich auf den sicheren Betrieb verlassen.

1.2. Wie es funktioniert

Viele Heizungen basieren auf einer Konvektionsheizung, was bedeutet, dass die Luft erwärmt wird, die wiederum durch den zu beheizenden Raum zirkuliert. Für den Außenbereich bedeutet dies, dass die Effizienz der

Konvektionsheizung sehr gering ist, da die warme Luft einfach vom Wind weggeblasen wird.



Der IH-xxxx-D-Infrarotstrahler erwärmt anstelle der ihn umgebenden Luft die Oberfläche von Gegenständen. Dies stellt sicher, dass die Effizienz in Außenräumen sehr hoch ist, da die Menschen direkt erwärmt werden - ähnlich wie bei Sonnenwärme.

1.3. Anwendungsbereiche

Die Infrarot-Strahler der IH-xxxx-D-Serie können in vielen Situationen eingesetzt werden, z. B. in Privathaushalten, Restaurants, Bars, Ausstellungsräumen, Lagerhäusern, Fabriken usw.

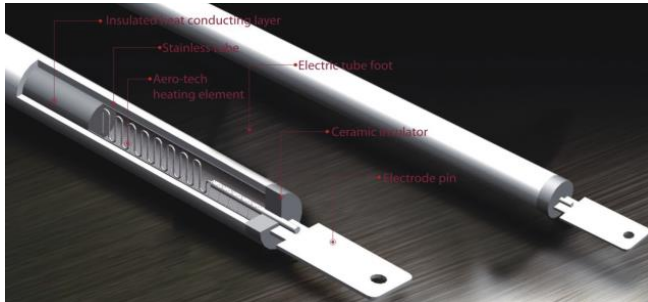
1.4. Features

Die IH-xxxx-D-Serie verfügt über einen Infrarot-Strahler mit 2400 bis 3200 Watt, kombiniert mit einem Dimmer (25% / 50% / 75% / 100%) und einer Infrarot-Fernbedienung, die in vorhandene Hausautomationssysteme integriert werden kann.

Seine Eigenschaften sind unten aufgeführt:

- Komfortabel: Es wird kein Wind, Licht oder Geruch erzeugt, was zu sauberer Luft ohne herumschwebenden Staub führt.

- **Energieeinsparung:** Ein hoher Heizwirkungsgrad mit der Möglichkeit, die Leistung zu verringern, stellt Energieeinsparung sicher.
- **Zuverlässig:** Ohne bewegliche Teile ist das Produkt sehr zuverlässig und hat eine lange Lebensdauer.

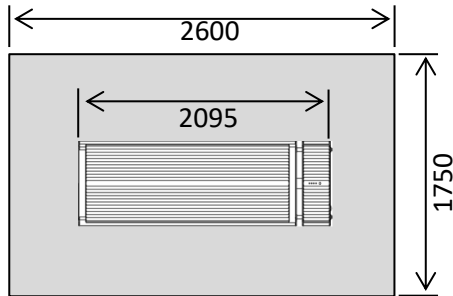


- **Einfach zu bedienen:** Mit einer einfachen Fernbedienung oder einer Smartphone-App (optional) kann die Heizung ein- / ausgeschaltet, höher / niedriger eingestellt oder ein Timer aktiviert werden.
- **Immer richtig:** Die Kapazität kann für den Einsatz im Freien leicht zu niedrig sein oder an wärmeren Tagen, an denen noch geheizt werden muss, zu hoch. Herkömmliche Thermostate verwenden ein periodisches Ein- und Ausschalten, wodurch sich warmes und kaltes Gefühl abwechseln. Die IH-xxxx-D-Serie verfügt über einen integrierten Dimmer, der sicherstellt, dass Sie das Produkt immer bequem verwenden können (wählen Sie die höchste verfügbare Kapazität und dimmen Sie sie, wenn weniger Wärme benötigt wird).
- **Kann im Freien verwendet werden:** Er ist IPX4 wasserdicht.

2. Installation

2.1. Betriebsbedingungen

Für den Betrieb im Freien empfehlen wir, mindestens 700 W Heizleistung pro Quadratmeter zur Verfügung zu haben. Am Beispiel des IH-3200-D ist das Heizelement 200 cm lang; Ca. 30 cm auf jeder Seite werden ebenfalls erwärmt. Seitlich wird etwas weniger als 1 Meter aufgeheizt, vorausgesetzt, die Heizung ist 240 cm hoch montiert, woraus sich das folgende Bild ergibt:



Beachten Sie, dass für den Fall, dass keine Außenverkleidung vorhanden ist (d.h. keine umlaufenden Wände), möglicherweise mehr Kapazität erforderlich ist (und denken Sie daran: Die Heizungen können gedimmt werden, daher ist es besser, eine etwas höhere Kapazität zu haben und sie zu dimmen, als nicht genügend Kapazität zur Verfügung zu haben).

Verwenden Sie idealerweise eine Deckenmontage. Bei der Wandmontage kann die Raumabdeckung um bis zu 40% verringert werden, mit einem Maximum von 2 Metern Wandabstand.

2.2. Sicherheitsvorkehrungen

Die folgenden Sicherheitsvorkehrungen sollten berücksichtigt werden:

1. Schließen Sie das Heizgerät direkt an eine Sicherung an - verwenden Sie wegen des hohen Stromverbrauchs (13,9 A) keine Steckdose für das 3200W-Modell.
2. Sollte eine Heizung defekt sein, schalten Sie diese sofort aus.
3. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
4. Die Oberflächentemperatur des Strahlers ist sehr hoch; sie kann zwischen 250 ° C und 380 ° C erreichen. Deshalb:
 - a. Muss er mindestens 2,2 Meter über dem Boden installiert werden.
 - b. Darf er nicht berührt werden, solange er heiß ist - Verbrennungsgefahr!
 - c. Decken Sie die Oberfläche nicht ab.
 - d. Hängen Sie nichts an den Strahler.
5. Maßgrenzen:
 - a. Der Abstand zwischen der Rückseite des Heizstrahlers und dem Dach sollte größer als 150 mm sein.
 - b. Es dürfen sich keine Gegenstände in einem Abstand von 1000 mm vor dem Heizgerät befinden.
 - c. Die Seite sollte mindestens 200 mm vom umgebenden Raum entfernt bleiben.
6. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und warten Sie, bis das es abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen. Der Gebrauch von Wasser ist verboten, außer mit einem feuchten Tuch.
7. Stellen Sie das Heizgerät nicht in Bereichen auf, die entflammbar oder explosive Substanzen enthalten.
8. Benutzer dürfen das Heizgerät nicht selbst reparieren. Bei Schäden oder Serviceanforderungen wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter.

2.3. Installationsanforderungen

Das Heizgerät sollte in einer Umgebung installiert werden, die die folgenden Eigenschaften erfüllt:

- Eine Umgebungstemperatur zwischen -30 °C und $+30\text{ °C}$.
- Nennspannung: 220V - 240V Wechselstrom
- Nennfrequenz: 50Hz / 60Hz
- Relative Luftfeuchtigkeit: weniger als 95%

Darüber hinaus sollten folgende Anforderungen erfüllt sein:

1. Qualifizierter Installateur: Der Installationsprozess sollte den nationalen Sicherheitsstandards für Elektrizität entsprechen. Das Installationspersonal sollte zertifiziert sein.
2. Installationsbedingungen:
 - a. Schwankungen der Versorgungsspannung sollten innerhalb von $\pm 10\%$ liegen. Ist dies nicht der Fall, muss die elektrische Installation vor dem Einbau der Heizung überarbeitet werden.
 - b. Stromleitungen sollten mit Erdschluss-Schutzvorrichtungen und einem Hauptschalter ausgestattet sein.
 - c. Ein Erdungskabel sollte an die Erdungsvorrichtung des Gebäudes angeschlossen werden. Wenden Sie sich an einen zertifizierten Elektroinstallateur, falls dies nicht der Fall ist.

Elektrische Parameter:

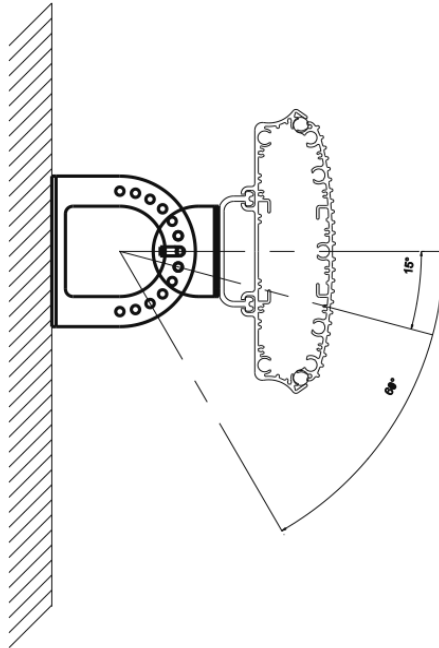
Modell	Leistung (W)	Nennstrom (A)	Spannung (V)	Kabellänge (mm)
IH-2400-D	2400	10.4	220 – 240	2000
IH-3200-D	3200	13.9	220 – 240	500

2.4. Befestigungsmöglichkeiten

Die Infrarotstrahler der Serie IH-xxxx-D können an der Decke (bevorzugt) oder an der Wand montiert werden.

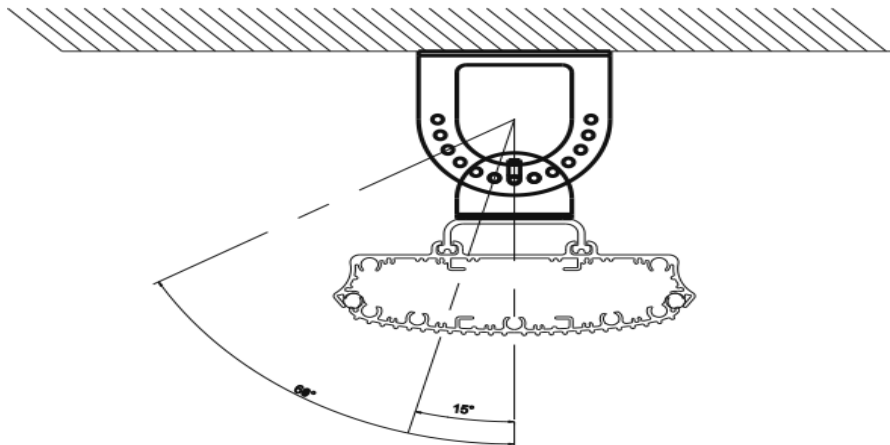
2.4.1. Wandmontage

Bei der Montage des Heizgeräts an der Wand kann der Winkel wie gewünscht eingestellt werden:

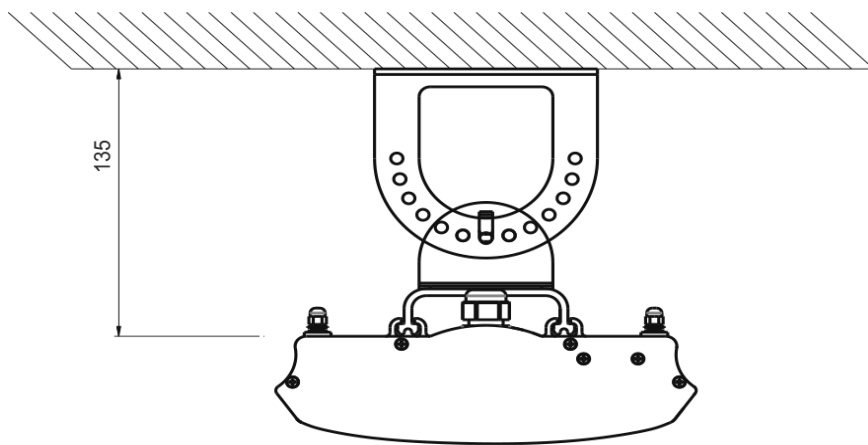


2.4.2. Deckenmontage

Bei der Montage des Heizgeräts an der Decke, kann der Montagewinkel angepasst werden:

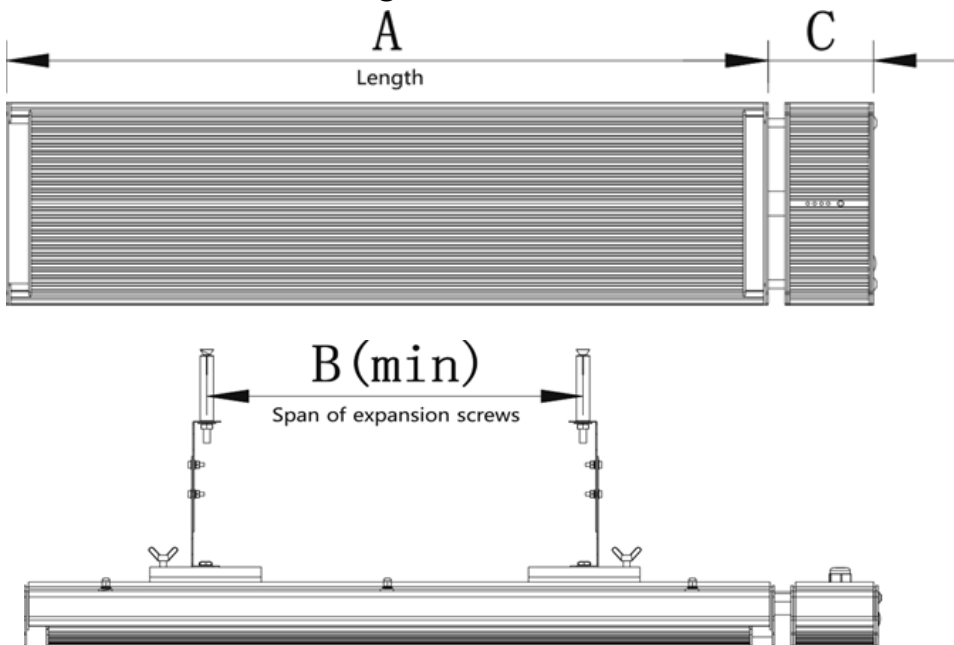


Der Abstand zur Decke beträgt 135 mm:



Ceiling installation

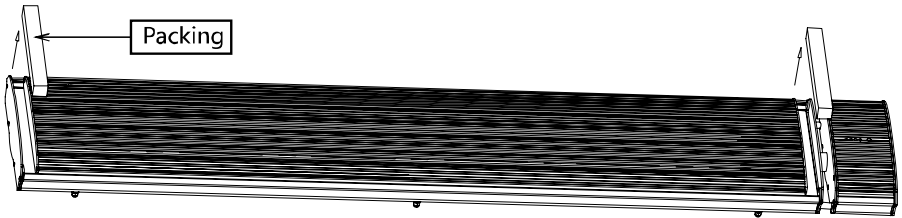
2.5. Installationsanleitung



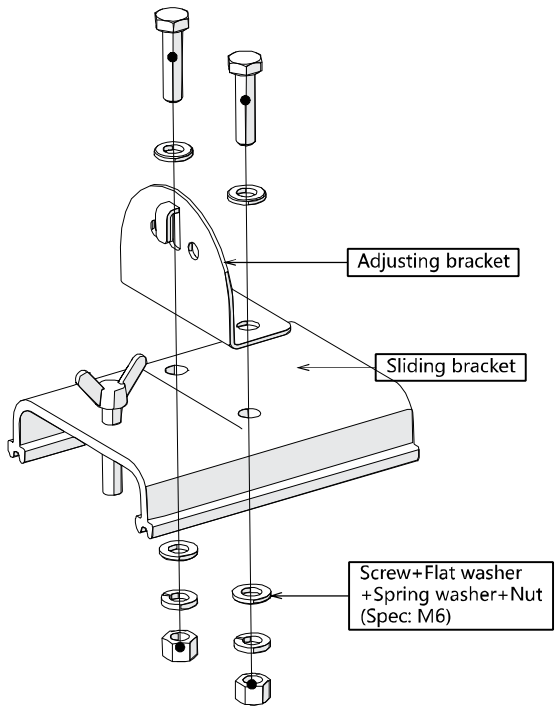
Dimensionen des IH-xxxx-D Infrarotstrahlers:

Modell	Dimension A	Dimension B	Dimension C
IH-2400-D	1500mm	1200mm	95mm
IH-3200-D	2000mm	1700mm	95mm

Schritt 1: Entfernen Sie die Verpackung an beiden Enden des Heizgeräts

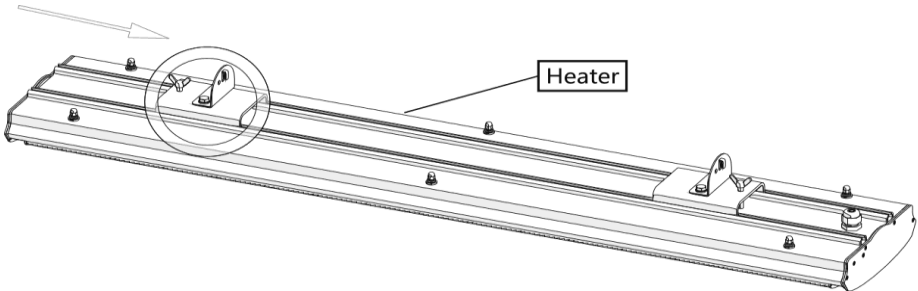
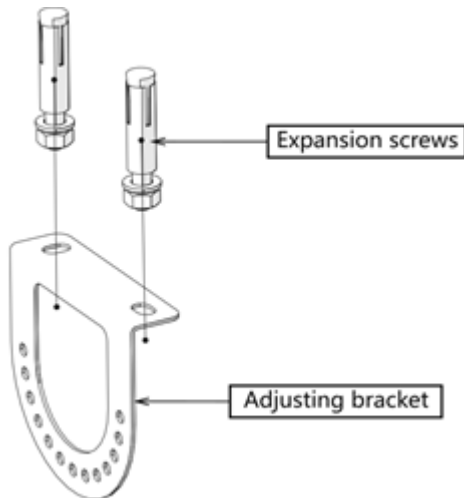


Schritt 2: Montage der Montage- und Schiebehalterung



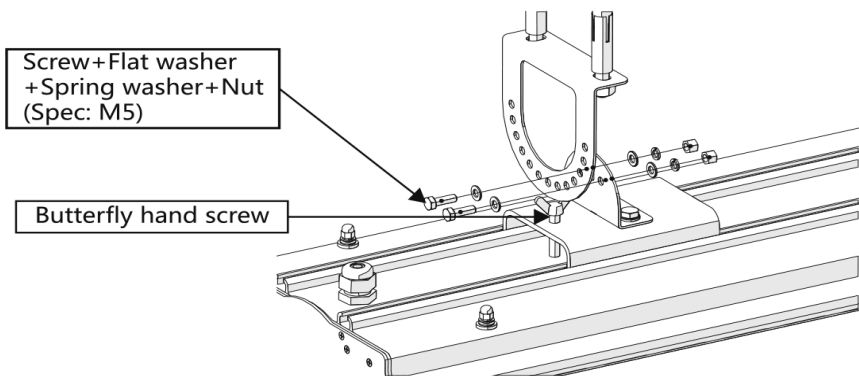
Schritt 3: Befestigen Sie den Schiebhalterung am Heizgerät

Schieben Sie die im vorherigen Schritt vorbereitete Schiebhalterung auf den Strahler, wie der Pfeil anzeigt:

**Schritt 4: Befestigen Sie die Montagehalterung mit Dehnschrauben an der Wand**

Schritt 5: Positionierung der beiden Montagehalterungen

Bewegen Sie die Schiebhalterung entlang des Heizgeräts, so dass sie gut positioniert ist, um mit der Deckenhalterung verbunden zu werden. Stellen Sie sicher, dass die Halterungen mit den Flügelschrauben fest angezogen sind.

**2.6. Inbetriebnahme-Checkliste vor der ersten Verwendung**

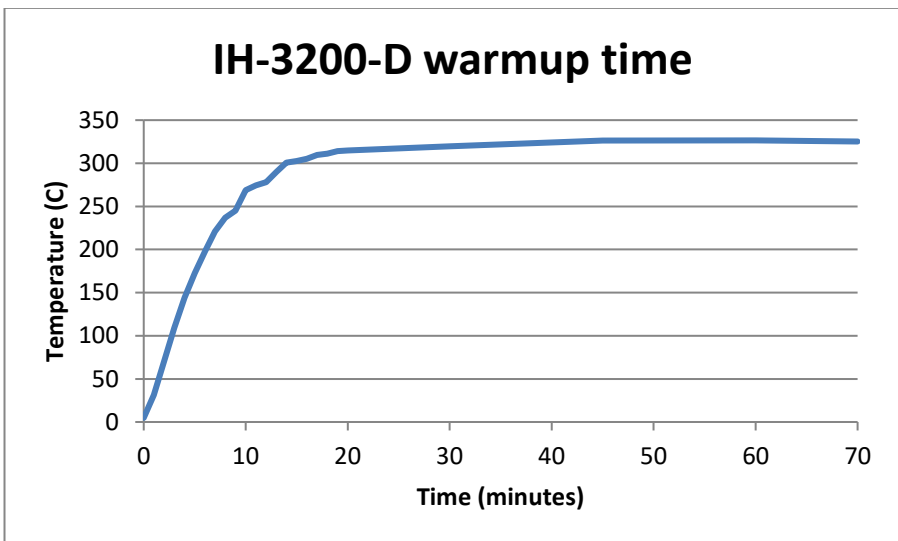
Bitte verwenden Sie zur Inbetriebnahme des Heizgerätes die folgende Checkliste:

1. Schalten Sie den Strom nicht ein, bevor alle Installationsarbeiten abgeschlossen sind.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Kabelverbindungen korrekt und fest sind.
3. Alle verstreuten Gegenstände - wie Drahtisolierungen, Schrauben usw. - sollten vom Heizkörper entfernt werden.
4. Achten Sie nach dem Anschließen und erstmaligen Einschalten darauf, dass die Heizung in Betrieb geht.

3. Betriebsanleitung

3.1. Anmerkungen

Nach dem Einschalten des Strahlers dauert es ungefähr 5 Minuten, bis Sie die Wärme spüren. Es dauert ungefähr 15 Minuten, bis die maximale Temperatur erreicht ist (siehe folgende Grafik):



Aufgrund der Wärmeausdehnung und -kontraktion kann die Heizung Geräusche verursachen. Dies ist ein normales Phänomen, das sich nicht auf den Betrieb auswirkt.

Hinweis: An der Seite des Bedienelements befindet sich eine Taste „Manuelle Taste“, mit der Sie die Heizung ohne Fernbedienung einschalten

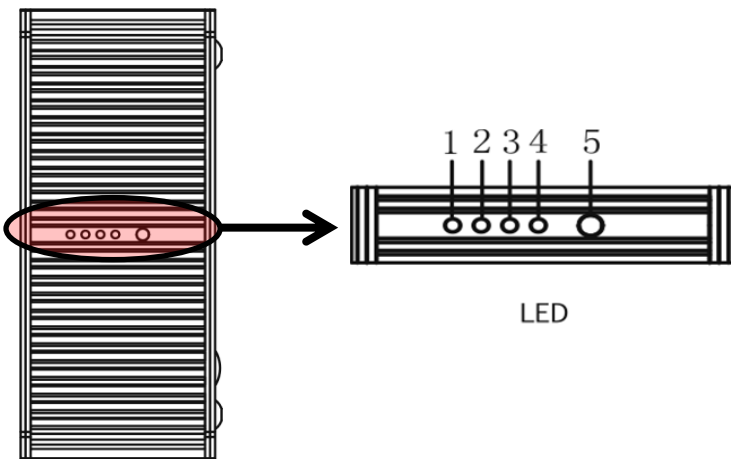
können. Normalerweise ist es nicht erforderlich, diesen Knopf zu verwenden.



Manuelle Taste

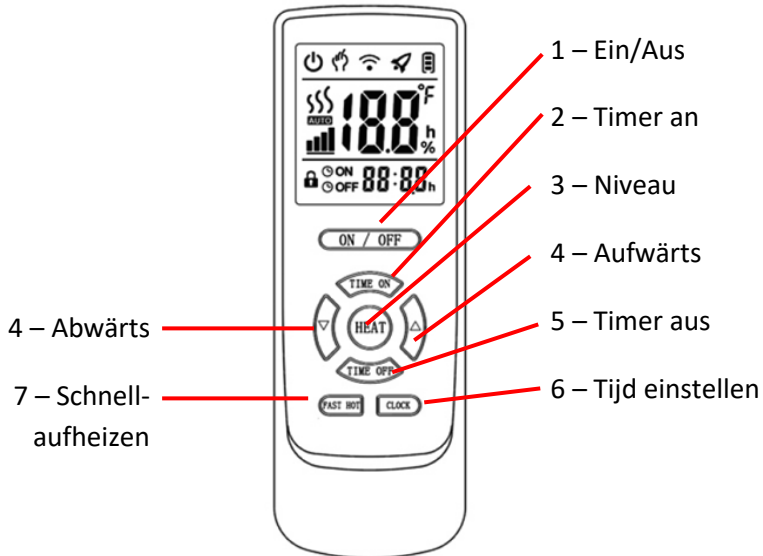
3.2. Nutzung der Fernbedienung

Das Reglerelement befindet sich an der Seite der Heizung:

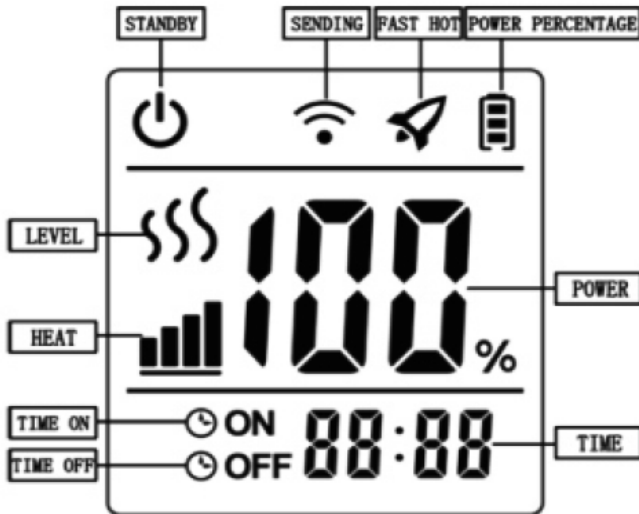


Die LEDs am Steuerelement zeigen den Betrieb an (LEDs 1 bis 4 zeigen 25%, 50%, 75% bzw. 100% Leistung an; LED 5 ist die Infrarot-Empfangs-LED; LED 1 kann abwechselnd rot und grün blinken, wenn ein Timer eingestellt wurde).

Der Strahler kann mit der Infrarot-Fernbedienung bedient werden:



Die Anzeige der Fernbedienung zeigt Folgendes an:



AN/AUS Knopf (1)

Drücken Sie den **AN/AUS** (1) Knopf, um die Heizung ein- oder auszuschalten.

Uhrzeit-Taste (6)

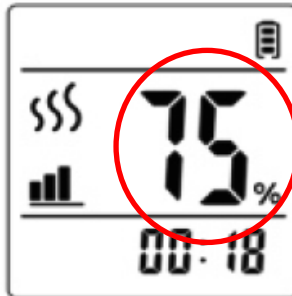
Mit dieser Taste stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein. Nach dem Einlegen der Batterien wird 00:00 angezeigt. Die Zeit kann wie folgt eingestellt werden:

1. Drücken Sie die **Uhr**-Taste (6); Die Stunde wird beginnen zu blinken. Drücken Sie die **Aufwärts**- oder **Abwärtstaste** (4), um die Stundeneinstellung zu ändern.
2. Drücken Sie die **Uhr**-Taste (6) erneut; die Minute beginnt zu blinken; Drücken Sie die **Aufwärts**- oder **Abwärtstaste** (4), um die Minuteneinstellung zu ändern.
3. Drücken Sie die **Uhr**-Taste (6) erneut; die Sekunden beginnen zu blinken; Drücken Sie die **Aufwärts**- oder **Abwärtstaste** (4), um die Sekundeneinstellung zu ändern.
4. Drücken Sie die **Uhr**-Taste (6) erneut, um die aktuelle Uhrzeit zu speichern. Die Uhrzeit hört auf zu blinken und die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt.



Stufen-Taste(3)

Mit der **Stufen-Taste (3)** wird die Leistungseinstellung von 100% auf 75%, 50%, 25% und zurück auf 100% umgeschaltet. Alternativ können Sie mit den Auf- und Ab-Tasten (4) die Leistung von 25% → 50% → 75% oder 100% erhöhen oder von 100% auf → 75% → 50% → 25% verringern.

**Schnellaufheizen-Taste (7)**

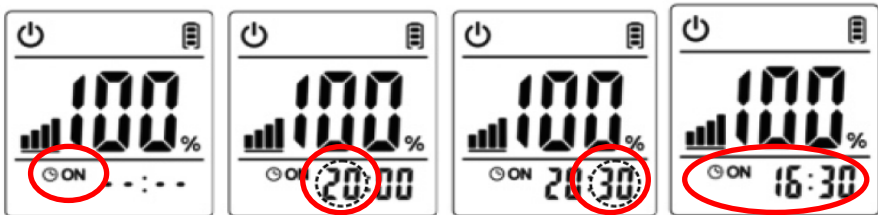
Drücken Sie die **Schnellaufheizen-Taste (7)**, um die Heizung für eine festgelegte Zeitspanne auf 100% laufen zu lassen. Dies kann verwendet werden, wenn Sie die Heizung auf einen niedrigeren Prozentsatz (25% - 75%) einstellen, aber schnell aufheizen möchten.



Timer ein -Taste (2)

Mit der Zeitschaltuhr kann die Heizung zu einer festgelegten Tageszeit automatisch eingeschaltet werden. So schalten Sie den Timer ein:

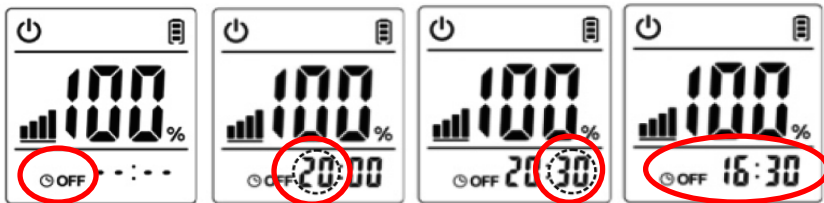
1. Drücken Sie die **Timer ein** -Taste (2). Die Anzeige „Timer ON“ erscheint.
2. Drücken Sie die **Aufwärts-** oder **Abwärtstaste** (4), um die Stunde einzustellen, zu der sich die Heizung einschalten soll.
3. Drücken Sie erneut die **Timer ein** -Taste (2). Die Stunde hört auf zu blinken und die Minute kann durch Drücken der **Aufwärts-** oder **Abwärtstaste** (4) eingestellt werden, um die Minute einzustellen, bei der sich die Heizung einschalten soll.
4. Drücken Sie erneut die **Timer ein** -Taste (2). Der Timer wurde eingestellt und die aktuelle Zeit wird wieder zusammen mit der Anzeige „ON“ angezeigt.

**Timer aus** -Taste (5)

Die Zeitschaltuhr kann auch zum automatischen Ausschalten der Heizung zu einer festgelegten Tageszeit verwendet werden. So schalten Sie den Timer ein, um die Heizung auszuschalten:

1. Drücken Sie die **Timer aus** -Taste (5). Die Anzeige „Timer OFF“ erscheint.

2. Drücken Sie die **Aufwärts-** oder **Abwärtstaste** (4), um die Stunde einzustellen, zu der sich die Heizung ausschalten soll.
3. Drücken Sie die **Timer aus** -Taste (5) erneut. Die Stunde hört auf zu blinken und die Minute kann durch Drücken der **Aufwärts-** oder **Abwärtstaste** (4) eingestellt werden, um die Minute einzustellen, bei der sich die Heizung ausschalten soll.
4. Drücken Sie die **Timer aus** -Taste (5) erneut. Der Timer wurde eingestellt und die aktuelle Uhrzeit wird wieder zusammen mit der Anzeige „OFF“ angezeigt.



3.3. Wartungshinweise

Der IH-xxxx-D-Infrarotstrahler besteht aus langlebigen Materialien. Eine regelmäßige Wartung kann jedoch die Lebensdauer verlängern.

Stellen Sie vor dem Reinigen immer sicher, dass das Heizgerät vollständig vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist. Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Lösungsmittel oder andere aggressive Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger und achten Sie darauf, dass Ihre Hände sauber sind oder tragen Sie Handschuhe.

Chemische Substanzen - einschließlich Zigarettenrauch - können die Oberfläche des Heizgeräts beschädigen. Daher sollte die Heizung mindestens alle 3 Monate mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Wird das Heizgerät in einer korrosiven Umgebung installiert, wird eine häufigere Reinigung empfohlen.

Nach der Reinigung sollte die Heizung eingeschaltet werden, bis das restliche Wasser vollständig verdunstet ist, um Wasserflecken zu vermeiden.

4. Verpackung

4.1. Verpackungsmaße und Gewicht

Die Infrarotstrahler der Serie IH-xxxx-D haben folgende Abmessungen:

Modell	Maße (mm)	Paketgröße (mm)	Nettogewicht (kg)	Bruttogewicht (kg)
IH-2400-D	1595x189x67	1690x250x145	9.4	11.2
IH-3200-D	2095x189x67	2190x250x145	12.2	14.2

4.2. Paketinhalt

Nr.	Name	Menge
1	IH-xxxx-D Heizstrahler	1
2	Montagehalterung	1 Set
3	Schiebehalterung	2 Stück
4	Verbindungselement	1 Set
5	Handbuch	Online-Referenz
6	Standard-Infrarot-Fernbedienung	1

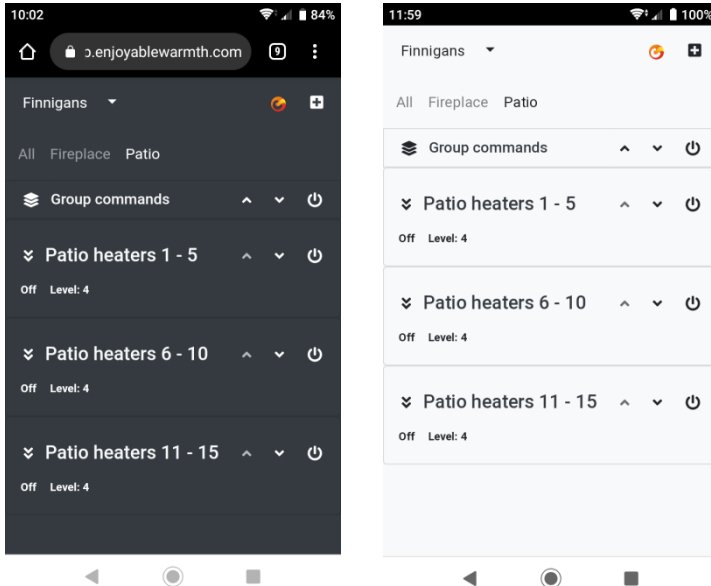
5. Smart Home Integration

Mit der optionalen Fernbedienung können die Infrarotstrahler der Serie IH-xxxx-D auch mit Ihrem Smartphone, Tablet, Laptop, Sprachausgabe (erfordert Amazon Alexa oder Google Assistant) und anderen Integrationsdiensten ferngesteuert werden:



Diese Fernbedienung kann bis zu 5 Infrarotheizungen betreiben (abhängig von der physikalischen Anordnung). Mit mehreren Fernbedienungen, die in der EnjoWarmth-App zusammengefasst werden können, können mehr als 5 Heizungen gesteuert werden.

5.1. Verwendung Ihres Smartphones



Oben: Die EnjoWarmth-App in einem Webbrowser (dunkler Modus) und eigenständig (heller Modus).

Die Fernbedienung kann auch in vorhandene Steuerungen für die Hausautomation integriert werden.

Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung zur Hausautomation von Enjoyable Warmth.

5.2. Verwendung von Sprache und Einbindungen

Die Heizung kann auch mit Amazon Alexa oder Google Assistant per Spracheingabe bedient werden. Für andere Integrationen steht Zapier zur Verfügung, oder Sie können die REST-API des Geräts verwenden, um Ihre eigene Integration zu erstellen. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung zur Hausautomation von Enjoyable Warmth.



6. Garantien

6.1. Unternehmensinformation

ENJOYABLE WARMTH ist eine Marke von ENJOYMIUM BV, einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach niederländischem Recht.

Dieses Produkt wird vertrieben von:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
Niederlande

www.enjoyablewarmth.com

6.2. Garantiebedingungen

ENJOYMIUM BV („ENJOYMIUM“) garantiert, dass der IH-xxxx-D-Infrarotstrahler für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum für den ursprünglichen Käufer frei von Material- und Konstruktionsfehlern ist. Es gelten folgende Bedingungen:

- Das Produkt kann sich nach einiger Zeit verfärben. Dies ist normal und wird von dieser Garantie nicht abgedeckt.
- Das Produkt kann sich beim Erhitzen und Abkühlen durch Ausdehnen und Zusammenziehen verbiegen oder verdrehen. Dies ist normal und wird von dieser Garantie nicht abgedeckt.
- Das Produkt muss gemäß den Installationsanforderungen und den geltenden Gesetzen und Vorschriften installiert werden.
- Das Produkt sollte gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung gewartet und gereinigt werden.

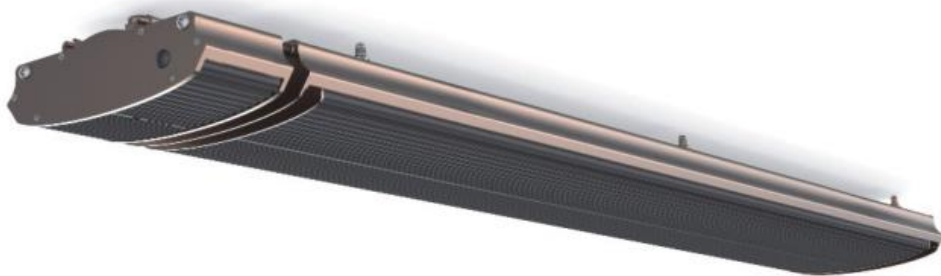
- Produkte oder Teile werden nur nach Prüfung durch ENJOYMIUM geliefert.
- Die Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch von Teilen des Produkts, die laut ENJOYMIUM fehlerhaft sind.
- Die Transportkosten für die Rücksendung trägt der Kunde.
- Diese Garantie deckt keine Schäden am Produkt ab, die außerhalb der Kontrolle von ENJOYMIUM liegen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, unsachgemäße Verwendung des Produkts, Reparatur des Produkts, unsachgemäße Installation oder Stromversorgung, Vandalismus, mangelnde Wartung und Naturkatastrophen.
- Es gibt keine Garantie - weder ausdrücklich noch stillschweigend - für die erforderliche Kapazität, um einen Raum komfortabel zu heizen. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Kunden, die richtige (Anzahl) Heizgeräte auszuwählen, die den Kapazitätsanforderungen für den Raum entsprechen, in dem die Heizgeräte verwendet werden sollen.
- Der Kunde sollte das Produkt nicht geöffnet haben.
- Andere Kosten als der Austausch des Heizgeräts oder von Teilen des Heizgeräts werden von ENJOYMIUM nicht übernommen. Dies umfasst unter anderem Arbeitskosten, Reparaturkosten, die von ENJOYMIUM vor der Reparatur nicht schriftlich genehmigt wurden, Kosten im Zusammenhang mit der Umgebung des Produkts usw. ENJOYMIUM kann nicht haftbar gemacht werden, wenn sich die Verpflichtungen, die sich aus dieser Garantie ergeben, nicht erfüllt werden können oder sich aufgrund von Gründen, die außerhalb der Kontrolle von ENJOYMIUM liegen verzögern, einschließlich - aber nicht beschränkt auf - gesetzliche oder behördliche Beschränkungen, Streiks, verspätete Lieferung

von Teilen, Bränden, Überschwemmungen und anderen Naturereignissen.

CHAUFFAGE RAYONNANT À INFRAROUGE 2400-3200W

“Toujours de bonne capacité.”

Grande capacité, réglable à distance, adapté à une utilisation en extérieur



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE (FR)

MODÈLE: IH-xxxx-D

Contenu

1.	Avantages et caractéristiques du produit	89
1.1.	Avantages	89
1.2.	Comment cela fonctionne	89
1.3.	Où utiliser	90
1.4.	Caractéristiques	90
2.	Installation	92
2.1.	Conditions d'utilisation	92
2.2.	Mesures de sécurité	93
2.3.	Conditions d'installation	94
2.4.	Options de montage	95
2.4.1.	Montage mural	95
2.4.2.	Montage au plafond	96
2.5.	Instructions d'installation	97
2.6.	Liste de contrôle pour la mise en service avant utilisation	100
3.	Instructions d'utilisation	101
3.1.	Remarques	101
3.2.	Utilisation de la télécommande	102
3.3.	Instructions pour l'entretien	107
4.	Conditionnement	109
4.1.	Dimensions et poids des conditionnements	109
4.2.	Liste des produits conditionnés	109
5.	Intégration de la Maison Intelligente	110
5.1.	En utilisant votre smartphone	111
5.2.	Utilisation de la parole et des intégrations	112
6.	Garanties	113
6.1.	Informations sur la compagnie	113
6.2.	Conditions et modalités de garantie	113

1. Avantages et caractéristiques du produit

1.1. Avantages

La série de chauffages radiants à infrarouges IH-xxxx-D de ENJOYABLE WARMTH est un chauffage de qualité supérieure qui peut être utilisé idéalement dans les espaces extérieurs. Sa capacité et son efficacité élevées garantissent un apport de chaleur suffisant pour profiter de la vie en plein air même par temps froid. Sa capacité à fonctionner à une puissance inférieure à sa pleine puissance le rend également utile les jours plus chauds, lorsque la nuit il fait trop froid sans chauffage, mais trop chaud pour les chauffages fonctionnant à pleine puissance.

Le chauffage peut s'intégrer parfaitement à votre aménagement, qu'il s'agisse d'un terrasse, d'une terrasse couverte, d'un balcon ou d'un autre espace. Comme le chauffage ne s'allume pas, il est possible de concevoir un plan d'éclairage indépendant du plan de chauffage.

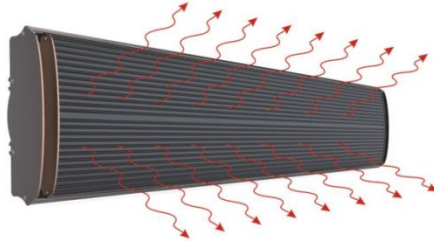
Ne produisant (presque) aucun bruit, il convient à de nombreuses applications. Comme il s'agit d'un produit nécessitant peu d'entretien, vous pouvez vraiment profiter de la chaleur, plutôt que d'être occupé à l'entretenir.

Étant donné qu'il a été testé et certifié CE, vous pouvez vous fier à son fonctionnement en toute sécurité.

1.2. Comment cela fonctionne

De nombreux appareils de chauffage sont basés sur le chauffage par convection, ce qui signifie que l'air est chauffé, lequel circule à son tour dans la pièce qui doit être chauffée. Pour une utilisation extérieure, cela

signifie que l'efficacité du chauffage par convection est très faible, puisque l'air chaud est simplement emporté par le vent.



La série de chauffages rayonnants à infrarouges IH-xxxx-D réchauffe la surface des objets, au lieu de l'air qui les entoure. L'efficacité dans les espaces extérieurs est ainsi très élevée, car elle réchauffe directement les personnes, comme le fait la chaleur du soleil.

1.3. Où utiliser

La série de chauffages rayonnants à infrarouges IH-xxxx-D peut être utilisée dans de nombreuses situations, notamment dans les maisons, les restaurants, les bars, les salles d'exposition, les entrepôts, les usines, etc.

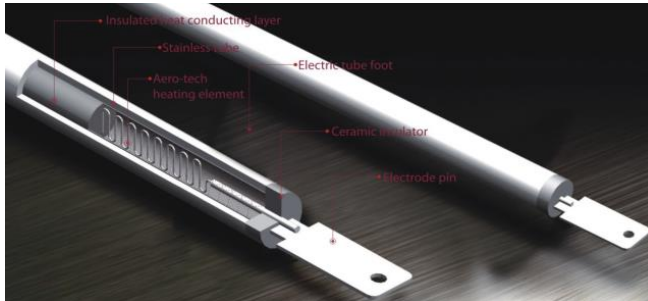
1.4. Caractéristiques

La série IH-xxxx-D comprend un radiateur à infrarouge de 2400 à 3200 watts, combiné à un variateur (25% / 50% / 75% / 100%) et à une télécommande infrarouge qui peut être intégrée aux systèmes domotiques existants.

Ses caractéristiques sont énumérées ci-dessous:

- Confortable: aucun vent, lumière ou odeur ne sera généré, ce qui permet d'obtenir un air pur sans poussière flottante.

- Économie d'énergie: une efficacité de chauffage élevée avec la possibilité de réduire la puissance permet d'économiser l'énergie.
- Fiable: sans pièces mobiles, le produit est très fiable et a une longue durée de vie.

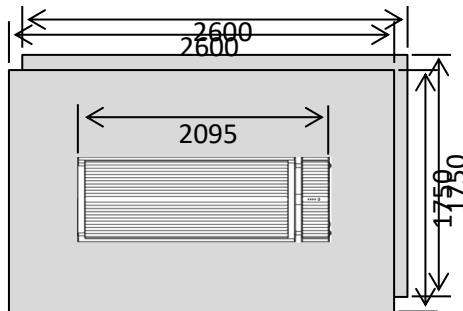


- Facile à utiliser: avec une simple télécommande ou une application Smartphone (en option), le chauffage peut être activé/désactivé, réglé plus haut/bas, ou une minuterie peut être activée.
- Toujours adapté: la capacité peut facilement être trop faible pour une utilisation en extérieur ou trop élevée les jours chauds où le chauffage est encore nécessaire. Les thermostats traditionnels utilisent des interrupteurs marche/arrêt périodiques, ce qui fait alterner les sensations de chaud et de froid. La série IH-xxxx-D est équipée d'un variateur d'intensité intégré, ce qui vous permet de toujours utiliser le produit confortablement (sélectionnez la capacité la plus élevée disponible et diminuez l'intensité lorsque vous avez besoin de moins de chaleur).
- Peut être utilisé à l'extérieur: il est étanche IPX4.

2. Installation

2.1. Conditions d'utilisation

Pour les utilisations en extérieur, nous recommandons de disposer d'au moins 700W de puissance de chauffage par mètre carré. En prenant l'exemple du IH-3200-D, l'élément chauffant mesure 200 cm de long ; environ 30 cm de chaque côté seront également chauffés. Sur le côté, un peu moins d'un mètre sera chauffé, à condition que le chauffage soit monté à 240 cm de hauteur, ce qui est illustré sur la photo ci-dessous:



Notez que s'il n'y a pas d'enceinte extérieure (c'est-à-dire pas de murs d'enceinte), une plus grande capacité peut être nécessaire (et rappelez-vous: les chauffages peuvent être réglés, il vaut mieux donc avoir une capacité un peu plus élevée et la régler, que de ne pas avoir une capacité suffisante).

Idéalement, utilisez un montage au plafond; un montage mural peut entraîner une réduction de la couverture de 40 %, avec un maximum de 2 mètres du mur.

2.2. Mesures de sécurité

Les mesures de sécurité suivantes doivent être prises en compte:

1. Branchez le chauffage directement sur un fusible - n'utilisez pas de prise pour le modèle de 3200 W en raison de sa consommation électrique élevée (13,9A).
2. En cas de panne du chauffage, coupez immédiatement le courant.
3. Le chauffage ne doit pas être placé directement sous une prise de courant.
4. La température de surface du chauffage est élevée ; elle peut atteindre entre 250°C et 380°C. C'est pourquoi:
 - a. Il doit être installé à au moins 2,2 mètres au-dessus du sol.
 - b. Il ne doit pas être touché lorsqu'il est chaud - danger de brûlures!
 - c. Ne pas couvrir la surface.
 - d. N'accrochez rien sur le chauffage.
5. Limites dimensionnelles:
 - a. La distance entre l'arrière du radiateur et le toit doit être supérieure à 150 mm.
 - b. Aucun objet ne doit être placé à moins de 1000 mm devant le chauffage.
 - c. Le côté doit rester dégagé d'au moins 200mm de l'espace environnant.
6. Débranchez l'appareil et attendez qu'il soit refroidi avant de le nettoyer ; l'utilisation d'eau est interdite, sauf avec un chiffon humide.
7. N'installez pas le chauffage dans des endroits contenant des substances inflammables ou explosives.

8. Les utilisateurs ne peuvent pas réparer le chauffage eux-mêmes ; en cas de dommage ou de besoin de service, veuillez contacter un centre de service agréé.

2.3. Conditions d'installation

Le chauffage doit être installé dans un environnement qui répond aux caractéristiques suivantes:

- Une température ambiante comprise entre -30°C et $+30^{\circ}\text{C}$.
- Tension nominale : 220V - 240V courant alternatif
- Fréquence nominale : 50Hz/60Hz
- Humidité relative : moins de 95%

En outre, les conditions suivantes doivent être remplies:

3. Installateur qualifié : Le processus d'installation doit être conforme aux normes nationales de sécurité électrique. Le personnel d'installation doit être certifié.
4. Conditions d'installation:
 - a. Les fluctuations de la tension d'alimentation doivent être de $\pm 10\%$. Si ce n'est pas le cas, l'installation électrique doit être révisée avant d'installer le chauffage.
 - b. Les lignes électriques doivent être équipées de dispositifs de protection contre les décharges à la terre et d'un interrupteur général.
 - c. Un fil de terre doit être connecté au dispositif de mise à la terre du bâtiment. Si ce n'est pas le cas, veuillez consulter un installateur électrique professionnel et agréé.

Paramètres électriques:

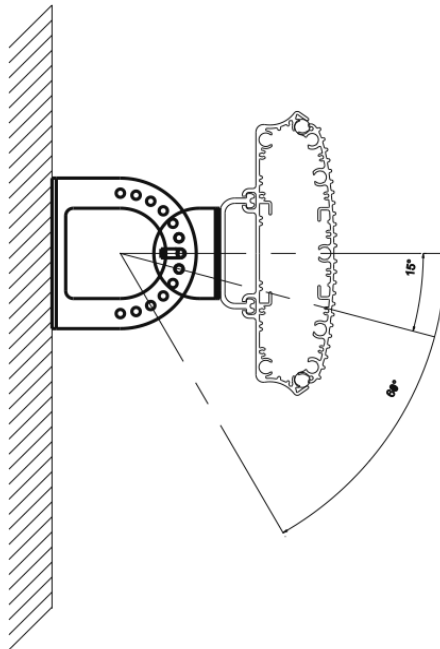
Modèle	Puissance (W)	Courant nominal (A)	Tension (V)	Longueur du câble (mm)
IH-2400-D	2400	10.4	220 – 240	2000
IH-3200-D	3200	13.9	220 – 240	500

2.4. Options de montage

La série de chauffages radiants à infrarouges IH-xxxx-D peut être montée contre un plafond (de préférence) ou contre un mur.

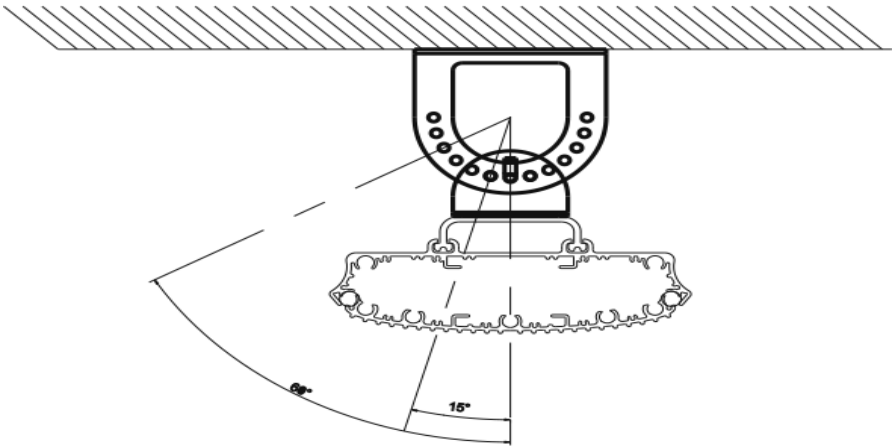
2.4.1. Montage mural

Lors du montage du chauffage contre le mur, l'angle peut être ajusté selon les préférences:

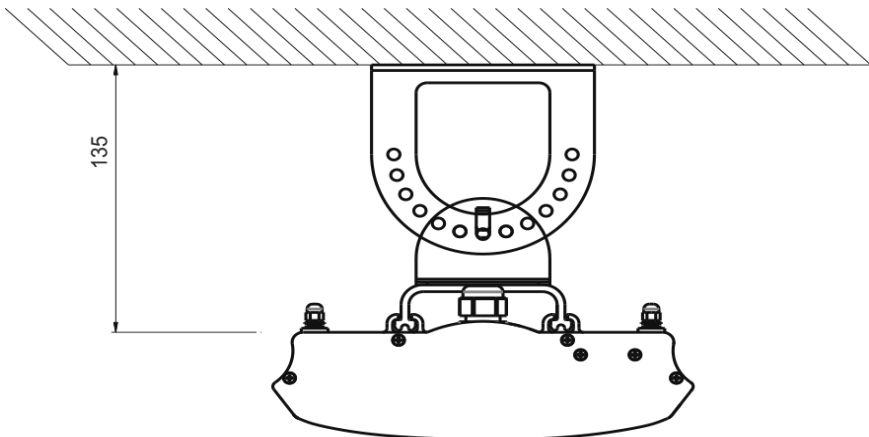


2.4.2. Montage au plafond

Lorsque le chauffage est monté contre le plafond, l'angle d'installation peut être ajusté:

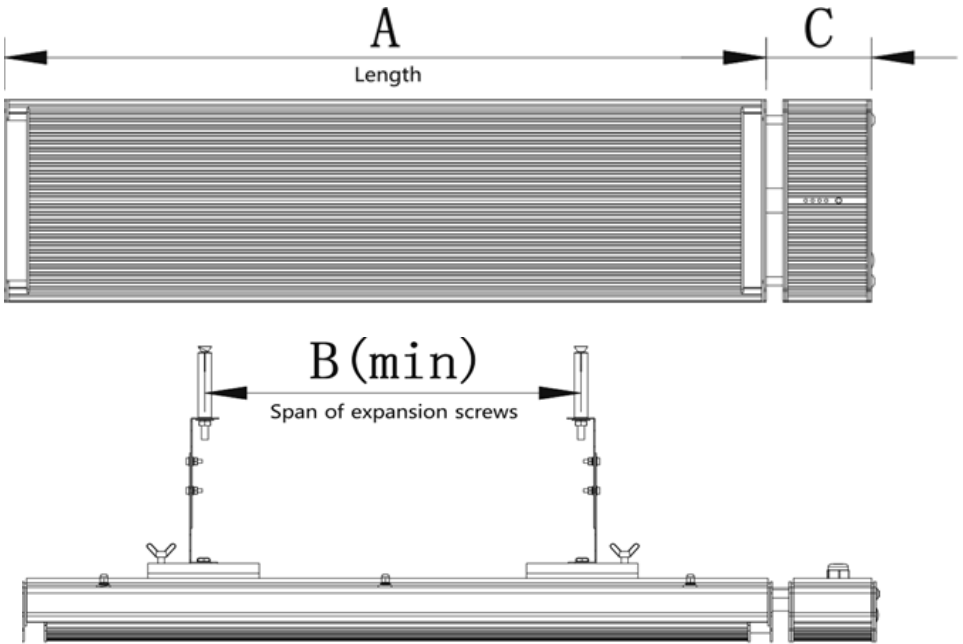


La distance par rapport au plafond est de 135 mm:



Ceiling installation

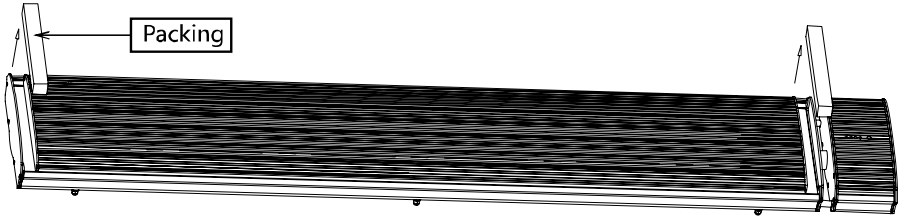
2.5. Instructions d'installation



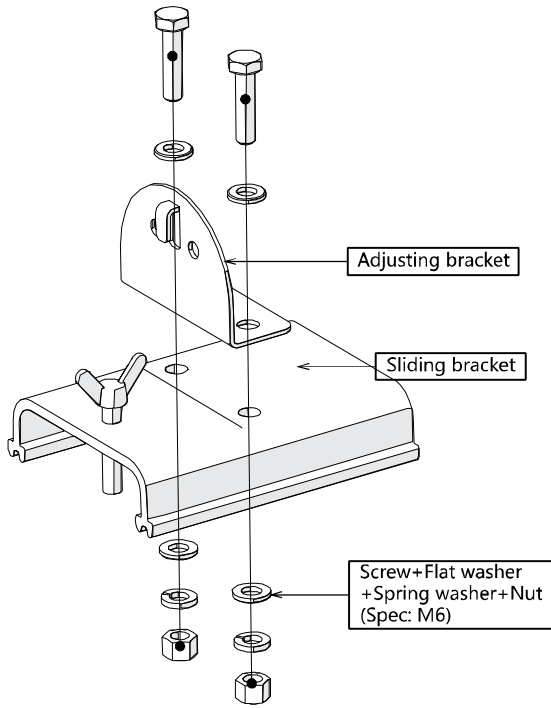
Dimensions du chauffage radiant à infrarouge IH-xxxx-D:

Modèle	Dimension A	Dimension B	Dimension C
IH-2400-D	1500mm	1200mm	95mm
IH-3200-D	2000mm	1700mm	95mm

Étape 1: Retirez l'emballage aux deux extrémités du chauffage

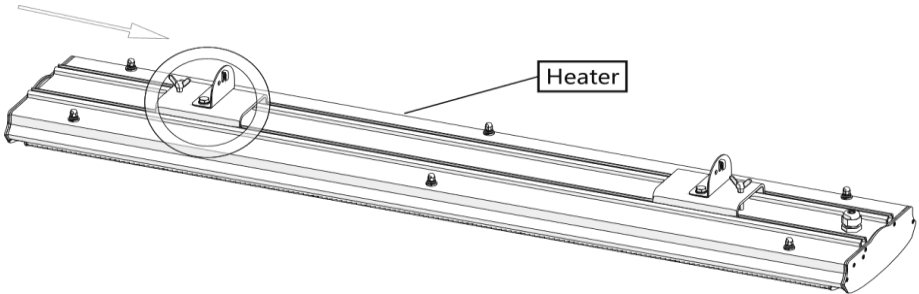
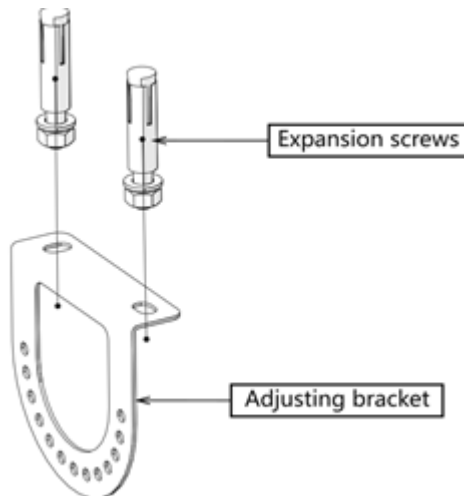


Étape 2: Installation du support de réglage et du support coulissant



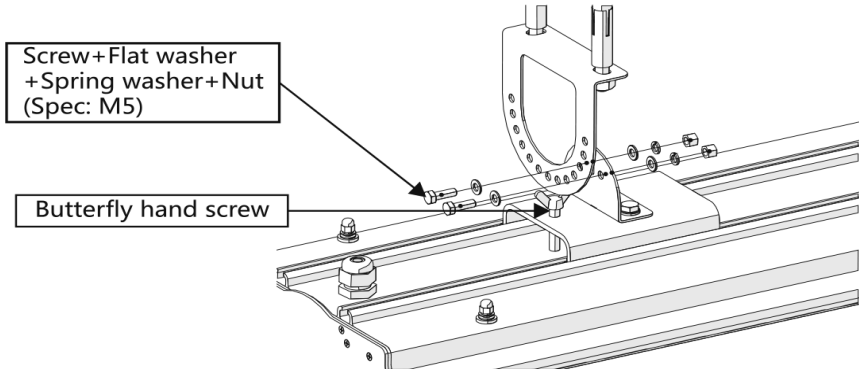
Étape 3: fixer le support coulissant au chauffage

Faites glisser le support coulissant qui a été préparé dans l'étape précédente sur le chauffage, comme l'indique la flèche:

**Étape 4: Fixez le support de réglage dans le mur à l'aide de vis à expansion**

Étape 5: Positionnement des deux équerres de réglage

Déplacez le support coulissant le long du chauffage afin qu'il soit bien positionné pour se connecter au support monté au plafond. Assurez-vous que les supports sont bien bloqués par les vis à main papillon.

**2.6. Liste de contrôle pour la mise en service avant utilisation**

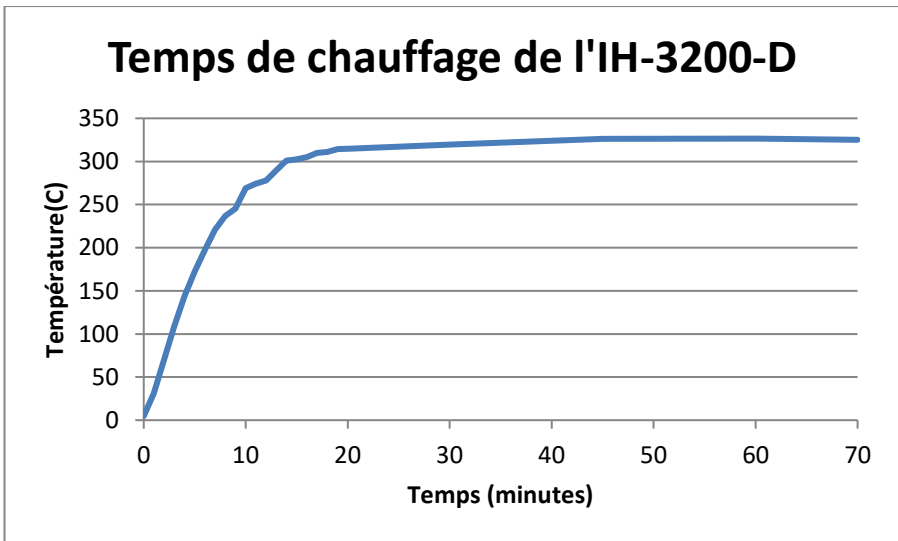
Veillez vous référer à la liste de contrôle suivante pour la mise en service du chauffage:

1. Ne mettez pas l'appareil sous tension avant que tous les travaux d'installation ne soient terminés.
2. Vérifiez que toutes les connexions des fils sont correctes et fermement fixées.
3. Tout objet dispersé - comme l'isolation des fils, les vis, etc. - doit être retiré du corps de chauffe.
4. Après avoir branché l'alimentation et mis en marche pour la première fois, observez que le chauffage commence à fonctionner.

3. Instructions d'utilisation

3.1. Remarques

Après avoir allumé le chauffage, il lui faut environ 5 minutes pour se réchauffer au point où vous commencez à ressentir la chaleur. Il faut environ 15 minutes pour atteindre la température maximale, voir le graphique ci-dessous:



En raison de la dilatation et de la contraction thermique, le chauffage peut faire du bruit - c'est un phénomène normal qui n'affecte pas son fonctionnement.

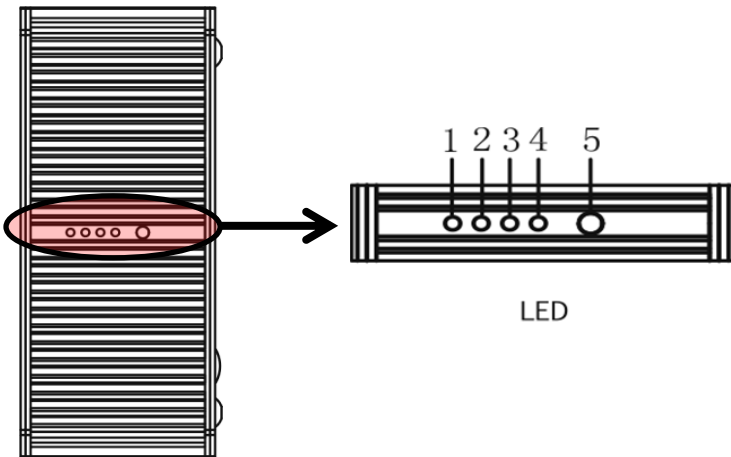
Remarque : sur le côté de l'élément de commande, il y a un bouton "Touche manuelle" qui peut être utilisé pour allumer le chauffage sans la télécommande. Normalement, il n'est pas nécessaire d'utiliser ce bouton.



Touche manuelle

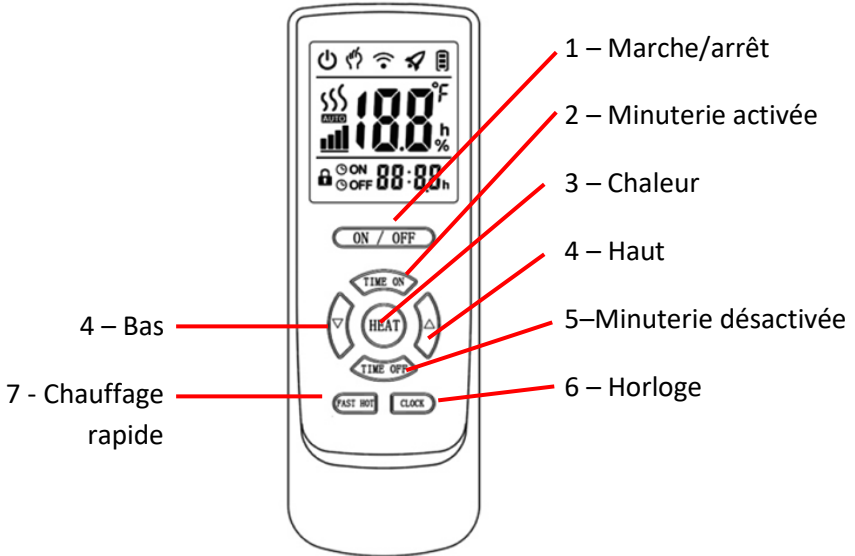
3.2. Utilisation de la télécommande

L'élément de commande est placé sur le côté de l'appareil de chauffage:

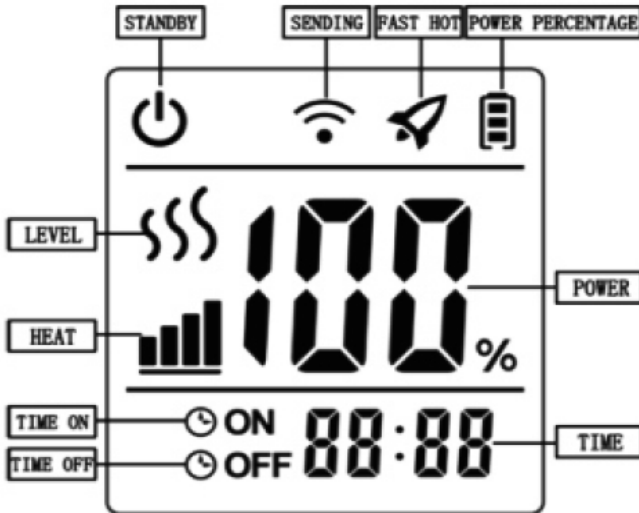


Les LED sur l'élément de commande indiquent le fonctionnement (les LED 1 à 4 indiquent respectivement une puissance de 25%, 50%, 75% 100% ; la LED 5 est la LED de réception infrarouge ; la LED 1 peut clignoter en alternant le rouge et le vert si une minuterie a été réglée).

Le chauffage peut être actionné par la télécommande à infrarouge :



L'unité d'affichage de la télécommande indiquera ce qui suit :



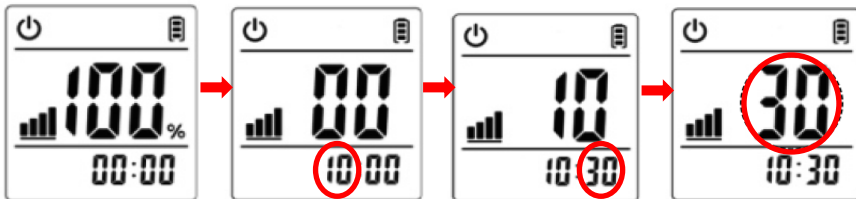
Bouton ON/OFF (1)

Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (1) pour allumer ou éteindre le chauffage.

Bouton d'horloge (6)

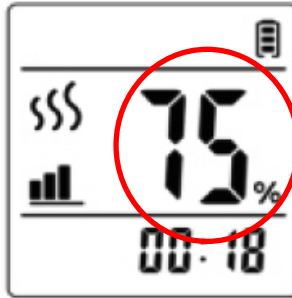
Utilisez ce bouton pour régler l'heure actuelle. Il indiquera 00:00 après avoir placé les piles. L'heure peut être réglée comme suit:

1. Appuyez sur le bouton de l'horloge (6) ; l'heure clignotera ; appuyez sur le bouton **Up** ou **Down** (4) pour modifier le réglage de l'heure.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton de l'horloge (6) ; les minutes clignotent ; appuyez sur le bouton **Up** ou **Down** (4) pour modifier le réglage des minutes.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton de l'horloge (6) ; la seconde clignote ; appuyez sur le bouton **Up** ou **Down** (4) pour modifier le réglage de la seconde.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton de l'horloge (6) pour enregistrer l'heure actuelle. L'heure cesse de clignoter et l'heure actuelle est indiquée.

**Bouton de niveau (3)**

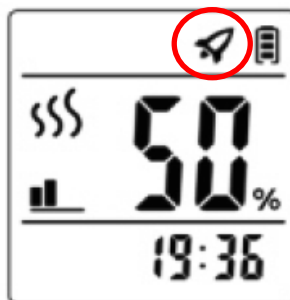
Le bouton de niveau (3) permet de faire passer le réglage de la puissance de 100 % à 75 %, 50 %, 25 % et de le ramener à 100 %. Alternativement,

les boutons Haut et Bas (4) peuvent être utilisés pour augmenter la puissance de 25% 50% 75% 100% ou diminuer respectivement la puissance de 100% 75% 50% 25%.



Bouton de **Chauffage rapide** (7)

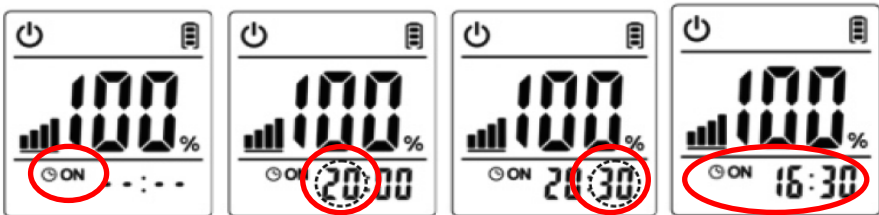
Appuyez sur le bouton de mise en marche de **Chauffage rapide** (7) afin de faire fonctionner le chauffage à 100 % pendant une durée déterminée. Cette fonction peut être utilisée si vous réglez le chauffage sur un pourcentage inférieur (25 % - 75 %), mais que vous souhaitez chauffer rapidement.



Bouton de mise en marche de la minuterie (2)

La minuterie peut être utilisée pour allumer automatiquement le chauffage à une heure donnée de la journée. Pour allumer la minuterie:

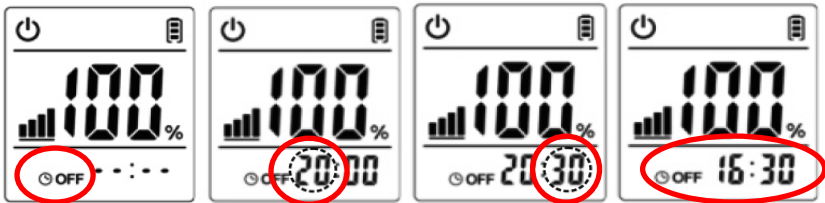
1. Appuyez sur le bouton **Timer on** (2). L'indicateur "Timer ON" apparaîtra.
2. Appuyez sur le bouton **Up** ou **Down** (4) pour régler l'heure à laquelle le chauffage doit se mettre en marche.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton **Timer on** (2) ; l'heure cesse de clignoter et la minute peut être réglée en appuyant sur le bouton **Up** ou **Down** (4) pour régler la minute à laquelle le chauffage doit se mettre en marche.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton **Timer on** (2); la minuterie a été réglée et l'heure actuelle est à nouveau affichée, ainsi que l'indicateur "ON".

**Bouton d'arrêt de la minuterie (5)**

La minuterie peut également être utilisée pour éteindre automatiquement le chauffage à une heure donnée de la journée. Pour allumer la minuterie afin d'éteindre le chauffage:

1. Appuyez sur le bouton **Timer off** (5), l'indicateur "Timer OFF" apparaît.

2. Appuyez sur le bouton **Up** ou **Down** (4) pour régler l'heure à laquelle le chauffage doit s'éteindre.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton **Timer off** (5); l'heure cesse de clignoter et la minute peut être réglée en appuyant sur le bouton **Up** ou **Down** (4) pour régler la minute à laquelle le chauffage doit s'éteindre.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton **Timer off** (5); la minuterie a été réglée et l'heure actuelle est à nouveau affichée, ainsi que l'indicateur "OFF".



3.3. Instructions pour l'entretien

Le chauffage à infrarouge IH-xxxx-D est fabriqué à partir de matériaux durables. Néanmoins, un entretien régulier peut augmenter sa durée de vie.

Avant de le nettoyer, assurez-vous toujours que le chauffage est entièrement déconnecté de l'électricité et qu'il est complètement refroidi. N'utilisez jamais d'abrasifs, de solvants ou d'autres produits de nettoyage agressifs. N'utilisez pas de nettoyeur à haute pression et assurez-vous que vos mains sont propres ou portez des gants.

Les substances chimiques - y compris la fumée de cigarette - peuvent endommager la surface du chauffage. Par conséquent, le chauffage doit être nettoyé au moins tous les 3 mois à l'aide d'un chiffon humide.

Si le chauffage est installé dans un environnement corrosif, il est recommandé de le nettoyer plus fréquemment.

Après le nettoyage, le chauffage doit être mis en marche jusqu'à ce que l'eau restante soit complètement évaporée afin d'éviter les taches d'eau.

4. Conditionnement

4.1. Dimensions et poids des conditionnements

La série de chauffages rayonnants à infrarouges IH-xxxx-D a les dimensions suivantes:

Modèle	Dimensions (mm)	Taille de l'emballage (mm)	Poids net (kg)	Poids brut (kg)
IH-2400-D	1595x189x67	1690x250x145	9.4	11.2
IH-3200-D	2095x189x67	2190x250x145	12.2	14.2

4.2. Liste des produits conditionnés

No.	Name	Quantity
1	Chauffage IH-xxxx-D	1
2	Support réglable	1 ensemble
3	Support coulissant	2 pièces
4	Fixation	1 ensemble
5	Manuel du propriétaire	Réf. en ligne
6	Télécommande infrarouge standard	1

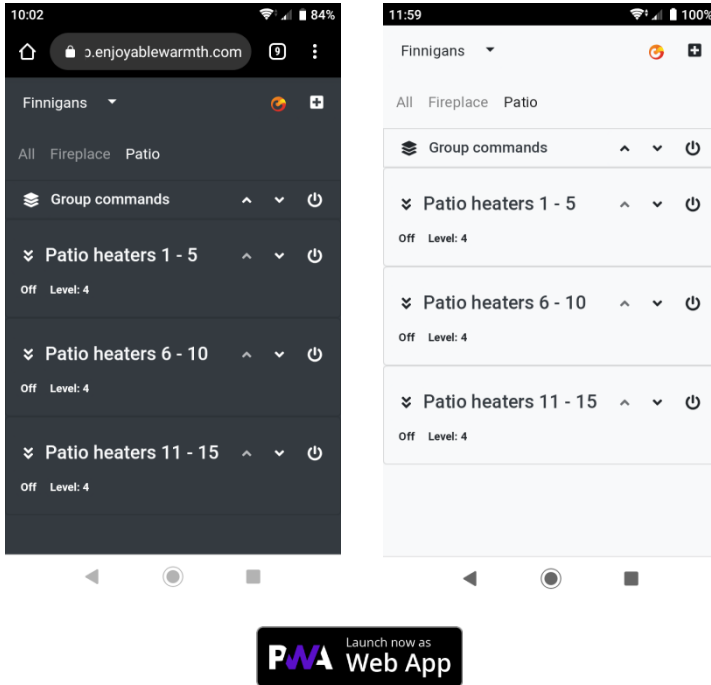
5. Intégration de la Maison Intelligente

Grâce à la télécommande optionnelle, les chauffages à infrarouges de la série IH-xxxx-D peuvent être commandés à distance en utilisant votre smartphone, tablette, ordinateur portable, la parole (nécessite Amazon Alexa ou Google Assistant) et également d'autres services d'intégration:



Cette télécommande peut faire fonctionner jusqu'à 5 appareils de chauffage à infrarouge (selon la disposition physique). Plus de 5 chauffages peuvent être contrôlés à l'aide de plusieurs télécommandes, qui peuvent être regroupées dans l'application EnjoWarmth.

5.1. En utilisant votre smartphone



Ci-dessus : l'application EnjoWarmth dans un navigateur web (mode sombre), et autonome (mode lumineux).

La télécommande peut également être intégrée à des contrôleurs domotiques existants.

Veuillez consulter le guide de la domotique EnjoWarmth pour plus de détails.

5.2. Utilisation de la parole et des intégrations

Le chauffage peut être commandé par la parole en utilisant également Amazon Alexa ou Google Assistant. Pour d'autres intégrations, le Zapier est disponible, ou vous pouvez utiliser l'API REST de l'appareil pour construire votre propre intégration. Veuillez consulter le guide de la domotique Enjoyable Warmth pour plus de détails.



6. Garanties

6.1. Informations sur la compagnie

ENJOYABLE WARMTH est une marque de ENJOYMIUM BV, une société à responsabilité limitée constituée selon les lois des Pays-Bas.

Ce produit est distribué par:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
The Netherlands

www.enjoyablewarmth.com

6.2. Conditions et modalités de garantie

ENJOYMIUM BV ("ENJOYMIUM") garantit à l'acheteur initial que le chauffage rayonnant à infrarouge IH-xxxx-D est exempt de défauts matériels et d'erreurs de construction pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat. Les conditions suivantes s'appliquent:

- Le produit peut se décolorer après un certain temps ; c'est normal et non couvert par cette garantie.
- Le produit peut se plier ou se tordre en raison de l'expansion et de la contraction pendant le chauffage et le refroidissement ; ceci est normal et n'est pas couvert par la présente garantie.
- Le produit doit être installé conformément aux exigences d'installation et aux lois et règlements en vigueur.
- Le produit doit être entretenu et nettoyé conformément aux instructions du manuel du propriétaire.

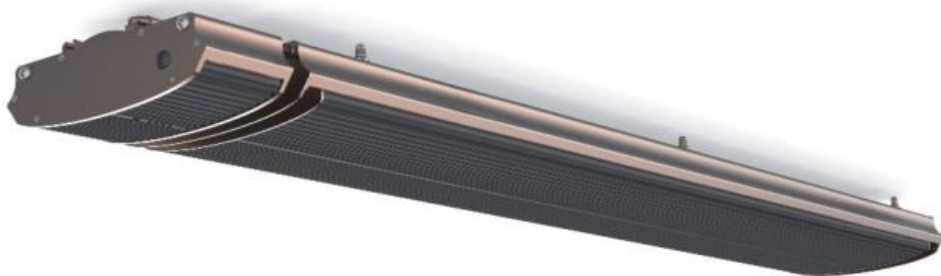
- Les produits ou les pièces ne seront fournis qu'après inspection par ENJOYMIUM.
- La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement des pièces du produit dont ENJOYMIUM conclut qu'elles sont défectueuses.
- Les frais de transport pour les retours sont à la charge du client.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit qui échappent au contrôle d'ENJOYMIUM, y compris mais sans s'y limiter, l'utilisation incorrecte du produit, la réparation du produit, une installation ou une alimentation électrique incorrecte, le vandalisme, le manque d'entretien et les catastrophes naturelles.
- Il n'y a aucune garantie - ni explicite ni implicite - quant à la capacité requise pour chauffer confortablement un espace. Le client est seul responsable de la sélection du nombre d'appareils de chauffage adapté à la capacité requise pour l'espace qu'ils sont censés chauffer.
- Le client ne doit pas avoir ouvert le produit.
- Tous les coûts autres que le remplacement du chauffage ou des pièces du chauffage ne seront pas couverts par ENJOYMIUM. Cela inclut, mais n'est pas limité aux coûts de main-d'œuvre, aux coûts de réparation qui n'ont pas été approuvés par écrit par ENJOYMIUM avant la réparation, aux coûts liés à l'environnement du produit, etc. ENJOYMIUM ne peut être tenu responsable si les obligations résultant de cette garantie ne peuvent être remplies ou sont retardées en raison de causes indépendantes de la volonté d'ENJOYMIUM, y compris - mais sans s'y limiter - les restrictions légales ou gouvernementales, les grèves, les retards de livraison de pièces, les incendies, les inondations et autres phénomènes naturels.



CALENTADOR INFRARROJO 2400-3200W

“Siempre la capacidad adecuada.”

De gran capacidad, regulable a distancia, apto para su uso en exteriores.



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	



MANUAL DEL USUARIO (ES)

MODELO: IH-xxxx-D

Índice

1.	Beneficios y características del producto	117
1.1.	Beneficios	117
1.2.	Cómo funciona	117
1.3.	Dónde se usa	118
1.4.	Características	118
2.	Instalación	120
2.1.	Condiciones de funcionamiento	120
2.2.	Precauciones de seguridad	120
2.3.	Requisitos de instalación	122
2.4.	Opciones de montaje	123
2.4.1.	Montaje en la pared	123
2.4.2.	Montaje en el techo	123
2.5.	Instrucciones de instalación	125
2.6.	Lista de verificación para la puesta en marcha antes de operar	128
3.	Instrucciones de operación	129
3.1.	Observaciones	129
3.2.	Usando el mando a distancia	130
3.3.	Instrucciones de mantenimiento	136
4.	Empaque	137
4.1.	Dimensiones y peso del empaque	137
4.2.	Lista del empaque	137
5.	Integración del Smart Home	138
5.1.	Usar el smartphone	139
5.2.	Usando la voz y las integraciones	140
6.	Garantías	141
6.1.	Información de la empresa	141
6.2.	Términos y condiciones de la garantía	141

1. Beneficios y características del producto

1.1. Beneficios

La serie de calentadores infrarrojos IH-xxxx-D de ENJOYABLE WARMTH es un calentador de primera calidad que puede ser utilizado idealmente en espacios exteriores. Su alta capacidad y eficiencia asegura que incluso en días más fríos, haya suficiente calor para disfrutar de la vida al aire libre. Su capacidad de funcionar a menos de plena potencia lo hace también útil en días más cálidos, cuando por la noche hace demasiado frío sin calefacción, pero demasiado calor para los calentadores de plena potencia.

El calentador puede ser integrado en su diseño - ya sea un patio, terraza cubierta, balcón u otro espacio. Como el calentador no se enciende, se puede diseñar un plan de iluminación independiente del plan de calefacción.

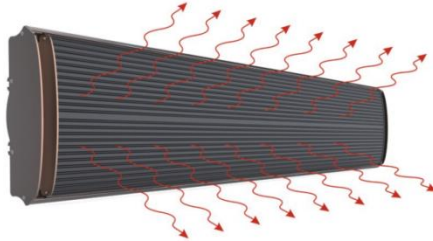
Produciendo (casi) ningún ruido lo hace adecuado para muchas aplicaciones. Al ser un producto de bajo mantenimiento significa que se puede disfrutar realmente de la calidez, en lugar de estar ocupado en su mantenimiento.

Siendo probado y certificado por la CE, puede confiar en su funcionamiento seguro.

1.2. Cómo funciona

Muchos calentadores se basan en la calefacción por convección, lo que significa que el aire se calienta, que a su vez circula por la habitación que necesita ser calentada. Para el uso en el exterior, esto significa que la

eficiencia de la calefacción por convección es muy baja, ya que el aire caliente simplemente es arrastrado por el viento.



La serie de calentadores infrarrojos IH-xxxx-D calienta la superficie de los objetos, en lugar del aire que la rodea. Esto asegura que la eficiencia en los espacios exteriores es muy alta, ya que calienta a las personas directamente - similar al calor del sol.

1.3. Dónde se usa

La serie de calentadores infrarrojos IH-xxxx-D puede utilizarse en muchas situaciones, incluyendo el uso doméstico, restaurantes, bares, salas de exposición, almacenes, fábricas, etc.

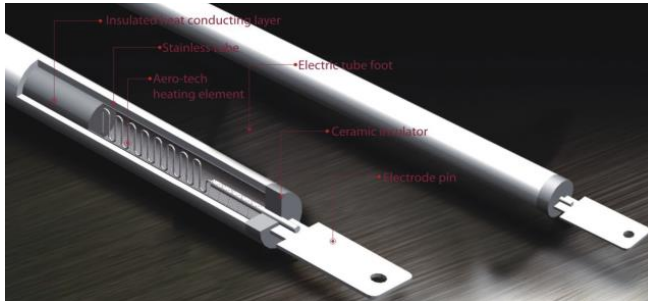
1.4. Características

La serie IH-xxxx-D cuenta con un calefactor infrarrojo de 2.400 a 3.200 vatios, combinado con un regulador de intensidad (25% / 50% / 75% / 100%) y un mando a distancia infrarrojo que puede integrarse con los sistemas de automatización del hogar existentes.

Sus características son las siguientes:

- Cómodo: no se generará viento, luz u olor, como resultado el aire es limpio y sin polvo flotante.

- Ahorro de energía: la alta eficiencia de la calefacción con la capacidad de atenuar la capacidad asegura el ahorro de energía.
- Fiable: sin partes móviles, el producto es muy fiable y tiene una larga vida útil.

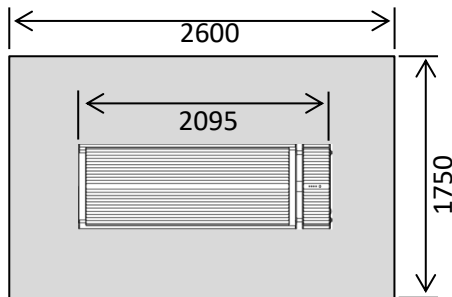


- Fácil de usar: con un simple mando a distancia, o una aplicación para Smartphone (opcional), el calentador se puede encender/apagar, subir/bajar, o se puede activar un temporizador.
- Siempre correcto: la capacidad puede ser fácilmente demasiado baja para el uso en el exterior o demasiado alta en días más cálidos cuando la calefacción aún es necesaria. Los termostatos tradicionales utilizan un encendido/apagado periódico, haciendo que las sensaciones de calor y frío se alternen. La serie IH-xxxx-D tiene un regulador de intensidad integrado, lo que garantiza que siempre pueda utilizar el producto cómodamente (seleccione la capacidad más alta disponible y reduzca la intensidad cuando se necesite menos calor).
- Se puede usar en el exterior: es resistente al agua IPX4

2. Instalación

2.1. Condiciones de funcionamiento

Para operaciones en el exterior, recomendamos tener al menos 700W de potencia de calefacción disponible por metro cuadrado. Usando el IH-3200-D como ejemplo, el elemento calefactor tiene 200 cm de largo; aproximadamente 30 cm a cada lado se calentarán también. A los lados, se calentará un poco menos de 1 metro, siempre que el calentador esté montado a 240 cm de altura, lo que resulta en la siguiente imagen:



Obsérvese que en caso de que no haya un recinto exterior (es decir, sin paredes circundantes), puede ser necesaria más capacidad (y recuerde: los calentadores pueden ser atenuados, por lo que es mejor tener una capacidad un poco mayor y atenuarla, que no tener suficiente capacidad).

Lo ideal es utilizar el montaje en el techo; el montaje en la pared puede causar hasta un 40% menos de cobertura, con un máximo de 2 metros de la pared.

2.2. Precauciones de seguridad

Deben tenerse en cuenta las siguientes precauciones de seguridad:

1. Conecte el calentador directamente a un fusible - no utilice un enchufe para el modelo de 3200 W debido a su alto consumo de energía (13,9A).
2. En caso de que un calentador se rompa, retire la energía inmediatamente.
3. El calentador no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
4. La temperatura de la superficie del calentador es alta; puede alcanzar entre 250°C y 380°C. Por lo tanto:
 - a. Debe instalarse al menos a 2,2 metros sobre el suelo.
 - b. No se puede tocar cuando está caliente - ¡peligro de quemaduras!
 - c. No cubra la superficie.
 - d. No cuelgue nada en el calentador.
5. Límites dimensionales:
 - a. La distancia entre la parte trasera del calentador y el techo debe ser mayor de 150 mm.
 - b. No se debe colocar ningún objeto a menos de 1000mm de distancia delante del calentador.
 - c. El lado debe permanecer despejado al menos 200mm del espacio circundante.
6. Desconecte la energía y espere a que el calentador se enfríe antes de limpiarlo; el uso de agua está prohibido, excepto para usar un paño húmedo.
7. No instale el calentador en áreas que contengan sustancias inflamables o explosivas.
8. Los usuarios no pueden reparar el calentador por sí mismos; en caso de daños o requisitos de servicio, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

2.3. Requisitos de instalación

El calentador debe ser instalado en un ambiente que cumpla con las siguientes características:

- Una temperatura ambiente entre -30°C y $+30^{\circ}\text{C}$.
- Tensión nominal: 220V - 240V corriente alterna
- Frecuencia nominal: 50Hz/60Hz
- Humedad relativa: menos del 95%

Además, deben cumplirse los siguientes requisitos:

1. Instalador calificado: El proceso de instalación debe cumplir las normas nacionales de seguridad eléctrica. El personal de instalación debe estar certificado.
2. Condiciones de la instalación:
 - a. Las fluctuaciones del voltaje de suministro deben estar dentro de $\pm 10\%$. Si no es así, la instalación eléctrica debe ser revisada antes de instalar el calentador.
 - b. Las líneas eléctricas deben estar equipadas con dispositivos de protección contra fugas a tierra y un interruptor principal.
 - c. Un cable de tierra debe ser conectado al dispositivo de puesta a tierra del edificio. Por favor, consulte a un instalador eléctrico profesional y certificado si no es así.

Parámetros eléctricos:

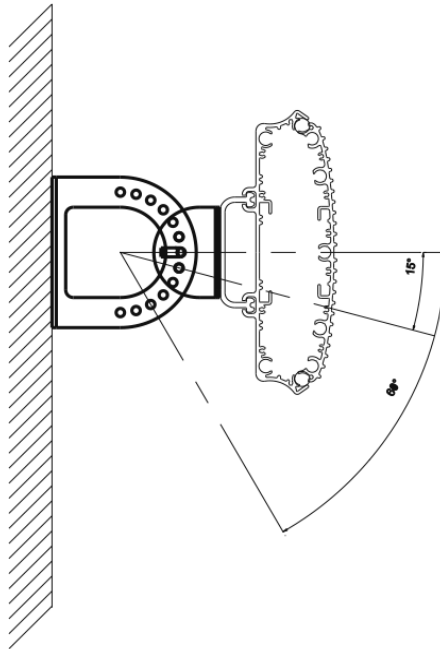
Modelo	Energía (W)	Corriente (A)	Voltaje (V)	Longitud del cable (mm)
IH-2400-D	2400	10.4	220 – 240	2000
IH-3200-D	3200	13.9	220 – 240	500

2.4. Opciones de montaje

La serie de calentadores infrarrojos IH-xxxx-D puede montarse contra el techo (preferiblemente) o contra la pared.

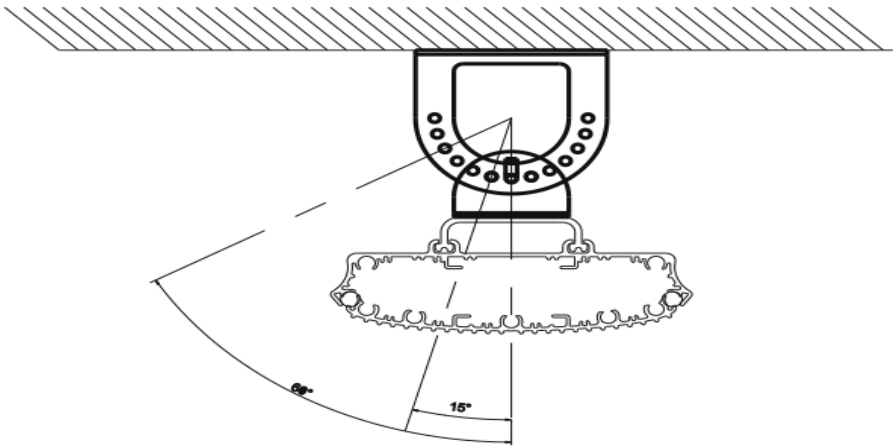
2.4.1. Montaje en la pared

Cuando se monta el calentador contra la pared, el ángulo puede ser ajustado como se prefiera:

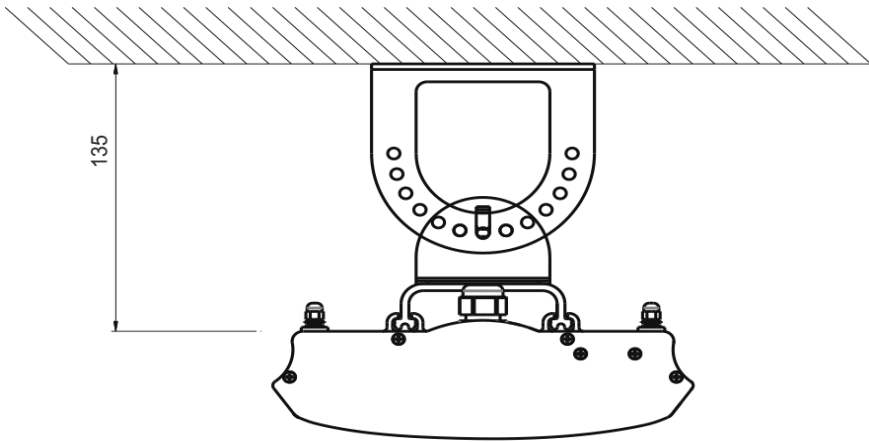


2.4.2. Montaje en el techo

Cuando se monta el calentador contra el techo, el ángulo de instalación puede ser ajustado:

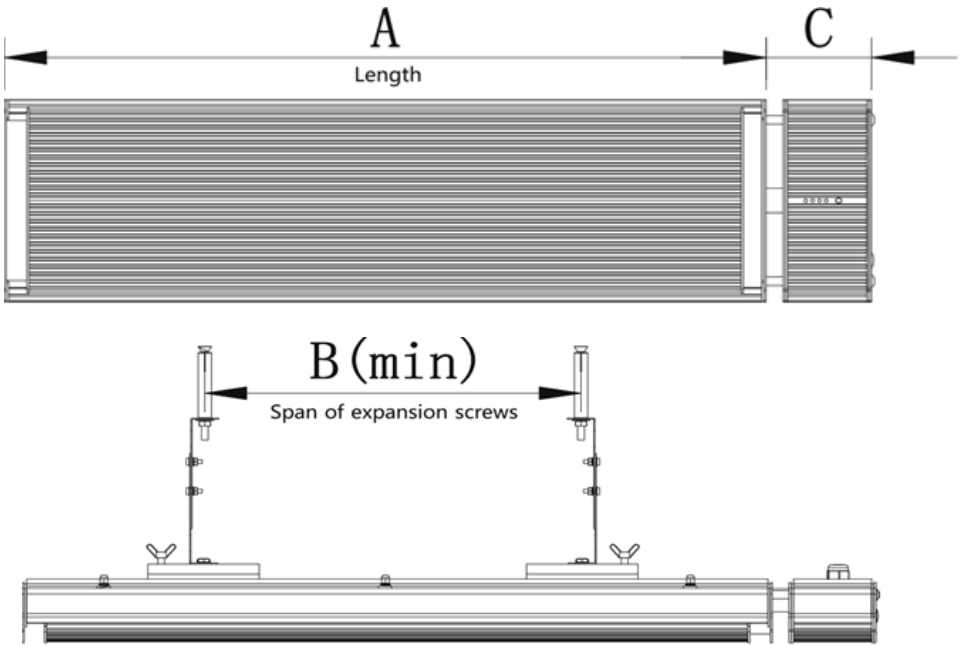


La distancia al techo es de 135 mm:



Ceiling installation

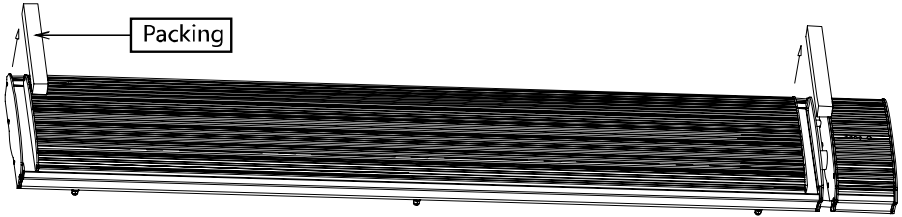
2.5. Instrucciones de instalación



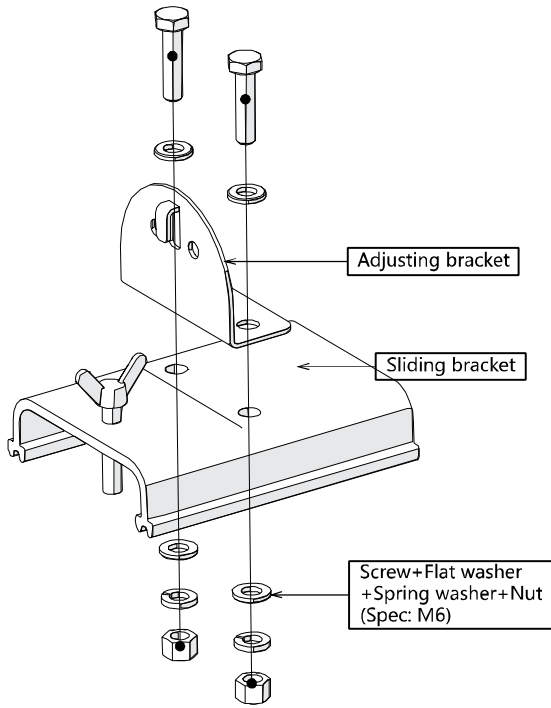
Dimensiones del calentador de radiación infrarroja IH-xxxx-D:

Modelo	Dimensión A	Dimensión B	Dimensión C
IH-2400-D	1500mm	1200mm	95mm
IH-3200-D	2000mm	1700mm	95mm

Paso 1: Retirar el embalaje en ambos extremos del calentador

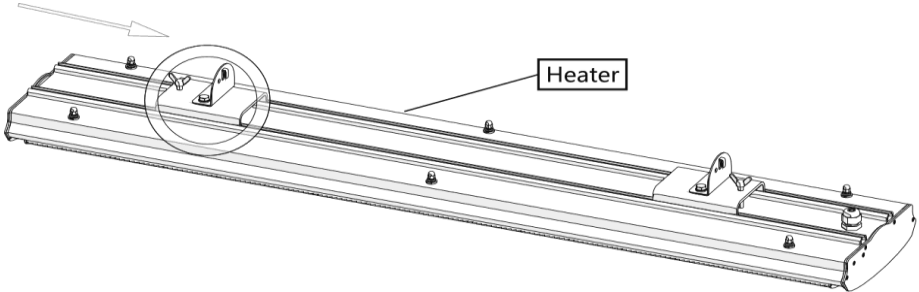
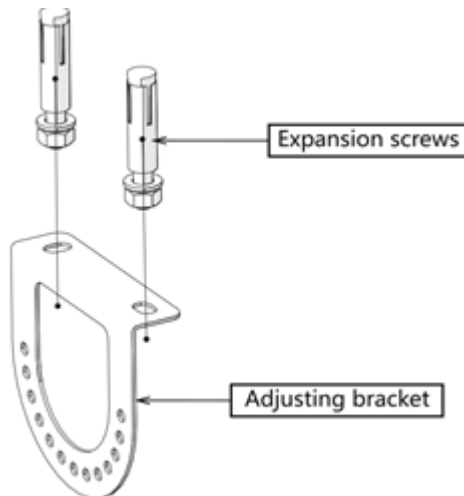


Paso 2: Instalación del soporte de ajuste y del soporte deslizante



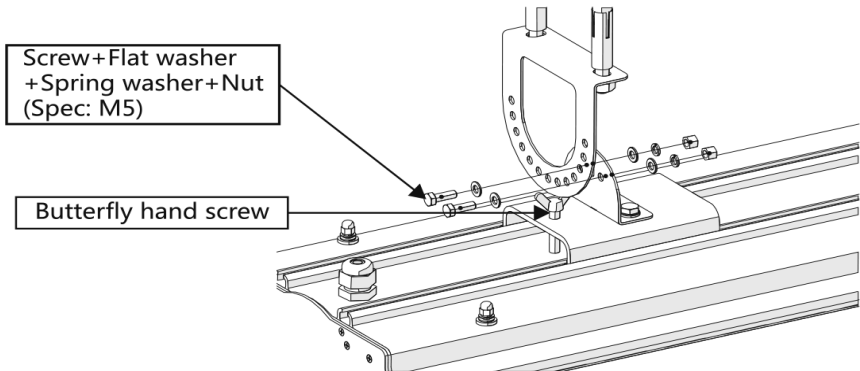
Paso 3: Colocar el soporte deslizante en el calentador

Deslice el soporte deslizante preparado en el paso anterior sobre el calentador, como indica la flecha:

**Paso 4: Fijar el soporte de ajuste en la pared con tornillos de expansión**

Paso 5: Colocación de los dos soportes de ajuste

Mueva el soporte deslizante a lo largo del calentador para que esté bien posicionado para conectarse al soporte del techo. Asegúrate de que los soportes se cierran bien con los tornillos de mano de mariposa.

**2.6. Lista de verificación para la puesta en marcha antes de operar**

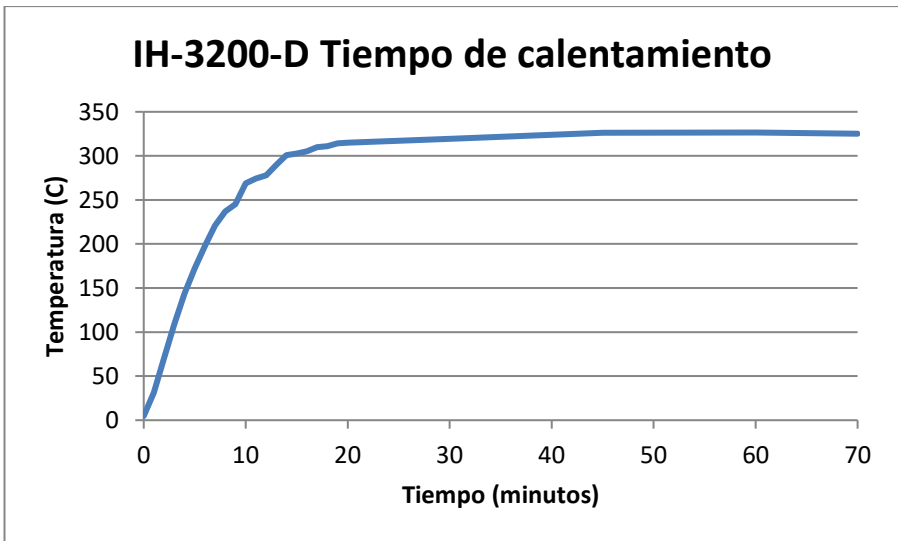
Por favor, use la siguiente lista para poner en marcha el calentador:

5. No encienda la energía antes de que todo el trabajo de instalación haya terminado.
6. Verifique que todas las conexiones de los cables sean correctas y estén firmemente fijadas.
7. Cualquier objeto disperso - como el aislamiento de los cables, tornillos, etc. - debe ser retirado del cuerpo del calentador.
8. Después de conectar la energía y encenderla por primera vez, observe que el calentador empieza a funcionar.

3. Instrucciones de operación

3.1. Observaciones

Después de encender el calentador, necesita aproximadamente 5 minutos para calentarse hasta el nivel en el que se empieza a sentir el calor. Se necesitan aproximadamente 15 minutos para alcanzar su temperatura máxima, ver el siguiente gráfico:



Debido a la expansión y contracción térmica, el calentador puede hacer algo de ruido - este es un fenómeno normal que no afecta su funcionamiento.

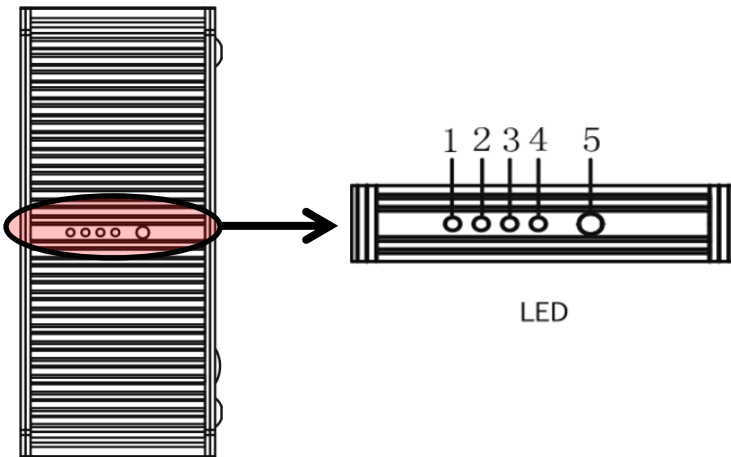
Nota: en el lateral del elemento de mando, hay un botón "Llave manual" que puede utilizarse para encender el calentador sin el mando a distancia. Normalmente, no es necesario usar este botón.



Manual key

3.2. Usando el mando a distancia

El elemento controlador se coloca al lado del calentador:

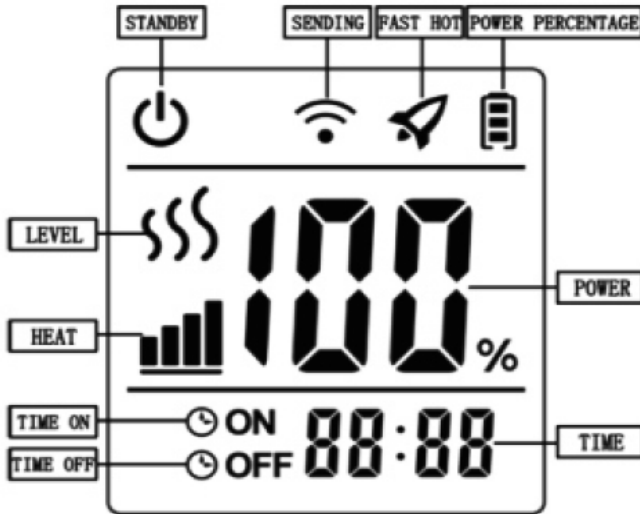


Los LEDs del elemento controlador indican la operación (los LEDs 1 a 4 indican 25%, 50%, 75% respectivamente 100% de potencia; el LED 5 es el LED receptor de infrarrojos; el LED 1 puede parpadear alternando rojo y verde si se ha ajustado un temporizador).

El calentador puede ser operado por la unidad de control remoto infrarrojos:



La pantalla del mando a distancia indicará lo siguiente:



Boton de ENCENDIDO/APAGADO (1)

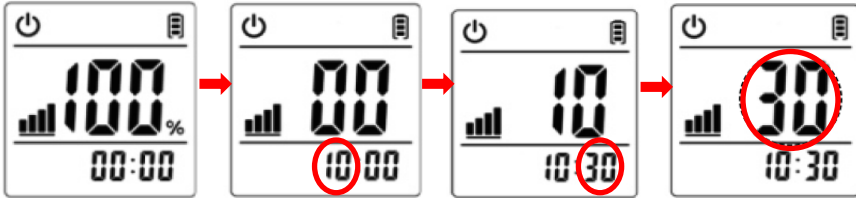
Presione el botón ENCENDIDO/APAGADO (1) para encender o apagar el calentador.

Boton del reloj (6)

Utilice este botón para ajustar la hora actual. Indicará las 00:00 después de colocar las pilas. La hora se puede ajustar de la siguiente manera:

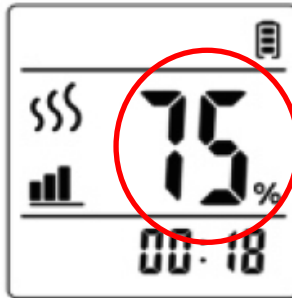
9. Presione el botón Clock (6); la hora parpadeará; presione el botón Up o Down (4) para cambiar el ajuste de la hora.
10. Vuelva a pulsar el botón Clock (6); los minutos parpadearán; pulse el botón Arriba o Abajo (4) para cambiar el ajuste de los minutos.
11. Vuelva a pulsar el botón Clock (6); los segundos parpadearán; pulse el botón Arriba o Abajo (4) para cambiar el ajuste de los segundos.

12. Presione el botón del reloj (6) de nuevo para guardar la hora actual. La hora dejará de parpadear y se indicará la hora actual.



Boton de niveles (4 y 5)

El botón de nivel (5) hará que el ajuste de la potencia pase del 100% al 75%, 50%, 25% y de vuelta al 100%. Alternativamente, los botones Arriba y Abajo (4) pueden usarse para aumentar la potencia de 25% 50% 75% 100% o bajar la potencia de 100% 75% 50% 25% respectivamente.



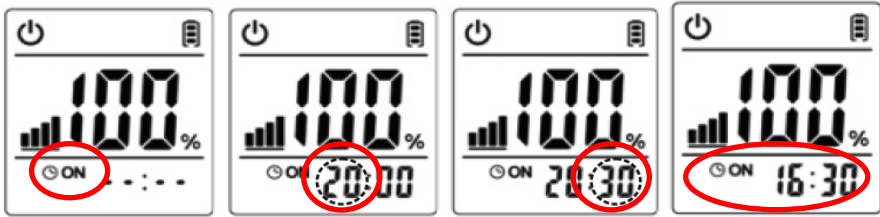
Boton de calentado rápido (7)

Presiona el botón de calentamiento rápido (7) para que el calentador funcione al 100% durante un tiempo determinado. Esto se puede usar si se configura el calentador en un porcentaje menor (25% - 75%), pero se quiere calentar rápido.

**Boton de temporizador encendido (2)**

El temporizador puede usarse para encender automáticamente el calentador a una hora determinada del día. Para encender el temporizador:

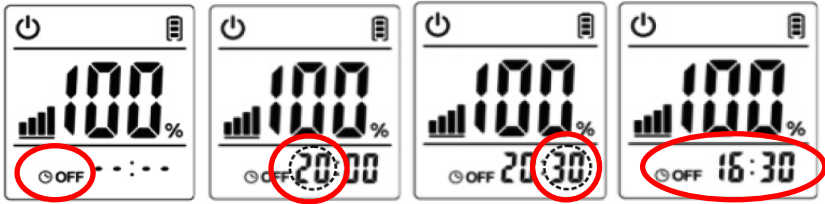
5. Pulse el botón de temporizador encendido (2). Aparecerá el indicador "Timer ON".
6. Pulse el botón Arriba o Abajo (4) para ajustar la hora a la que el calentador debe encenderse.
7. Vuelva a presionar el botón temporizador encendido (2); la hora deja de parpadear y se puede ajustar el minuto presionando el botón Arriba o Abajo (4) para establecer el minuto en el que la estufa debe encenderse.
8. Vuelva a presionar el botón de temporizador encendido (2); el temporizador se ha ajustado y se vuelve a mostrar la hora actual, junto con el indicador "ON".



Boton de temporizador apagado (3)

El temporizador también puede utilizarse para apagar automáticamente el calentador a una hora determinada del día. Para encender el temporizador para apagar el calentador:

1. Pulse el botón de temporizador apagado (3). Aparecerá el indicador "Timer OFF".
2. Pulse el botón Arriba o Abajo (4) para ajustar la hora a la que el calentador debe apagarse.
3. Vuelva a presionar el botón de temporizador apagado (3); la hora deja de parpadear y se puede ajustar el minuto presionando el botón Arriba o Abajo (4) para establecer el minuto en el que el calefactor debe apagarse.
4. Vuelva a presionar el botón de temporizador apagado (3); el temporizador se ha ajustado y se vuelve a mostrar la hora actual, junto con el indicador "OFF".



3.3. Instrucciones de mantenimiento

El calentador infrarrojo IH-xxxx-D está hecho de materiales duraderos. Sin embargo, el mantenimiento regular puede aumentar su vida útil.

Antes de limpiarlo, asegúrese siempre de que el calentador está totalmente desconectado de la electricidad y que se ha enfriado completamente. No utilice nunca abrasivos, disolventes u otros productos de limpieza agresivos. No utilice un limpiador de alta presión, y asegúrese de que sus manos están limpias o use guantes.

Las sustancias químicas - incluyendo el humo del cigarrillo - pueden dañar la superficie del calentador. Por lo tanto, el calentador debe ser limpiado al menos cada 3 meses con un paño húmedo.

En caso de que el calentador esté instalado en un ambiente corrosivo, se recomienda una limpieza más frecuente.

Después de la limpieza, el calentador debe ser encendido hasta que los restos de agua se hayan evaporado completamente para prevenir las manchas de agua.

4. Empaque

4.1. Dimensiones y peso del empaque

La serie de calentadores infrarrojos IH-xxxx-D tiene las siguientes dimensiones:

Modelo	Dimensiones (mm)	Tamaño del empaque (mm)	Peso neto (kg)	Peso bruto (kg)
IH-2400-D	1595x189x67	1690x250x145	9.4	11.2
IH-3200-D	2095x189x67	2190x250x145	12.2	14.2

4.2. Lista del empaque

No.	Nombre	Cantidad
1	IH-xxxx-D calentador	1
2	Ajustadores	1 set
3	Soporte deslizante	2 piezas
4	Sujetador	1 set
5	Manual de Usuario	Ref Online.
6	Mando a distancia infrarrojo estándar	1

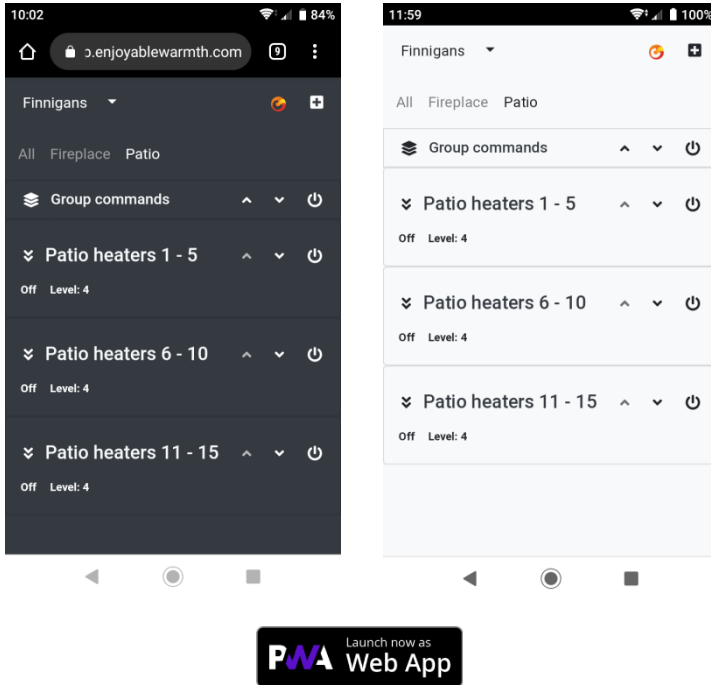
5. Integración del Smart Home

Con la unidad de control remoto opcional, los calentadores infrarrojos de la serie IH-xxxx-D pueden ser controlados a distancia utilizando su teléfono inteligente, tableta, ordenador portátil, voz (requiere Amazon Alexa o Google Assistant) y otros servicios de integración también:



Esta unidad de control remoto puede operar hasta 5 calentadores de infrarrojos (dependiendo de la disposición física). Se pueden controlar más de 5 calentadores mediante el uso de múltiples unidades de control remoto, que se pueden agrupar en la aplicación EnjoWarmth.

5.1. Usar el smartphone



Arriba: la aplicación EnjoWarmth dentro de un navegador (modo oscuro), y autónomo (modo claro).

La unidad de control remoto también se puede integrar con los controladores de automatización del hogar existentes.

Por favor, consulte la guía de automatización del hogar EnjoWarmth para obtener más detalles.

5.2. Usando la voz y las integraciones

El calentador puede ser operado por voz usando Amazon Alexa o Google Assistant también. Para otras integraciones, Zapier está disponible, o puedes usar el API REST del dispositivo para construir tu propia integración. Por favor, vea la guía de automatización del Enjoyable Warmth en el Hogar para más detalles.



6. Garantías

6.1. Información de la empresa

ENJOYABLE WARMTH es una marca registrada de ENJOYMIUM BV, una sociedad de responsabilidad limitada constituida bajo las leyes de los Países Bajos.

Este producto es distribuido por:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
Países Bajos

www.enjoyablewarmth.com

6.2. Términos y condiciones de la garantía

ENJOYMIUM BV ("ENJOYMIUM") garantiza que el calefactor infrarrojo IH-xxxx-D está libre de defectos materiales y errores de construcción por un período de 12 meses después de la fecha de compra al comprador original. Se aplican las siguientes condiciones:

- El producto puede descolorarse después de un tiempo; esto es normal y no está cubierto por esta garantía.
- El producto puede doblarse o torcerse debido a la expansión y contracción durante el calentamiento y el enfriamiento; esto es normal y no está cubierto por esta garantía.
- El producto debe instalarse de acuerdo con los requisitos de instalación y las leyes y reglamentos aplicables.

- El producto debe ser mantenido y limpiado de acuerdo con las instrucciones del manual de instrucciones.
- Los productos o piezas sólo serán suministrados después de la inspección por parte de ENJOYMIUM.
- La garantía se limita a la reparación o sustitución de las partes del producto que ENJOYMIUM concluya que son defectuosas.
- Los gastos de transporte para las devoluciones corren a cargo del cliente.
- Esta garantía no cubre los daños al producto fuera del control de ENJOYMIUM, incluyendo, pero no limitado a, el uso inadecuado del producto, la reparación del producto, la instalación o suministro de energía inadecuada, el vandalismo, la falta de mantenimiento y los desastres naturales.
- No hay garantía - ni explícita ni implícita - sobre la capacidad requerida para calentar confortablemente un espacio. Es responsabilidad exclusiva del cliente seleccionar el (número de) calentador(es) adecuado(s) para satisfacer las necesidades de capacidad del espacio en el que se pretende utilizar el (los) calentador(es).
- El cliente no debe haber abierto el producto. Cualquier otro coste que no sea la sustitución del calentador o de las piezas del calentador no será cubierto por ENJOYMIUM. Esto incluye, pero no se limita a, los costes de mano de obra, los costes de reparación que no hayan sido aprobados por escrito por ENJOYMIUM antes de la reparación, los costes relacionados con los alrededores del producto, etc. ENJOYMIUM no puede ser considerado responsable si las obligaciones resultantes de esta garantía no pueden ser cumplidas o se retrasan por causas fuera del control de ENJOYMIUM, incluyendo - pero no limitado a - restricciones

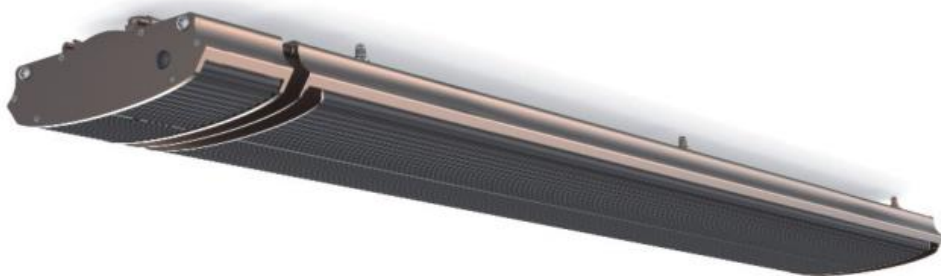
legales o gubernamentales, huelgas, retraso en el suministro de piezas, incendios, inundaciones y otros fenómenos naturales



RADIATORE A INFRAROSSI 2400-3200W

“Sempre la potenza giusta.”

Potenza elevata, regolabile a distanza, adatto all'uso esterno



EN	ES
NL	<i>IT</i>
DE	PL
FR	



MANUALE UTENTE (IT)

MODELLO: IH-xxxx-D

Indice

1.	Vantaggi e caratteristiche del prodotto	146
1.1.	Vantaggi	146
1.2.	Come funziona	146
1.3.	Dove usarlo	147
1.4.	Caratteristiche	147
2.	Installazione	149
2.1.	Condizioni operative	149
2.2.	Misure di sicurezza	149
2.3.	Requisiti di installazione	151
2.4.	Opzioni di montaggio	152
2.4.1.	Montaggio a parete	152
2.4.2.	Montaggio a soffitto	152
2.5.	Istruzioni di installazione	154
2.6.	Elenco di controllo prima dell'uso	157
3.	Istruzioni d'uso	158
3.1.	Note	158
3.2.	Usare il telecomando	159
3.3.	Istruzioni di manutenzione	164
4.	Imballaggio	165
4.1.	Dimensioni e peso dell'imballaggio	165
4.2.	Lista di imballaggio	165
5.	Integrazione domotica	166
5.1.	Usare lo smartphone	167
5.2.	Usare il comando vocale e le integrazioni	167
6.	Garanzie	169
6.1.	Informazioni sull'azienda	169
6.2.	Termini e condizioni di garanzia	169

1. Vantaggi e caratteristiche del prodotto

1.1. Vantaggi

Il radiatore a infrarossi della serie IH-xxx-D di EJOYABLE WARMTH è un radiatore di prima categoria che può essere usato anche nei luoghi all'aperto. La sua potenza ed efficienza assicurano che ci sia abbastanza calore anche nei giorni più freddi per godersi la vita all'aperto. La sua capacità di funzionare a una potenza ridotta lo rende utile anche nei giorni più caldi, quando la notte fa troppo freddo senza riscaldamento, ma troppo caldo per accenderlo al massimo.

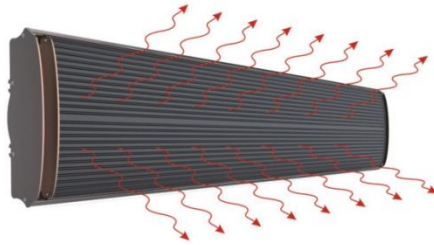
Il radiatore può essere integrato bene nel tuo arredamento – nel patio, sulla terrazza coperta, sul balcone o in un altro spazio. Dato che non ha luci, si può progettare un piano di illuminazione indipendentemente da quello di riscaldamento.

Il fatto che non produca (quasi) rumore lo rende adatto a molti usi. Essendo un prodotto che richiede poca manutenzione, puoi goderti davvero il calore invece di preoccuparti di doverlo riparare.

Con test e certificazione CE, puoi fidarti della sua sicurezza.

1.2. Come funziona

Molti radiatori funzionano tramite la convezione di calore, il che significa che scaldano l'aria, che a sua volta circola nella stanza che deve essere riscaldata. Per l'uso esterno, significa che l'efficienza del riscaldamento a convezione è molto bassa, dato che l'aria calda viene dispersa dal vento.



Il radiatore a infrarossi serie IH-xxx-D riscalda la superficie degli oggetti, invece dell'aria che li circonda. Ciò ne assicura l'efficienza negli spazi all'aperto, dato che scalda direttamente le persone – in maniera simile al sole.

1.3. Dove usarlo

Il radiatore a infrarossi serie IH-xxxx-D può essere usato in molte situazioni incluse: uso domestico, ristoranti, bar, showroom, magazzini, fabbriche, ecc.

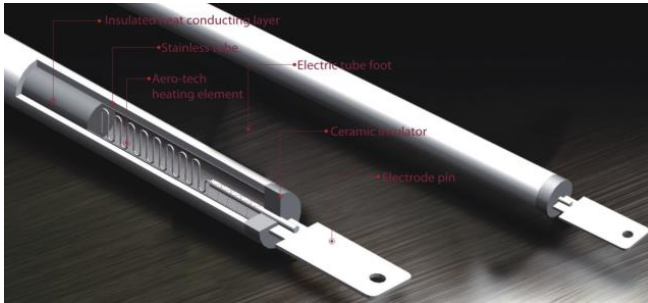
1.4. Caratteristiche

La serie IH-xxxx-D ha un radiatore a infrarossi dai 2400 ai 3200 Watt, combinato con un regolatore (25% / 50% / 75% / 100%) e un telecomando che può essere integrato nella domotica esistente.

Ha le seguenti caratteristiche:

- Comodo: non genera aria, luce o odori, tenendo l'aria pulita senza sollevamento di polvere.
- Risparmio energetico: alta efficienza nel riscaldamento con la possibilità di diminuirne la potenza, in modo da poter risparmiare energia.

- Affidabile: non avendo parti mobili, il prodotto è molto affidabile e ha una vita lunga.

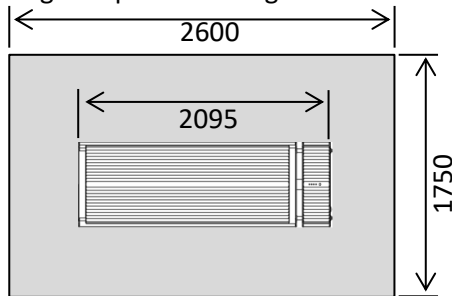


- Facile da usare: con un telecomando o un'applicazione per smartphone (opzionale), il radiatore può essere acceso/spento, impostato a temperatura più alta/bassa o si può attivare un timer.
- Sempre adatto: la potenza può facilmente essere troppo bassa per l'uso esterno o troppo alta nei giorni più caldi in cui è comunque necessario il riscaldamento. I termostati tradizionali si attivano o spengono periodicamente, alternando caldo e freddo. La serie IH-xxx-D ha un regolatore integrato, che ti permette di potere usare sempre il prodotto nel modo migliore (seleziona la potenza più alta disponibile e abbassala quando c'è bisogno di meno calore).
- Può essere usato all'esterno: è resistente all'acqua con certificazione IPX4.

2. Installazione

2.1. Condizioni operative

Per l'uso esterno, consigliamo di avere almeno 700W di potere calorifico disponibile per metro quadrato. Usando l'IH-3200-D come esempio, l'elemento riscaldante è lungo 200cm; verranno riscaldati approssimativamente anche 30cm su ogni lato. Di lato, sarà scaldato un po' meno di 1 metro, sempre che il radiatore sia montato a un'altezza di 240cm, come nell'immagine riportata di seguito:



Nota che nel caso non ci sia una delimitazione esterna (cioè non ci sono dei muri), potrebbe essere necessaria una potenza superiore (e ricorda: i radiatori possono essere regolati, quindi è meglio avere una potenza un po' più elevata e abbassarla, invece di non averne abbastanza).

Possibilmente, usa il montaggio a soffitto; il montaggio a parete può causare una copertura inferiore del 40%, con un massimo di 2 metri dal muro.

2.2. Misure di sicurezza

Bisogna tenere in considerazione le seguenti misure di sicurezza:

1. Connettere il radiatore direttamente a un fusibile – non usare una presa per il modello da 3200W per via del suo consumo di energia elevato (13.9A).
2. Nel caso in cui il radiatore sia rotto, staccare immediatamente la corrente.
3. Il radiatore non può essere messo direttamente sotto una presa di corrente.
4. La temperatura della superficie del radiatore è elevata; potrebbe raggiungere fra i 250°C e i 380°C. Perciò:
 - a. Deve essere installato ad almeno 2.2 metri dal suolo.
 - b. Non deve essere toccato quando è caldo – pericolo di ustione!
 - c. Non coprire la superficie.
 - d. Non appendere niente al radiatore.
5. Limiti spaziali:
 - a. La distanza tra il retro del radiatore e il tetto dovrebbe essere superiore ai 150mm.
 - b. Non si possono mettere oggetti a una distanza inferiore ai 1000mm dal radiatore.
 - c. Il lato dovrebbe rimanere libero per un raggio di almeno 200mm.
6. Disconnettere la corrente e attendere finché il radiatore non si è raffreddato prima di pulirlo; l'uso dell'acqua è proibito, a eccezione dell'uso di un panno umido.
7. Non installare il radiatore in aree che contengono sostanze infiammabili o esplosive.
8. Gli utenti non possono riparare da soli il radiatore; in caso di danni o esigenze di servizio, contattare un servizio assistenza autorizzato.

2.3. Requisiti di installazione

Il radiatore dovrebbe essere installato in un ambiente che risponda alle seguenti caratteristiche:

- Una temperatura ambientale fra i -30°C e i $+30^{\circ}\text{C}$.
- Tensione nominale: 220V – 240V corrente alternata
- Frequenza nominale: 50Hz/60Hz
- Umidità relativa: meno del 95%

Inoltre, devono essere rispettati i seguenti requisiti:

1. Installatore qualificato: L'installazione dovrebbe rispettare gli standard nazionali di sicurezza elettrica. Il personale di installazione dovrebbe essere certificato.
2. Condizioni di installazione:
 - a. Le fluttuazioni di corrente dovrebbero essere di $\pm 10\%$. Se non è così, l'installazione elettrica deve essere rivista prima di installare il radiatore.
 - b. Le linee elettriche dovrebbero avere dei dispositivi di protezione dalla dispersione e un interruttore generale.
 - c. Un filo di messa a terra dovrebbe essere connesso al dispositivo di messa a terra dell'edificio. Consulta un elettricista professionista e certificato se non è questo il caso.

Parametri elettrici:

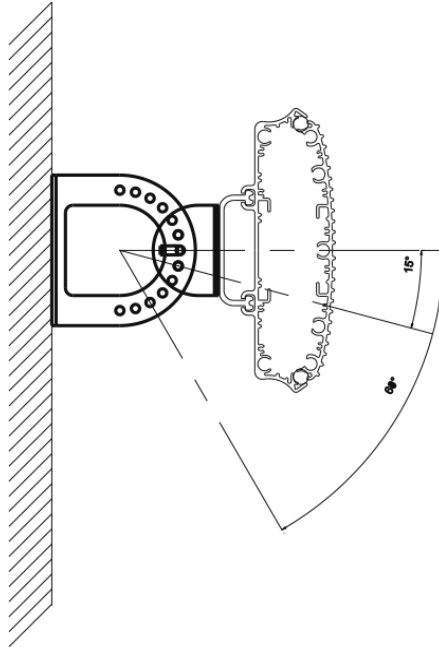
Modello	Potenza (W)	Corrente Nominale (A)	Voltaggio (V)	Lunghezza cavo (mm)
IH-2400-D	2400	10.4	220 – 240	2000
IH-3200-D	3200	13.9	220 – 240	500

2.4. Opzioni di montaggio

Il radiatore a infrarossi serie IH-xxxx-D può essere installato a soffitto (consigliato) o su a parete.

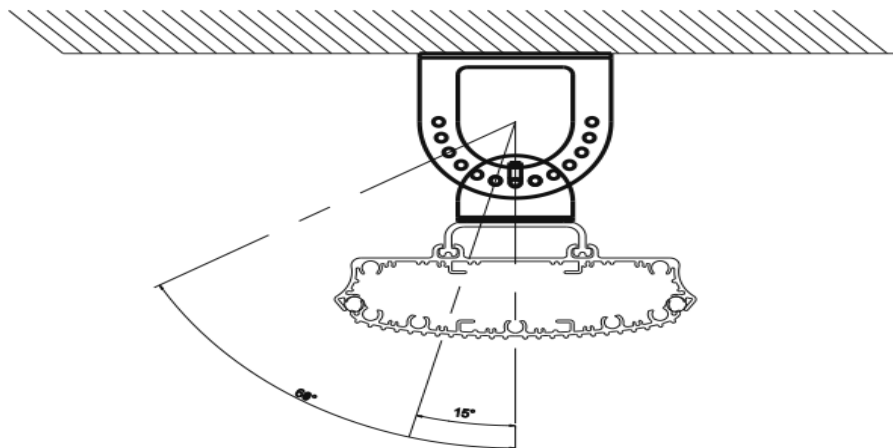
2.4.1. Montaggio a parete

Quando monti il radiatore a parete, l'angolazione può essere modificata come si preferisce:

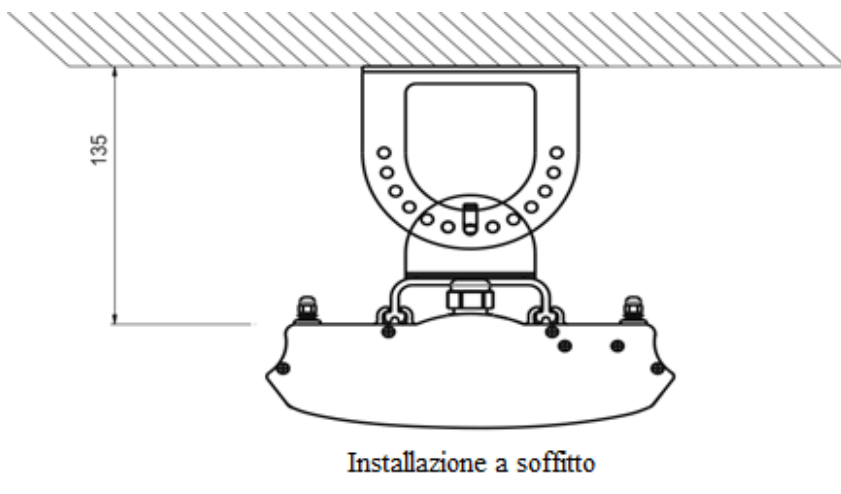


2.4.2. Montaggio a soffitto

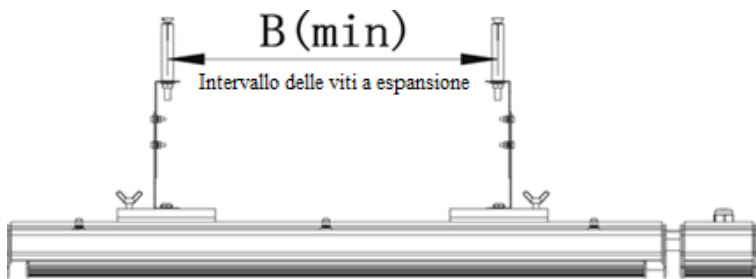
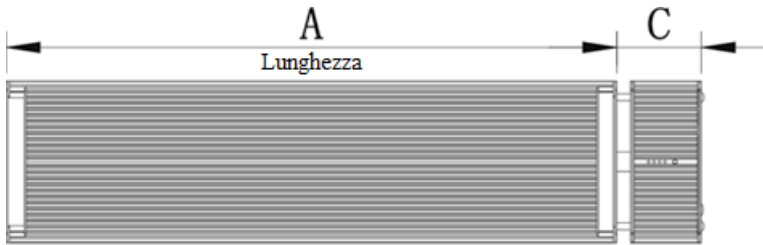
Quando si monta il radiatore a soffitto, l'angolazione di installazione può essere regolata:



La distanza dal soffitto è di 135mm:



2.5. Istruzioni di installazione



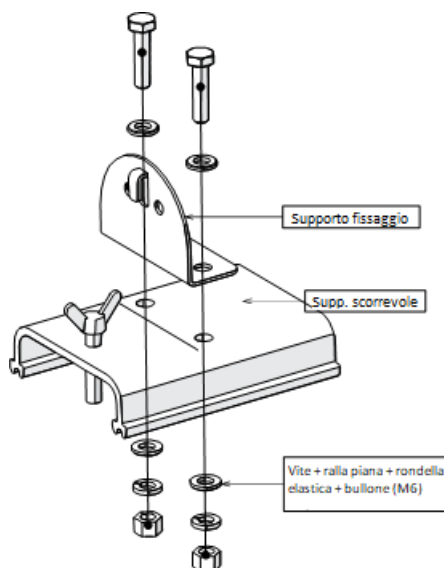
Dimensioni del radiatore a infrarossi serie IH-xxxx-D:

Modello	Dimensione A	Dimensione B	Dimensione C
IH-2400-D	1500mm	1200mm	95mm
IH-3200-D	2000mm	1700mm	95mm

Passo 1: Togli l'imballaggio da entrambi i lati del radiatore

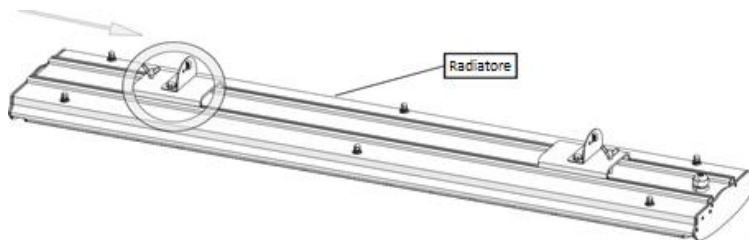


Passo 2: Installazione del supporto di fissaggio e del supporto scorrevole

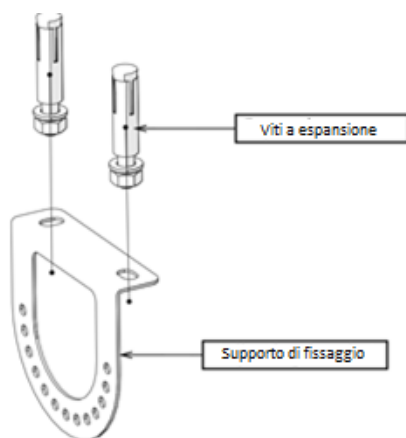


Passo 3: Attacca il supporto scorrevole al radiatore

Fai scivolare il supporto scorrevole preparato nel passo precedente sul radiatore nella direzione indicata dalla freccia:

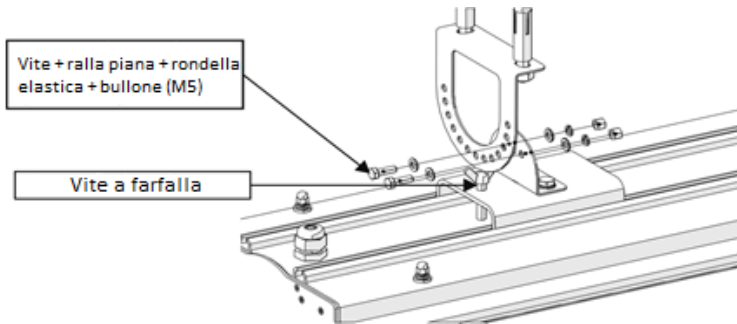


Passo 4: Monta il supporto di fissaggio sul muro usando le viti a espansione



Passo 5: Posiziona i due supporti di fissaggio

Sposta i supporti scorrevoli lungo il radiatore in modo che sia posizionato bene per essere connesso al supporto montato sul soffitto. Assicurati che i supporti siano fissati bene con le viti a farfalla.



2.6. Elenco di controllo prima dell'uso

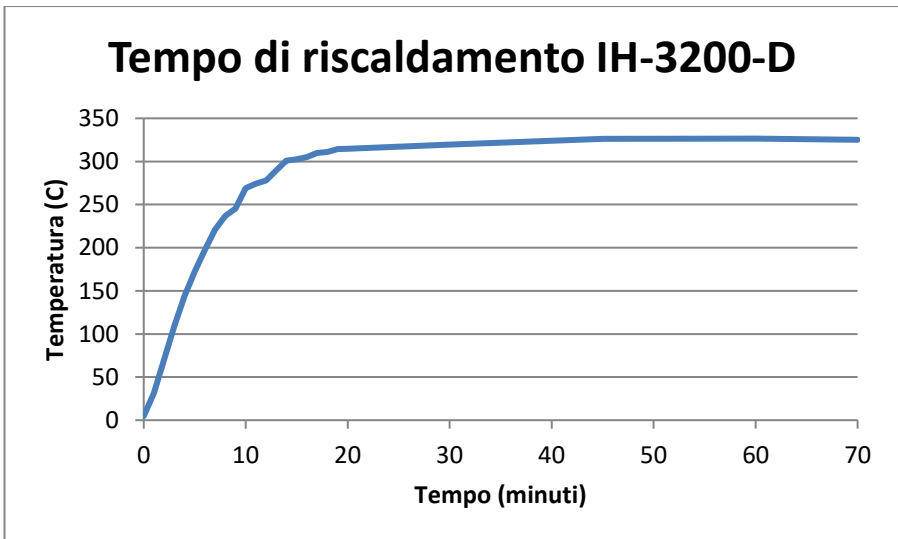
Segui questo seguente elenco di controllo prima di usare il radiatore:

1. Non attivare la corrente prima di aver terminato tutto il lavoro di installazione.
2. Controlla che tutti i collegamenti via cavo siano al posto giusto e fissati saldamente.
3. Bisogna rimuovere qualsiasi oggetto sparso – come nastro isolante, cavi, ecc. – dal radiatore.
4. Dopo aver attaccato la corrente e averlo acceso per la prima volta, controlla che il radiatore funzioni.

3. Istruzioni d'uso

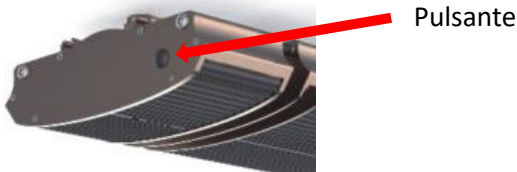
3.1. Note

Dopo l'accensione, il radiatore ha bisogno approssimativamente di 5 minuti per scaldarsi fino al livello in cui inizi a percepire il calore. Ci vogliono circa 15 minuti perché raggiunga la temperatura massima, vedi il grafico riportato di seguito:



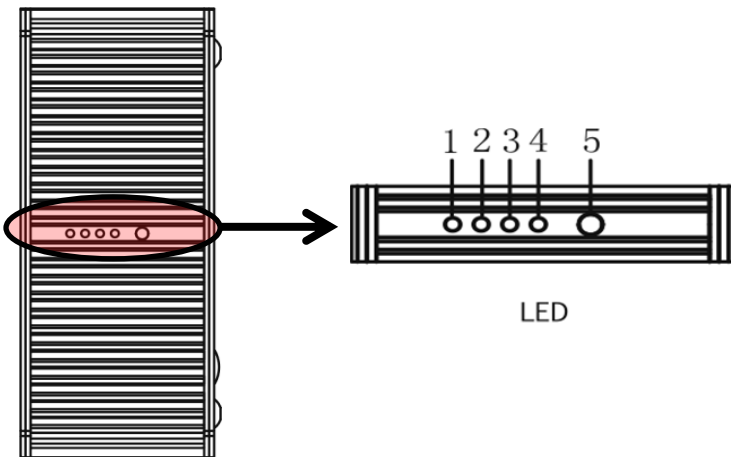
Per via dell'espansione e contrazione termica, il radiatore potrebbe fare un po' di rumore – è un fenomeno normale che non ha effetti sulla sua attività.

Nota: a lato dell'elemento di controllo, c'è il pulsante "Manuale" che può essere usato per accendere il radiatore senza usare il telecomando. Di solito, non è necessario usare questo pulsante.



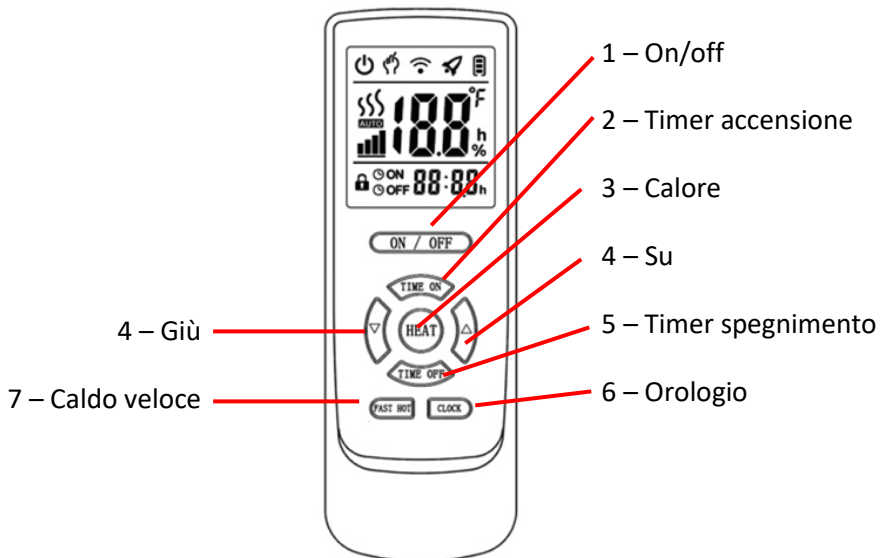
3.2. Usare il telecomando

L'elemento di controllo è posizionato sul lato del radiatore:

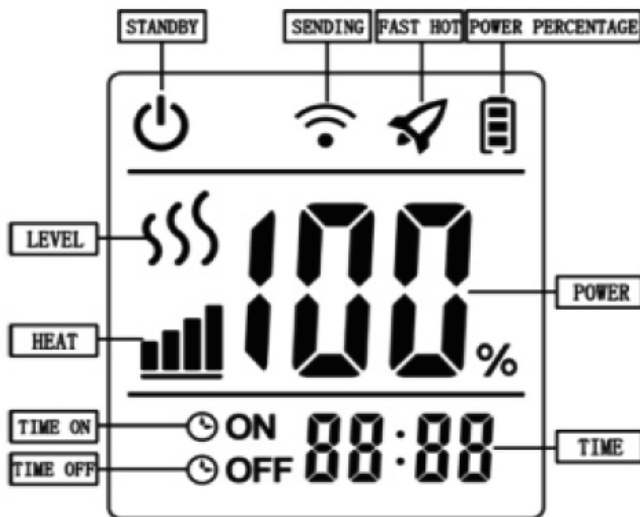


I LED sull'elemento di controllo indicano la funzione attiva (i LED da 1 a 4 indicano rispettivamente il 25%, 50%, 75% e 100% di potenza; il LED 5 è il LED di ricezione degli infrarossi; il LED 1 può lampeggiare alternando rosso e verde se è stato impostato un timer).

Il radiatore può essere usato tramite il telecomando a infrarossi:



Il display del telecomando indica:



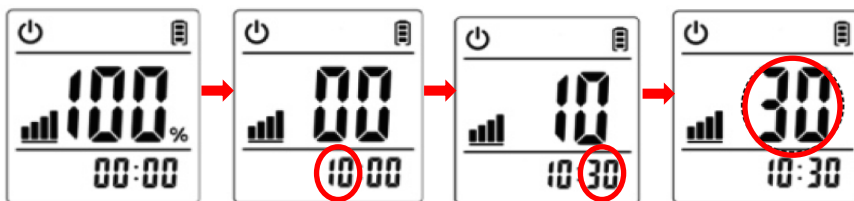
Pulsante ON/OFF (1)

Premi il pulsante **ON/OFF** (1) per accendere o spegnere il radiatore.

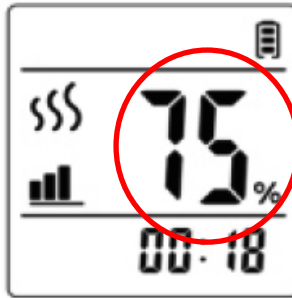
Pulsante orologio (6)

Usa questo pulsante per impostare l'orario. Indicherà 00:00 dopo aver inserito le batterie. L'orario può essere impostato così:

1. Premi il pulsante Orologio (6); lampeggeranno le ore; premi i pulsanti **Su** o **Giù** (4) per cambiare l'ora.
2. Premi di nuovo il pulsante Orologio (6); lampeggeranno i minuti; premi i pulsanti **Su** o **Giù** (4) per cambiare i minuti.
3. Premi di nuovo il pulsante **Orologio** (6); lampeggeranno i secondi; premi i pulsanti **Su** o **Giù** (4) per cambiare i secondi.
4. Premi di nuovo il pulsante **Orologio** (6) per salvare l'orario impostato. Smetterà di lampeggiare e indicherà l'orario corretto.

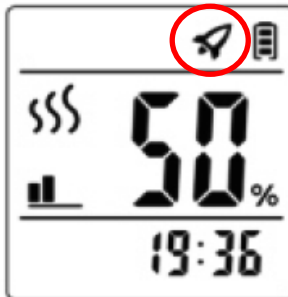
**Pulsante Livello (3)**

Il pulsante **Livello** (3) farà cambiare l'impostazione della potenza da 100% a 75%, 50%, 25% e di nuovo al 100%. In alternativa, puoi usare i pulsanti Su e Giù (4) rispettivamente per alzare la temperatura da 25% → 50% → 75% → 100% e abbassarla da 100% → 75% → 50% → 25%.



Pulsante **Caldo veloce** (7)

Premi il pulsante **Caldo veloce** (7) per fare andare il radiatore al 100% per una quantità di tempo definita. Può essere usato se hai impostato il radiatore a una percentuale più bassa (25% - 75%) ma vuoi farlo scaldare in fretta.

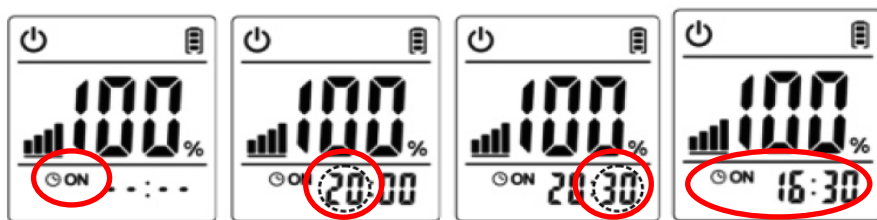


Pulsante **Timer accensione** (2)

Il timer può essere usato per accendere automaticamente il radiatore all'orario impostato. Per avviare il timer:

1. Premi il pulsante **Timer accensione** (2). Comparirà l'indicatore "Timer ON".

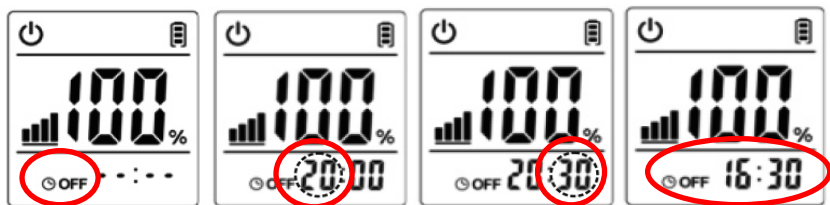
2. Premi i pulsanti **Su** o **Giù** (4) per impostare l'ora a cui vuoi che si accenda il radiatore.
3. Premi di nuovo il pulsante **Timer accensione** (2); l'ora smette di lampeggiare e puoi impostare i minuti premendo i pulsanti **Su** o **Giù** (4) per impostare i minuti a cui vuoi che si accenda il radiatore.
4. Premi di nuovo il pulsante **Timer accensione** (2); il timer è stato impostato e viene mostrato di nuovo l'orario attuale, insieme all'indicatore "ON".



Pulsante **Timer spegnimento** (5)

Il timer può essere usato anche per spegnere automaticamente il radiatore a un orario definito. Per attivare il timer per spegnere il radiatore:

1. Premi il pulsante **Timer spegnimento** (5). Comparirà l'indicatore "Timer OFF".
2. Premi i pulsanti **Su** o **Giù** (4) per impostare l'ora a cui vuoi che si spenga il radiatore.
3. Premi di nuovo il pulsante **Timer spegnimento** (5); l'ora smette di lampeggiare e puoi impostare i minuti premendo i pulsanti **Su** o **Giù** (4) per impostare i minuti a cui vuoi che si spenga il radiatore.
4. Premi di nuovo il pulsante **Timer spegnimento** (5); il timer è stato impostato e verrà mostrato di nuovo l'orario attuale, insieme all'indicatore "OFF".



3.3. Istruzioni di manutenzione

Il radiatore a infrarossi serie IH-xxxx-D è fatto di materiali durevoli. Cionondimeno, una manutenzione regolare può aumentarne la durata.

Prima di pulirlo, assicurati sempre che il radiatore sia completamente disconnesso dall'elettricità e che si sia raffreddato del tutto. Non usare mai dei prodotti per pulizia abrasivi, solventi o aggressivi. Non usare un'idropulitrice e assicurati di avere le mani pulite, o indossa dei guanti.

Le sostanze chimiche – incluso il fumo di sigaretta – possono danneggiare la superficie del radiatore. Perciò, il radiatore dovrebbe essere pulito almeno una volta ogni 3 mesi usando un panno umido.

Nel caso in cui il radiatore sia installato in un ambiente corrosivo, si consiglia di pulirlo più frequentemente.

Dopo la pulizia, il radiatore dovrebbe essere acceso finché i residui di acqua non sono evaporati completamente per prevenire le macchie d'acqua.

4. Imballaggio

4.1. Dimensioni e peso dell'imballaggio

Il radiatore a infrarossi serie IH-xxxx-D ha le seguenti dimensioni:

Modello	Dimensioni (mm)	Dimensioni imballaggio (mm)	Peso netto (kg)	Peso lordo (kg)
IH-2400-D	1595x189x67	1690x250x145	9.4	11.2
IH-3200-D	2095x189x67	2190x250x145	12.2	14.2

4.2. Lista di imballaggio

N°	Nome	Quantità
1	Radiatore IH-xxxx-D	1
2	Supporto di fissaggio	1 set
3	Supporto scorrevole	2 pezzi
4	Bulloneria	1 set
5	Manuale d'uso	Online
6	Telecomando standard a infrarossi	1

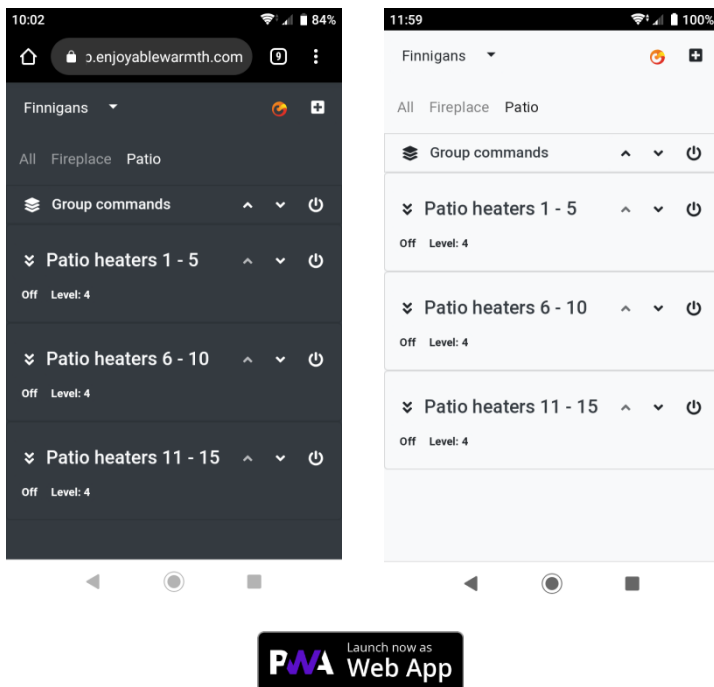
5. Integrazione domotica

Con l'unità di controllo remoto opzionale, i radiatori a infrarossi serie IH-xxx-D possono essere controllati remotamente usando smartphone, tablet, laptop, comandi vocali (necessita di Amazon Alex o Assistente Google), nonché altri sistemi di integrazione:



L'unità di controllo remoto può fare funzionare fino a 5 radiatori a infrarossi (a seconda della loro disposizione fisica). Più di 5 radiatori possono essere controllati usando diverse unità di controllo remote, che possono essere riunite nell'applicazione EnjoWarmth.

5.1. Usare lo smartphone



Sopra: l'app EnjoWarmth in un browser (modalità scura) e da sola (modalità chiara).

L'unità di controllo remoto può essere integrata anche con la domotica già presente a casa tua.

Leggi la guida per la domotica di Enjoyable Wamth per i dettagli.

5.2. Usare il comando vocale e le integrazioni

Il radiatore può essere usato anche tramite comandi vocali usando Amazon Alexa o l'Assistente Google. Per altre integrazioni, è disponibile

Zapier, o puoi usare il REST API del dispositivo per creare la tua integrazione. Leggi la guida sulla domotica di Enjoyable Warmth per i dettagli.



6. Garanzie

6.1. Informazioni sull'azienda

ENJOYABLE WARMTH è un marchio registrato di ENJOYMIUM BV, una società a responsabilità limitata incorporata secondo le leggi dell'Olanda.

Questo prodotto è distribuito da:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
Olanda

www.enjoyablewarmth.com

6.2. Termini e condizioni di garanzia

ENJOYMIUM BV ("ENJOYMIUM") garantisce che il radiatore a infrarossi serie IH-xxxx-D non riporta difetti materiali ed errori di produzione per un periodo di 12 mesi dopo la data di acquisto da parte dell'acquirente originale. Si applicano le seguenti condizioni:

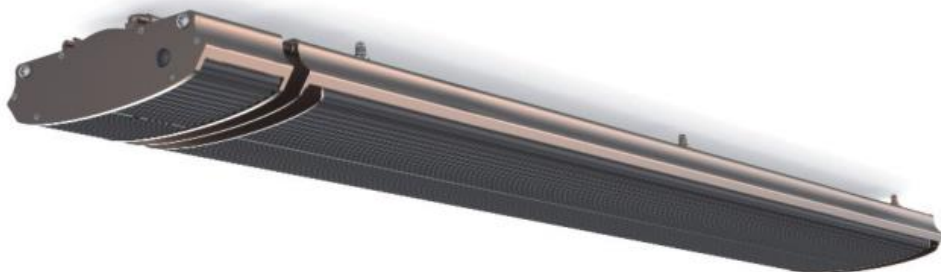
- Il prodotto potrebbe scolorirsi dopo un po' di tempo; è un evento normale non coperto da questa garanzia.
- Il prodotto potrebbe piegarsi o torcersi a causa dell'espansione e contrazione durante il riscaldamento e il raffreddamento; è un evento normale non coperto da questa garanzia.
- Il prodotto dovrebbe essere installato secondo i requisiti di installazione e le leggi e regolazioni applicabili.
- Il prodotto dovrebbe essere mantenuto e pulito secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso.

- I prodotti o le parti saranno forniti dopo l'ispezione di ENJOYMIUM.
- La garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione delle parti del prodotto che ENJOYMIUM ritiene siano difettose.
- I costi di trasporto per i resi sono sostenuti dal cliente.
- Questa garanzia non copre i danni al prodotto al di fuori del controllo di ENJOYMIUM, inclusi ma non limitati a: uso improprio del prodotto, riparazione del prodotto, installazione o alimentazione impropria, vandalismo, mancanza di manutenzione e disastri naturali.
- Non c'è nessuna garanzia – esplicita o implicita - circa la potenza necessaria per scaldare tranquillamente un luogo. È totale responsabilità del cliente selezionare il (numero appropriato di) radiatore adatto ai requisiti di potenza del luogo che il radiatore(/i) dovrebbe scaldare.
- Il cliente non deve avere aperto il prodotto.
- Qualsiasi altro costo oltre alla sostituzione del radiatore o delle sue parti non sarà coperto da ENJOYMIUM. Ciò include, ma non si limita a: costi per la mano d'opera, costi per le riparazioni che non sono state approvate per iscritto da ENJOYMIUM prima della riparazione stessa, costi relativi a ciò che circonda il prodotto, ecc. ENJOYMIUM non può essere ritenuta responsabile se le obbligazioni derivanti da questa garanzia non possono essere soddisfatte o sono ritardate a causa di eventi al di fuori del controllo di ENJOYMIUM, inclusi ma non limitati a: limitazioni legali o governative, scioperi, fornimento ritardato delle parti, incendi, inondazioni e altri fenomeni naturali.

PROMIENNIK PODCZERWIENI 2400-3200W

“Zawsze odpowiednia intensywność ogrzewania.”

Promiennik z funkcją regulacji zdalnej; wysoka wydajność, możliwość instalacji na zewnątrz



EN	ES
NL	IT
DE	PL
FR	



INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)

MODEL: IH-xxxx-D

Spis treści

1.	Zalety i funkcje produktu	173
1.1.	Zalety	173
1.2.	Działanie	173
1.3.	Miejsce instalacji	174
1.4.	Zalety	174
2.	Instalacja	176
2.1.	Warunki użytkowania	176
2.2.	Zasady bezpieczeństwa	176
2.3.	Wymagania instalacji	178
2.4.	Opcje montażu	179
2.4.1.	Montaż na ścianie	180
2.4.2.	Montaż przy suficie	180
2.5.	Instrukcje montażu	182
2.6.	Lista kontrolna przed rozpoczęciem użytkowania	185
3.	Instrukcje obsługi	186
3.1.	Uwagi	186
3.2.	Obsługa przy pomocy pilota zdalnego sterowania	187
3.3.	Konserwacja	192
4.	Zestaw	193
4.1.	Wymiary oraz ciężar zestawu	193
4.2.	Zawartość zestawu	193
5.	Integracja z domem inteligentnym	194
5.1.	Obsługa przy pomocy smartfona	195
5.2.	Obsługa przy pomocy sterowania zdalnego	196
6.	Gwarancje	197
6.1.	Dane spółki	197
6.2.	Regulamin i warunki gwarancji	197

1. Zalety i funkcje produktu

1.1. Zalety

Promienniki podczerwieni z serii IH-xxxx-D firmy ENJOYABLE WARMTH stanowią najwyższej jakości ogrzewanie, z którego można korzystać również na zewnątrz. Wysoka wydajność produktu zapewnia wystarczającą ilość ciepła, umożliwiając spędzanie czasu na zewnątrz nawet w chłodniejsze dni. Dzięki funkcji regulacji intensywności promienniki sprawdzają się także w chłodne letnie wieczory, wciąż zbyt ciepłe, by używać urządzeń grzewczych o pełnej mocy.

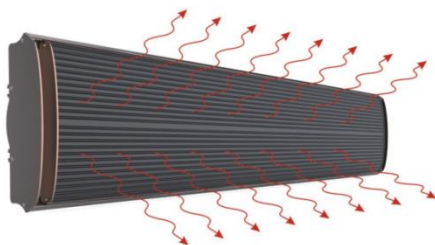
Promienniki podczerwieni łatwo dopasować do wystroju balkonu, altany, tarasu z zadaszeniem, czy też werandy. Co więcej, urządzenia nie emitują światła, co pozwala na dowolność w doborze oświetlenia.

Nasze produkty mają szerokie zastosowanie, pracują (praktycznie) bez hałasu oraz są łatwe w utrzymaniu.

Posiadając certyfikat CE i certyfikat CE, możesz zaufać jego bezpiecznemu działaniu

1.2. Działanie

Wiele urządzeń grzewczych działa w oparciu o konwekcję – ogrzewanie powietrza, które z kolei ogrzewa pomieszczenie poprzez cyrkulację. Nie są one jednak najlepszym rozwiązaniem dla przestrzeni takich jak patio czy weranda – ciepłe powietrze jest po prostu rozdmuchiwane przez powiewy wiatru.



Promienniki podczerwieni z serii IH-xxxx-D zamiast powietrza ogrzewają powierzchnię obiektów, co jest bardzo skuteczne na dworze – podobne do słonecznego ciepła ogrzewa bezpośrednio przebywające w jego zasięgu osoby.

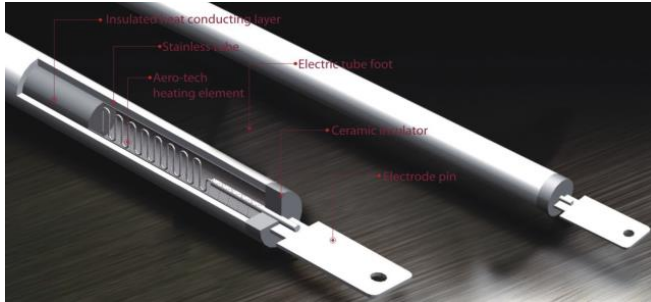
1.3. Miejsce instalacji

Promienniki podczerwieni z serii IH-xxxx-D są bardzo wszechstronne – ich instalacji można dokonać w domu prywatnym, restauracji, barze, galerii, magazynie, fabryce itd.

1.4. Zalety

Promienniki podczerwieni z serii IH-xxxx-D o mocy od 2400 do 3200W wyposażonych w funkcję regulacji (25%/50%/75%/100%) z pilotem zdalnego sterowania oraz opcją integracji z posiadany systemem automatyki domowej posiadają poniższe zalety:

- Wygoda: bez podmuchów, światła i zapachu – czyste powietrze bez unoszącego się pyłu.
- Oszczędność energii: wysoka wydajność ogrzewania z możliwością regulacji.
- Niezawodność: brak części ruchomych – wytrzymałość i długotrwałość.

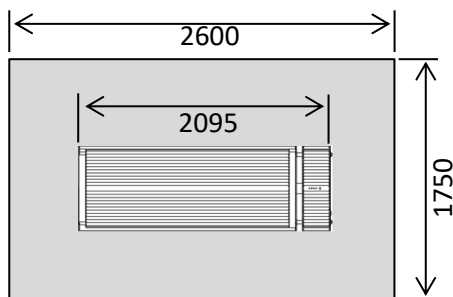


- Łatwość obsługi: przy pomocy pilota zdalnego sterowania lub aplikacji na smartfonie można włączyć i wyłączyć promiennik, dostosować poziom ciepła lub ustawić regulator czasowy.
- Zawsze odpowiednie: może okazać się, że ogrzewanie tradycyjne jest zbyt słabe do stosowania na zewnątrz lub zbyt intensywne w cieplejsze dni, gdy i tak jest potrzebne, np. wieczorem. Zwykłe termostaty posiadają wyłącznik czasowy, przez co powietrze jest na przemian ciepłe i zimne. Modele z serii IH-xxxx-D posiadają wbudowaną funkcję regulacji intensywności ogrzewania, dzięki której zawsze można dostosować ich pracę do potrzeb.
- Możliwość instalacji na zewnątrz: poziom wodoodporności IPX4.

2. Instalacja

2.1. Warunki użytkowania

W przypadku instalacji promienników na zewnątrz zaleca się zastosowanie co najmniej 700W mocy grzewczej na metr kwadratowy. Przykładowo model IH-3200-D o długości 200 cm ogrzeje również 30 cm z każdej strony. Przy montażu urządzenia na wysokości 240 cm, z boku ogrzane zostanie niemal 1 m przestrzeni:



Należy pamiętać, że w pomieszczeniach otwartych (np. nie posiadających ścian), może być potrzebne więcej mocy grzewczej. Promienniki posiadają funkcję regulacji ogrzewania – lepiej wybrać większą ilość mocy i skorzystać z tej opcji niż zdecydować się na mniejszą ilość mocy, która może nie wystarczyć.

Najlepiej zamontować promienniki przy suficie. W przypadku montażu na ścianie może dojść do zawężenia ogrzewanej przestrzeni o 40% do 2 maksymalnie 2 metrów od ściany.

2.2. Zasady bezpieczeństwa

Należy wziąć pod uwagę następujące środki ostrożności:

1. Promienniki powinno się podłączyć korzystając z przyłącza stałego. Ze względu na wysokie zużycie energii (13.9A), w przypadku modelu o mocy 3200W nie należy używać gniazdka.
2. Jeśli promiennik jest uszkodzony należy natychmiast odłączyć go od prądu.
3. Promienników nie należy umieszczać bezpośrednio nad gniazdkiem elektrycznym.
4. Powierzchnia promienników może osiągać temperaturę od 250°C do 380°C, dlatego:
 - a. Nie należy montować urządzenia niżej niż 2,2 m nad podłożem.
 - b. Nie należy dotykać urządzenia, gdy jest rozgrzane – występuje ryzyko poparzeń!
 - c. Nie należy zakrywać urządzenia.
 - d. Nie należy iesiać na urządzeniu żadnych przedmiotów.
5. Ograniczenia przestrzenne:
 - a. Odstęp pomiędzy tylną częścią promiennika a dachem powinien być większy niż 150 mm.
 - b. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w odległości 1000 mm od przedniej części promiennika.
 - c. Boki urządzenia powinny znajdować się w odległości co najmniej 200 mm od otaczającej przestrzeni.
6. Przed rozpoczęciem czyszczenia promiennika należy odłączyć urządzenie od prądu i poczekać, aż ostygnie. Nie należy używać wody; wyjątek stanowi wilgotna szmatka.
7. Nie należy instalować promienników w pobliżu substancji lub materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.
8. Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku uszkodzenia lub gdy wymagana jest naprawa należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

2.3. Wymagania instalacji

Promiennik należy zamontować w miejscu spełniającym poniższe wymagania:

- Temperatura otoczenia pomiędzy -30°C i $+30^{\circ}\text{C}$.
- Napięcie znamionowe: 220V – 240V, prąd zmienny
- Częstotliwość znamionowa: 50Hz/60Hz
- Wilgotność względna: poniżej 95%

Dalsze wymagania instalacji:

1. Instalacja powinna zostać przeprowadzona przez certyfikowanego profesjonalistę oraz spełniać krajowe standardy bezpieczeństwa elektrycznego.
2. Warunki instalacji:
 - a. Wahania napięcia zasilania powinny mieścić się w granicach 10%. W przeciwnym razie należy dokonać przeglądu oraz (jeśli to konieczne) modernizacji instalacji elektrycznej.
 - b. Linie elektryczne powinny być wyposażone w urządzenia zabezpieczające przed przeciekami ziemnymi oraz wyłącznik główny.
 - c. Przewód uziemiający powinien być podłączony do urządzenia uziemiającego budynku. W przeciwnym razie należy skonsultować się z profesjonalnym, certyfikowanym instalatorem elektrycznym.

Parametry elektryczne:

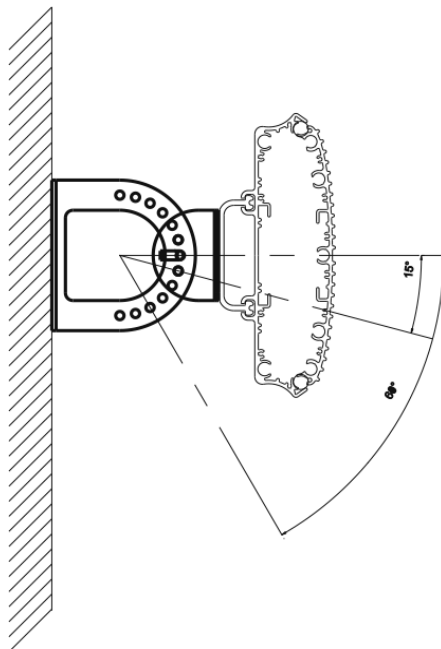
Model	Moc (W)	Prąd znamionowy (A)	Napięcie (V)	Długość przewodu (mm)
IH-2400-D	2400	10.4	220 – 240	2000
IH-3200-D	3200	13.9	220 – 240	500

2.4. Opcje montażu

Promienniki podczerwieni z serii IH-xxxx-D można zamontować przy suficie (zalecane) lub na ścianie.

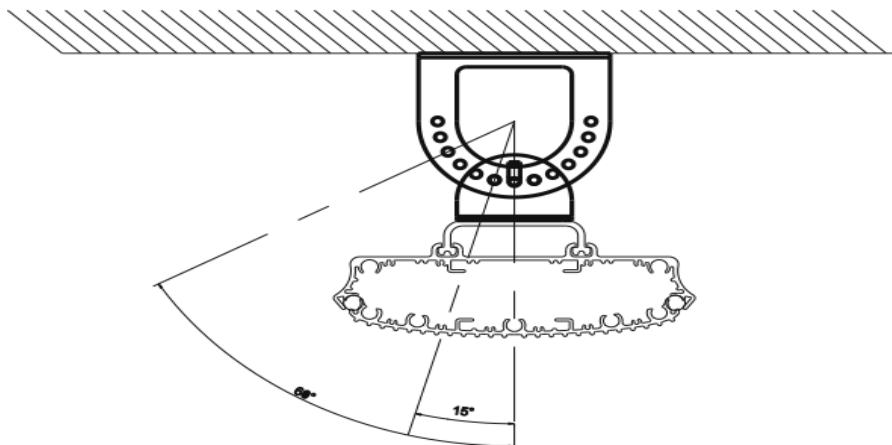
2.4.1. Montaż na ścianie

Kąt nachylenia montowanego przy ścianie promiennika można dostosować według uznania:

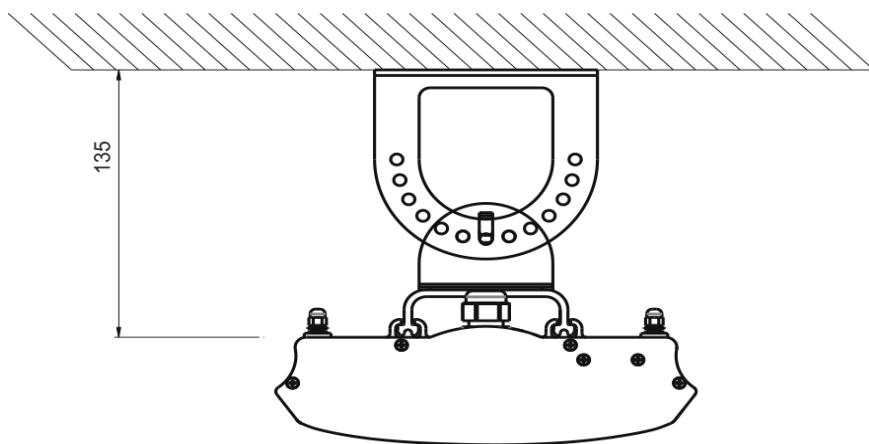


2.4.2. Montaż przy suficie

Kąt, pod którym ma zostać zamontowane urządzenie można również wybrać w przypadku montażu przy suficie:

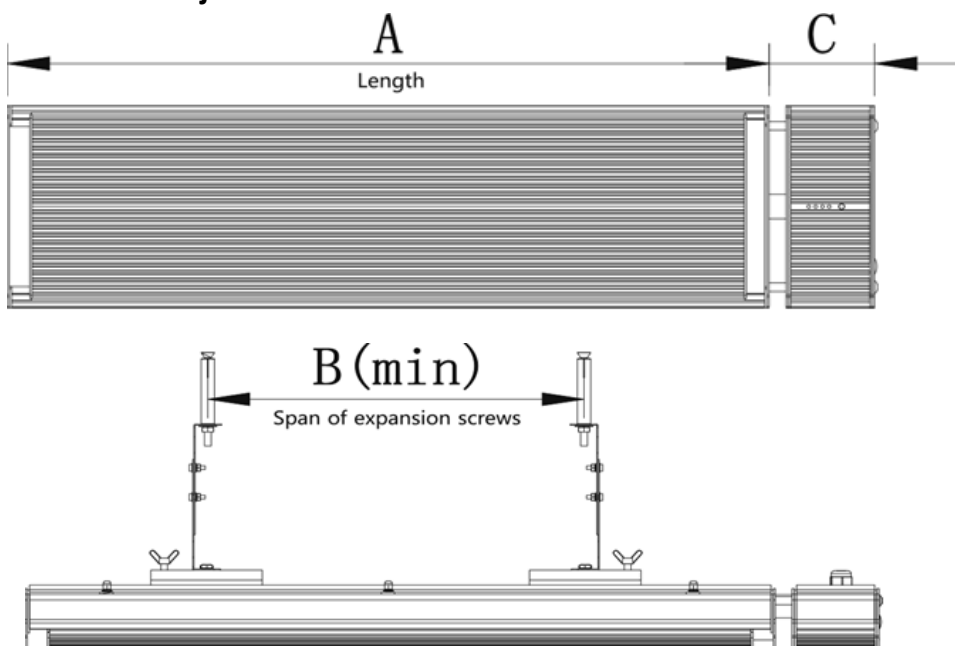


Odległość od sufitu wynosi 135 mm:



Ceiling installation

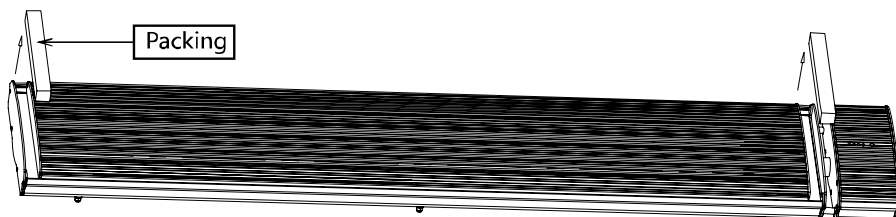
2.5. Instrukcje montażu



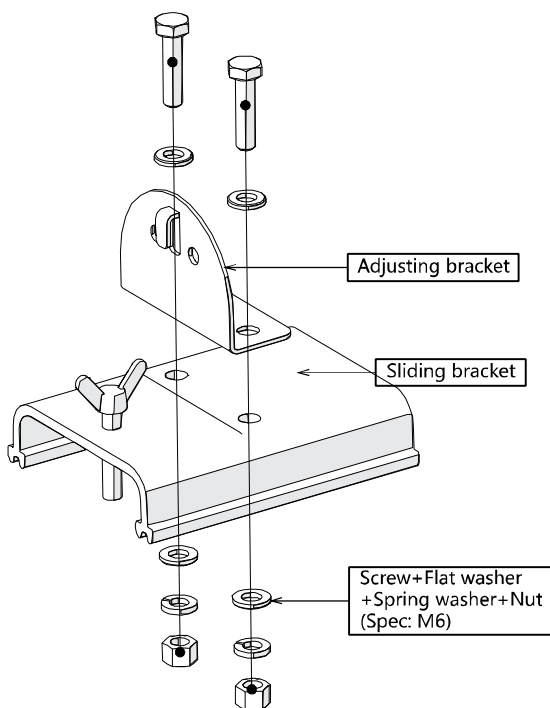
Wymiary promienników podczerwieni z serii IH-xxxx-D:

Model	Wymiar A	Wymiar B	Wymiar C
IH-2400-D	1500mm	1200mm	95mm
IH-3200-D	2000mm	1700mm	95mm

Krok 1: Odpakuj produkt z obu stron

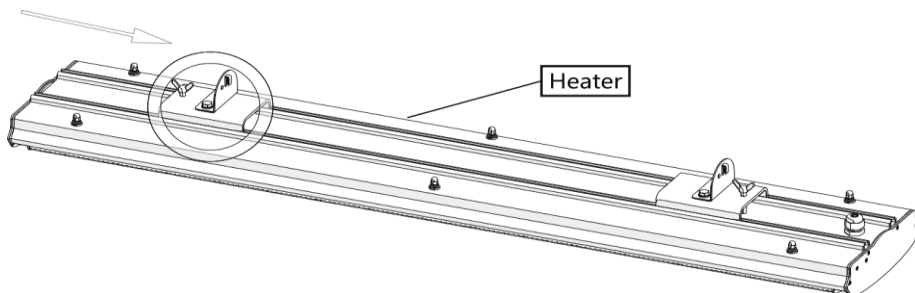
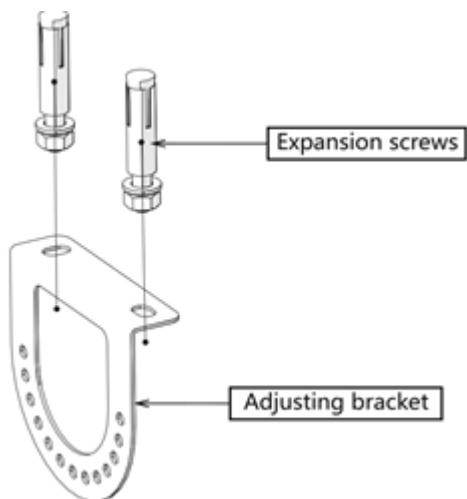


Krok 2: Montaż uchwyty regulacyjny i uchwyty przesuwne



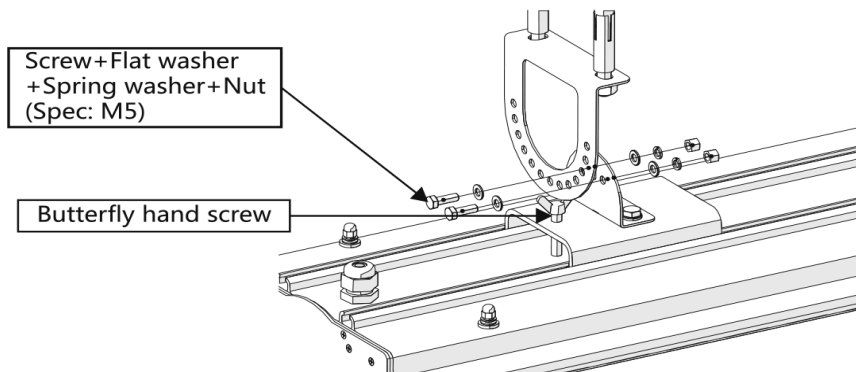
Krok 3: Przymocuj uchwyt przesuwny do urządzenia

Należy przymocować przygotowany w poprzednim etapie uchwyt przesuwny do promiennika, jak wskazuje strzałka:

**Krok 4: Przymocuj uchwyt regulacyjny do ściany przy pomocy śrub rozporowych**

Krok 5: Ustawienie dwóch uchwytych regulacyjnych

Należy przesunąć uchwyt przesuwny wzdłuż promiennika. Powinien być ustawiony tak, aby dobrze wpasować się do uchwyty zamontowanego przy suficie. Należy upewnić się, że wkręty motylkowe solidnie mocują uchwyty.

**2.6. Lista kontrolna przed rozpoczęciem użytkowania**

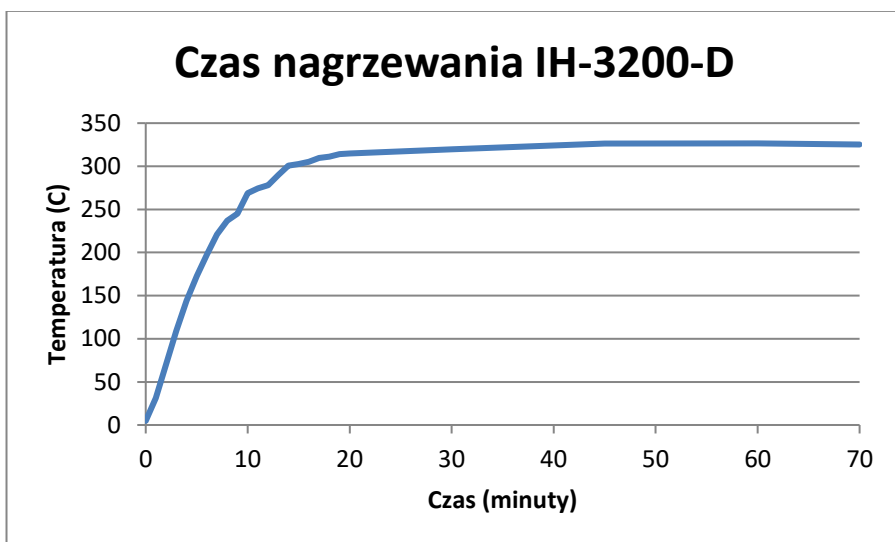
Please use the following checklist for commissioning the heater:

1. Nie należy włączać zasilania przed ukończeniem instalacji.
2. Należy upewnić się, że przewody są połączone prawidłowo i solidnie.
3. Należy usunąć z powierzchni promiennika wszelkie rozrzucone przewody izolacyjne, śruby, wkręty itd.
4. Po podłączeniu zasilania i uruchomieniu promiennika po raz pierwszy należy upewnić się, że urządzenie działa poprawnie.

3. Instrukcje obsługi

3.1. Uwagi

Po uruchomieniu urządzenie nagrzewa się do odczuwalnej temperatury w ciągu około 5 minut oraz około 15 minut do temperatury maksymalnej, jak na wykresie poniżej:



Ze względu na zjawisko rozszerzania i kurczenia termicznego promiennik może emitować hałas – jest to normalny proces, nie posiadający wpływu na działanie urządzenia.

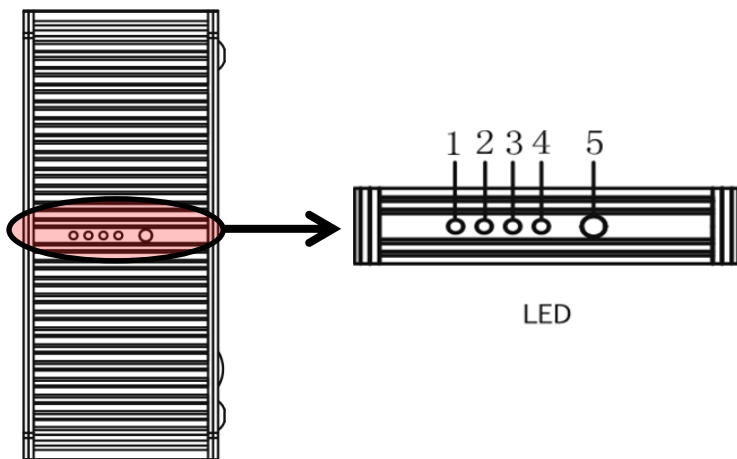
Uwaga: Z boku elementu kontrolnego umieszczono przycisk „Sterowanie ręczne”, służący do włączania promiennika bez pilota zdalnego sterowania. Zazwyczaj nie trzeba jednak z niego korzystać.



Sterowanie

3.2. Obsługa przy pomocy pilota zdalnego sterowania

Element kontrolny umieszczono z boku promiennika:

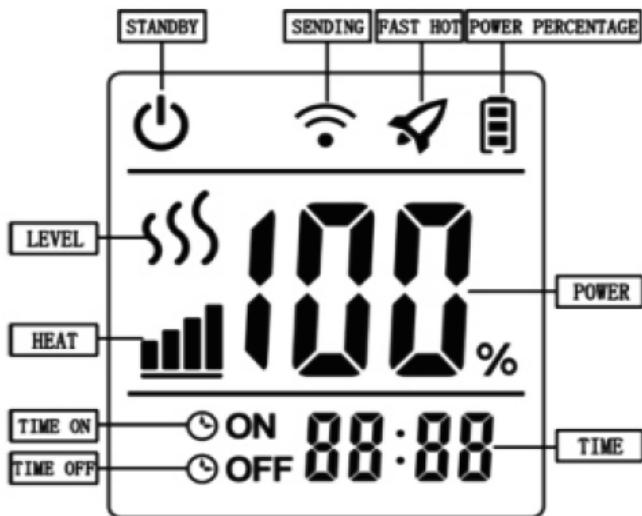


Lampki LED elementu kontrolnego wskazują poszczególne ustawienia urządzenia (lampki 1-4 wskazują poziom intensywności ogrzewania, kolejno 25%, 50%, 75% oraz 100%. LED 5 odbiera sygnał w podczerwieni; LED 1 może świecić na przemian na zielono i czerwono po ustawieniu regulatora czasowego).

Nagrzewnicę można obsługiwać za pomocą pilota na podczerwień:



Z ekranu pilota można odczytać poniższe informacje:



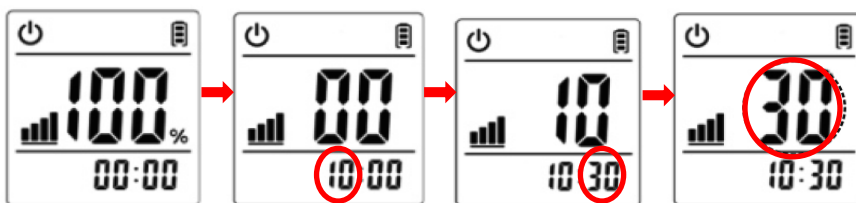
Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ (1)

Przycisk **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** (1) służy do włączania i wyłączania urządzenia.

Przycisk Czas (6)

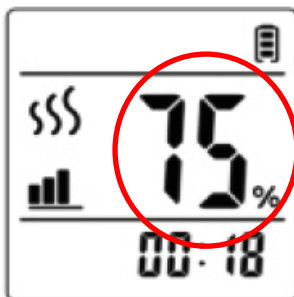
Przycisk ten służy do ustawienia aktualnego czasu miejscowego. Po umieszczeniu baterii powinna wyświetlić się godzina 00:00. Aby ustawić zegar:

1. Należy wcisnąć przycisk Czas (6). Zegar zacznie migać. Aby ustawić godzinę należy użyć przycisków **W górę** lub **W dół**(4).
2. Aby ustawić minuty należy ponownie wcisnąć przycisk Czas (6). Minutnik zacznie migać. Należy użyć przycisków **W górę** lub **W dół**(4) i ustawić minuty.
3. Aby ustawić sekundnik należy ponownie wcisnąć przycisk Czas (6). Sekundnik zacznie migać. Należy użyć przycisków **W górę** lub **W dół**(4) i ustawić sekundy.
4. Aby zapisać ustawienie należy ponownie wcisnąć przycisk Czas (6). Zegar cyfrowy przestanie migać i będzie wyświetlał ustawiony czas.

**Przycisk Poziom (3)**

Przycisk **Poziom** (3) służy do ustawienia mocy ogrzewania kolejno z 100% na 75%, 50%, 25%, z powrotem na 100% itd. Moc ogrzewania można zwiększyć również przy pomocy przycisku **W górę** (4), z 25% → 50% → 75%

→ 100% lub zmniejszyć przy pomocy przycisku W dół (4), z 100% → 75%
→ 50% → 25%.



Przycisk **Szybkie nagrzewanie** (7)

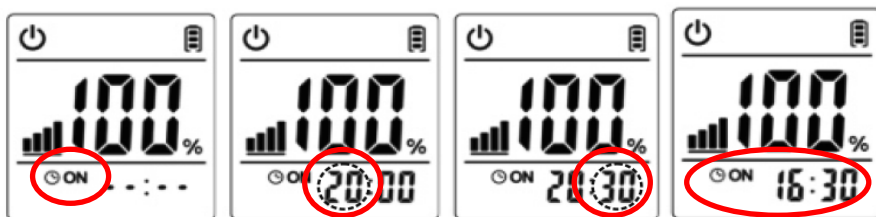
Jeśli intensywność ogrzewania została ustawiona na 25%-75%, ale promiennik ma nagrzać się w krótkim czasie, można skorzystać z funkcji **Szybkie nagrzewanie** wciskając przycisk (7).



Przycisk **Włącznik czasowy** (2)

Regulator czasowy można wykorzystać, aby ustawić automatyczne włączenie promiennika o danej porze:

1. Należy wcisnąć przycisk **Włącznik czasowy** (2): powinna pojawić się ikona WŁ. czasowy.
2. Aby ustawić godzinę, o której powinien włączyć się promiennik należy użyć przycisków **W górę** lub **W dół** (4).
3. Aby ustawić minutnik włącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk **Włącznik czasowy** (2). Gdy minutnik zacznie migać należy użyć przycisków **W górę** lub **W dół** (4).
4. Aby zapisać ustawienia należy ponownie wcisnąć przycisk **Włącznik czasowy** (2). Na ekranie wyświetli się zegar cyfrowy wskazujący aktualny czas oraz ikona włącznika czasowego.

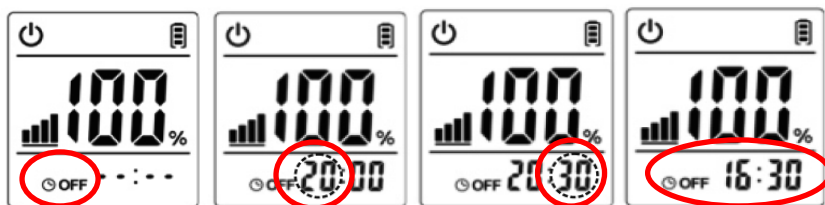


Przycisk **Wyłącznik czasowy** (5)

Przy pomocy regulatora czasowego można również ustawić automatycznie wyłączenie promiennika o danej porze:

1. Należy wcisnąć przycisk **Wyłącznik czasowy** (5): powinna pojawić się ikona "WYŁ. czasowy".
2. Aby ustawić godzinę, o której promiennik powinien się wyłączyć należy użyć przycisków **W górę** lub **W dół** (4).
3. Aby ustawić minutnik wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk **Wyłącznik czasowy** (2). Gdy minutnik zacznie migać należy użyć przycisków **W górę** lub **W dół** (4).

4. Aby zapisać ustawienia należy ponownie wcisnąć przycisk **Wyłącznik czasowy** (2). Na ekranie wyświetli się zegar cyfrowy wskazujący aktualny czas oraz ikona "WYŁ. czasowy".



3.3. Konserwacja

Promienniki z serii IH-xxxx-D wykonano z trwałych materiałów. Prawidłowa oraz regularna konserwacja urządzenia może jednak wydłużyć czas eksploatacji.

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy bezwzględnie zawsze upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od prądu oraz jest chłodne. Nie należy stosować materiałów ściernych, rozpuszczalników oraz innych substancji mogących uszkodzić powierzchnię urządzenia. Nie należy używać myjki wysokociśnieniowej. Należy dokładnie osuszyć ręce lub założyć rękawice ochronne.

Substancje chemiczne – w tym dym papierosowy – mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia, dlatego też powinno się je czyścić co najmniej co 3 miesiące.

Promiennik zainstalowany w środowisku korozyjnym zaleca się czyścić częściej.

Po zakończeniu czyszczenia zaleca się włączyć promiennik do momentu odparowania resztek wody, aby zapobiec powstawaniu zacieków.

4. Zestaw

4.1. Wymiary oraz ciężar zestawu

Wymiary promienników podczerwieni z serii IH-xxxx-D podano w poniższej tabeli:

Model	Wymiary (mm)	Rozmiar zestawu (mm)	Ciężar netto (kg)	Ciężar brutto (kg)
IH-2400-D	1595x189x67	1690x250x145	9.4	11.2
IH-3200-D	2095x189x67	2190x250x145	12.2	14.2

4.2. Zawartość zestawu

Nr	Nazwa	Ilość
1	Promiennik podczerwieni IH-xxxx-D	1
2	Uchwyt regulacyjny	1 zestaw
3	Uchwyt przesuwny	2 sztuki
4	Łącznik	1 zestaw
5	Instrukcja obsługi	Odkośnik online
6	Pilot zdalnego sterowania	1

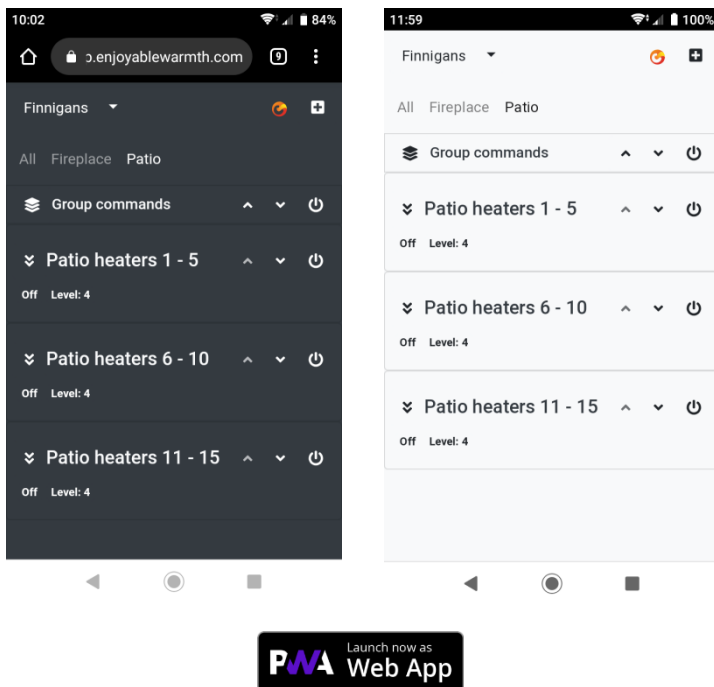
5. Integracja z domem inteligentnym

Przy zakupie opcjonalnej jednostki sterowania zdalnego urządzenie można obsługiwać za pomocą smartfona, tabletu, laptopa, komputera zdalnego lub sterowania głosowego (Amazon Alexa lub Google Assistant) oraz innych usług integracji automatyki domowej:



W zależności od rozmieszczenia urządzeń, jednostka zdalnego sterowania może obsługiwać do 5 promienników podczerwieni. Do obsługi większej ilości promienników potrzebna jest większa ilość jednostek sterujących, które można dodać do jednej grupy w aplikacji EnjoWarmth.

5.1. Obsługa przy pomocy smartfona



Powyżej: Aplikacja EnjoWarmth w przeglądarce (motyw ciemny) oraz jako samodzielna aplikacja (motyw jasny).

Jednostka sterowania zdalnego może zostać zintegrowana również z posiadanym systemem automatyki domowej.

Szczegóły dostępne w przewodniku po automatyce domowej Enjoyable Warmth.

5.2. Obsługa przy pomocy sterowania zdalnego

Obsługa promienników podczerwieni może odbywać się również przez sterowanie głosowe Amazon Alexa lub Asystenta Google. Inne możliwości integracji to Zapier lub interfejs REST API, dzięki któremu można stworzyć własny system poleceń. Szczegóły dostępne w przewodniku po automatyce domowej Enjoyable Warmth.



6. Gwarancje

6.1. Dane spółki

ENJOYABLE WARMTH jest znakiem towarowym ENJOYMIUM BV LLC (sp. z o.o.) na mocy prawa holenderskiego.

Dystrybutorem niniejszego produktu jest:

ENJOYMIUM BV
Zonnehoeve 10
7325 AB Apeldoorn
Holandia

www.enjoyablewarmth.com

6.2. Regulamin i warunki gwarancji

Spółka ENJOYMIUM BV ("ENJOYMIUM") gwarantuje pierwszemu właścicielowi, iż promiennik podczerwieni z serii SF-xxx-x nie posiada wad fizycznych ani wad konstrukcji. Niniejsza gwarancja obowiązuje przez 12 miesięcy od daty zakupu. Pozostałe warunki gwarancji to:

- Produkt może ulegać odbarwieniu. Jest to normalne zjawisko, którego nie obejmuje niniejsza gwarancja.
- Produkt może ulegać wyginaniu lub skręcaniu z uwagi na rozszerzanie i kurczenie termiczne podczas rozgrzewania i chłodzenia. Jest to normalne zjawisko, którego nie obejmuje niniejsza gwarancja.
- Produkt powinien zostać zamontowany zgodnie z wymaganiami montażu oraz stosownymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.

- Produkt powinien być utrzymywany i czyszczony zgodnie z instrukcją obsługi.
- Produkty oraz części mogą zostać wysłane do klienta jedynie po stwierdzeniu nieprawidłowości przez Enjoymium.
- Gwarancja obejmuje jedynie naprawę lub wymianę części produktu uznanych przez Enjoymium za wadliwe.
- Koszty transportu zwracanych towarów ponosi klient.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu niewynikających z winy Enjoymium, w tym, lecz nie wyłącznie nieprawidłowego korzystania z produktu, nieprawidłowego montażu lub zasilania, wandalizmu, braku konserwacji oraz klęsk żywiołowych.
- Nie ma żadnej gwarancji - ani wyraźnej, ani dorozumianej - co do zdolności przesyłowej wymaganej do wystarczającego ogrzania danego pomieszczenia. Odpowiedzialność za zakup ilości produktów wystarczających do ogrzania danego pomieszczenia leży wyłącznie po stronie klienta.
- Klient nie powinien otwierać produktu.

Enjoymium nie ponosi żadnych kosztów poza wymianą produktu lub jego części, w tym, lecz nie wyłącznie kosztów pracy, kosztów naprawy, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Enjoymium na piśmie przed rozpoczęciem naprawy, kosztów związanych z otoczeniem produktu itd. Enjoymium nie ponosi odpowiedzialności jeżeli zobowiązania wynikające z niniejszej gwarancji nie mogą być wypełnione lub są opóźnione z przyczyn niezależnych od Enjoymium, w tym - między innymi - ograniczeń prawnych lub rządowych, strajków, opóźnionych dostaw części, pożarów, powodzi i innych zjawisk naturalnych.